

Vítejte ve svém voze

Tento návod k použití a údržbě sdružuje informace, které Vám umožní:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Abychom Vám pomohli ve čtení tohoto návodu, uvádíme následující symbol:



Označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení (sériového nebo volitelného), které je k dispozici pro tyto modely. Jeho přítomnost ve vozidle závisí na provedení, vybraných volitelných prvcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Pokud je kdekoliv v příručce odkaz na zástupce značky, jedná se o zástupce značky DACIA.

Šťastnou cestu za volantem Vašeho vozu.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla.

O B S A H

Kapitoly

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

Abecední rejstřík

7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Klíče, radiofrekvenční dálkové ovládání: všeobecně	1.2
Zamknutí a odemknutí dveří	1.5
Automatické zamykání dveří za jízdy	1.7
Otevření a zavření dveří	1.8
Opěrky hlavy	1.10
Přední sedadla	1.11
Volant, Hodiny	1.12
Bezpečnostní pásy	1.13
Doplňková zařízení k předním bezpečnostním pásům	1.19
Ochrana proti bočnímu nárazu	1.23
Doplňkové zádržné zařízení	1.24
Bezpečnost dětí: všeobecně	1.25
upevnění dětské sedačky	1.28
instalace dětské sedačky	1.31
deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.38
Zpětná zrcátka	1.41
Místo řidiče	1.42
Světelné kontrolky	1.46
Displeje a ukazatele	1.50
Palubní počítač	1.52
Vnější osvětlení a signalizace	1.57
Seřízení sklonu světlometů	1.59
Zvuková a světelná signalizace	1.60
Stěrače, Ostřikovače	1.61
Palivová nádrž (tankování)	1.63

KLÍČE/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)

A



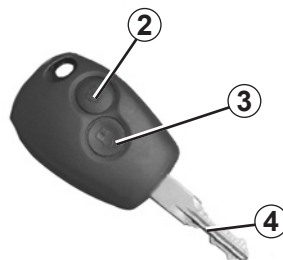
28178

Klíč A

- 1 Kódovaný klíč do spínací skříňky, do dveří a do uzávěru palivové nádrže.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

B



28175

Radiofrekvenční dálkové ovládání B

- 2 Zamknutí všech dveří.
- 3 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 4 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.

Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.



Odpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládním oken nebo zamčením dveří.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

KLÍČE/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (2/2)

Dosah dálkového ovládání

Mění se podle prostředí: dejte tedy pozor na manipulaci dálkovým ovladačem, při které by mohlo být vozidlo zamknuto nebo odemknuto nechtěným stisknutím tlačítek.

Rušení

Přítomnost některých objektů (kovové předměty, mobilní telefony, oblast vystavená silnému elektromagnetickému záření atd.) v blízkosti klíče může způsobovat rušení, a bránit tak funkci systému.

Výměna nebo potřeba dalšího klíče nebo dálkového ovladače

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další klíč nebo dálkový ovladač, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny klíče nebo dálkového ovládání je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem a **všemi klíči nebo dálkovými ovládaními** do značkového servisu, aby byla možná nová inicializace všech těchto prostředků.

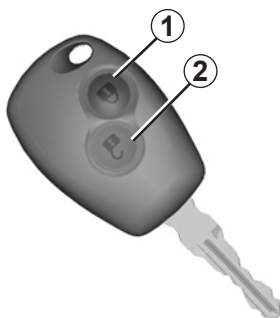
K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři klíče nebo dálková ovládaní.

Porucha klíče nebo dálkového ovládání

Ujistěte se, že máte vždy baterii správného typu, v dobrém stavu a správně vloženou. Životnost baterie je přibližně dva roky.

Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládaní: baterie“ v kapitole 5.

KLÍČE, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití



33137

Odemknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro odemknutí **2**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikáčů.

Poznámka: poznámka: pokud nejsou do přibližně 2 minut po odemknutí otevřeny žádné dveře, dveře se automaticky opět zamknou.

Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **1**.

Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a zpětnému odemknutí otevíratelných částí a nouzová světla a boční blikáče nezablikají.

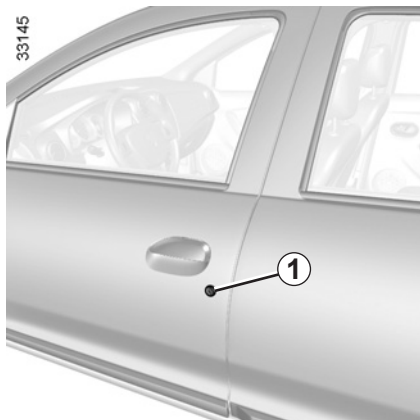
Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

ZAMYKÁNÍ A ODMYKÁNÍ DVEŘÍ (1/2)



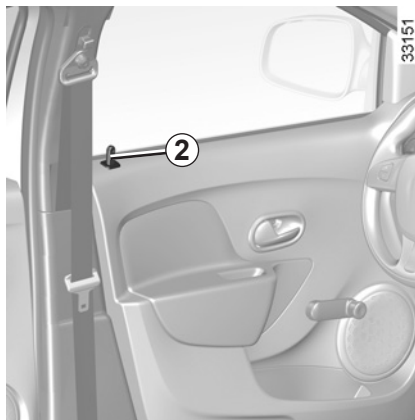
Ruční ovládání

Zvenčí

Dveře otevřete pomocí klíče v zámku dveří **1**.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstane klíč nebo dálkové ovládání.



Zevnitř

Pro zamknutí stiskněte tlačítko **2** a pro odemknutí tlačítko **2** vytáhněte.



Odpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete zamknout za jízdy dveře, upozorňujeme Vás, že to může v případě nehody ztížit přístup záchranářů do vozidla.

ZAMYKÁNÍ A ODMYKÁNÍ DVEŘÍ (2/2)



Elektrické centrální zamykání

Umožňuje současné zamknutí nebo odemknutí zámků dveří a zavazadlového prostoru.

Zamkněte nebo odemkněte dveře stisknutím spínače 3.

Při otevřených dveřích nemůže dojít k zamknutí předních dveří.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstane klíč nebo dálkové ovládání.

Zamknutí otevíratelných částí bez radiofrekvenčního dálkového ovladače

Tento případ může nastat kvůli vybité baterii, dočasné nefunkčnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání apod.

Při vypnutém motoru a otevřených jedné z dveří (bočních nebo zavazadlového prostoru) na více než pět sekund stisknete spínač 3.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenčí bude možné pouze pomocí radiofrekvenčního dálkového ovládání.



Odpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete zamknout za jízdy dveře, upozorňujeme Vás, že to může v případě nehody ztížit přístup záchranářů do vozidla.

Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování Vás kontrolka integrovaná ve spínači 3 informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.

Aktivace

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **1** přibližně na 5 sekund, dokud nezazní zvukový signál. Kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí, když jsou otevíratelné části zamknuty.

Pro její deaktivaci

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **1** přibližně na 5 sekund, dokud nezazní zvukový signál.

Funkční princip

Po rozjetí systém automaticky zamkne dveře, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 7 km/h.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

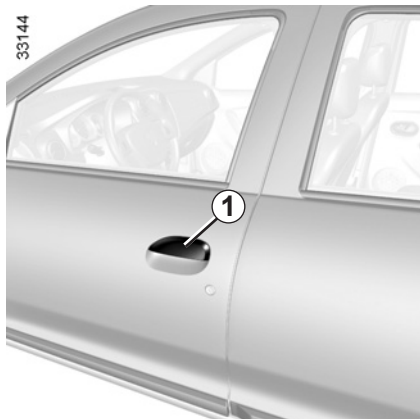
Rovněž se ujistěte, že nebylo zamykání omylem deaktivováno.

V takovém případě viz postup pro aktivaci.



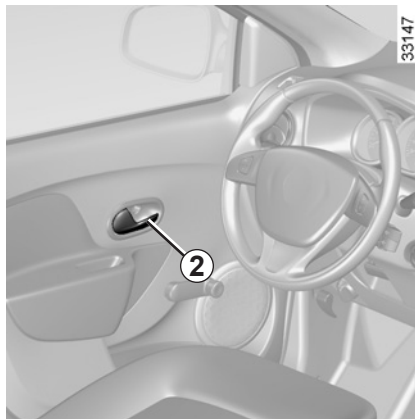
Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



Otevření dveří zvenku

Pokud jsou dveře odemknuté (viz odstavec „Zamknutí a odemknutí dveří“ v kapitole 1), chytněte rukou kliku **1** a zatáhněte směrem k sobě.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za páčku **2**.



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevřeny/zavřeny pouze při stojícím vozidle.

Zvuková signalizace při nezasvitnutí světel

Při otevření dveří řidiče, když je vypnuto zapalování, se ozve zvukový signál jako upozornění, že zůstala rozsvícená světla.

Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Podle typu vozidla je tento alarm instalován pouze u dveří řidiče nebo u všech otevíratelných částí.

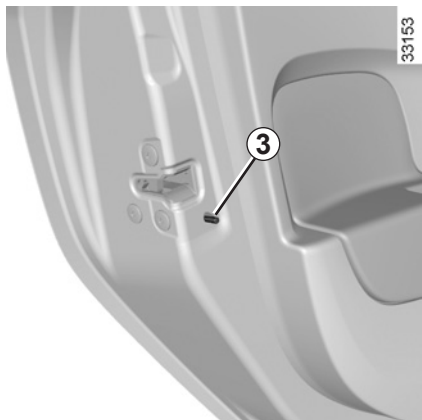
Pokud vozidlo stojí a je otevřená nebo nedovřená některá z otevíratelných částí, rozsvítí

se kontrolka

Jakmile vozidlo za jízdy dosáhne rychlosti

zhruba 20 km/h, rozsvítí se kontrolka a zazní zvukový signál.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



Bezpečnost dětí

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **3** obou dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

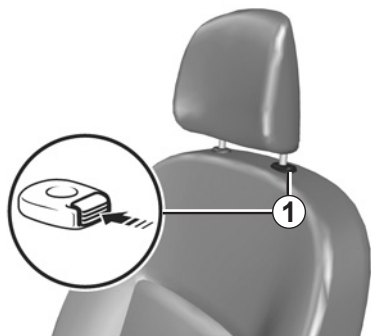
To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládním oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY

35522



Zvednutí opěrky hlavy

Vytáhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **1** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

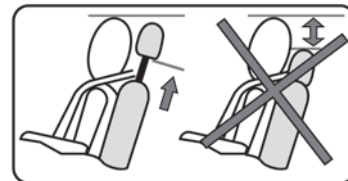
Odstranění opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte opěrku hlavy, dokud se neuvolní (v případě potřeby sklopte opěradlo dozadu).

Nasazení opěrky hlavy

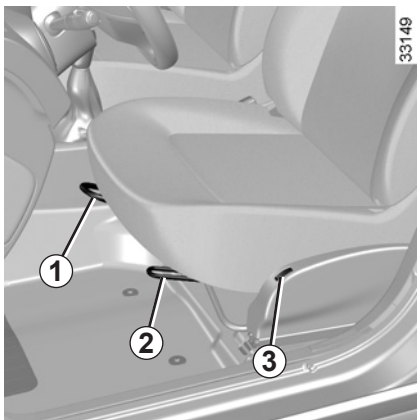
Zasuňte tyče do pouzder ozubením směrem dopředu a spusťte opěrku hlavy do požadované výšky. Ujistěte se, že je správně zajištěna.

26342



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž těmeni hlavy.

PŘEDNÍ SEDADLA



Posunutí vpřed nebo vzad

Pro odjištění zvedněte tyč **1**.
Ve zvolené poloze tyč **1** uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.

Zvednutí nebo snížení sedáku sedadla řidiče

Podle typu vozidla zdvihněte páku **2**, seřídte sedadlo na požadovanou výšku a páku pusťte.



Nastavení sklonu opěradla

Otáčejte kolečkem **4** a sklopte opěradlo do požadované polohy.

Vyhřívání sedadel

Podle typu vozidla stiskněte při zapnutém zapalování spínač **3**.

Systém obsahující termostat zjistí případnou potřebu spuštění topení.

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte spínač **3**.



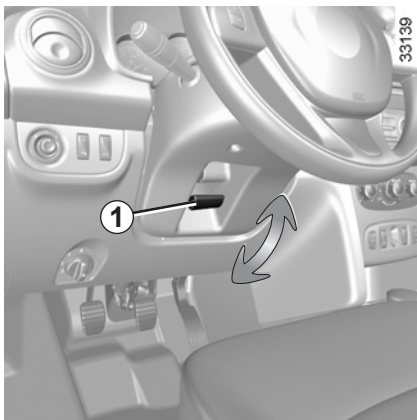
Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

VOLANT/ČAS



Seřízení volantu

Podle vozidla lze polohu volantu výškově nastavit.

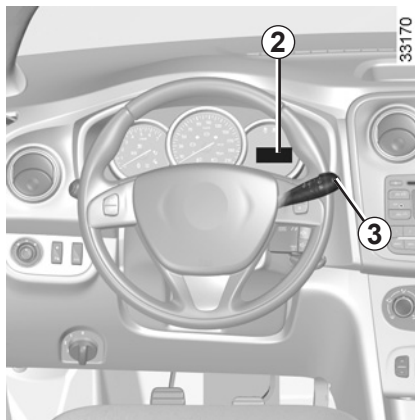
Zatáhněte za páku **1** a nastavte volant do požadované polohy.

Potom na páku zatlačte, čímž volant zablokujete.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.



Nastavení času

Seřízení času na hodinách 2

Vyberte zobrazení „Čas“ na přístrojové desce stiskem tlačítka **3**.



V zájmu Vaší bezpečnosti Vám nedoporučujeme provádět seřízení času během jízdy.

Dlouhým stisknutím tlačítka **3** zadejte režim pro nastavení hodin.

Když se rozblíká pouze ukazatel hodin, krátkými stisknutími tlačítka **3** můžete měnit hodiny.

Dlouhým stisknutím tlačítka **3** zadejte režim pro nastavení minut.

Když se rozblíká pouze zobrazení minut, krátkými stisknutími tlačítka **3** můžete měnit minuty.

Konečné potvrzení provedete dlouhým stisknutím tlačítka **3**.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/6)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna, kvůli náležité účinnosti zadních bezpečnostních pásů. Přejděte na odstavec „Zadní lavice: funkce“ v kapitole 3.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého. Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seříďte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče
(podle vybavení vozidla)

- **Zpříma se posadte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **Seříďte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seříďte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální.
- **Seříďte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seříďte polohu volantu.**

13622



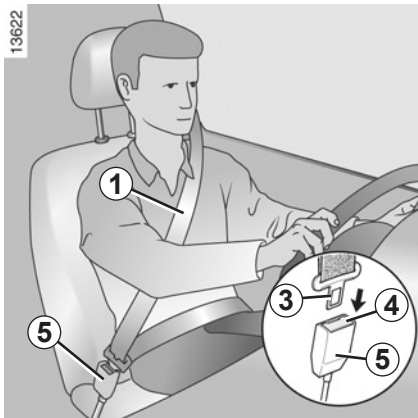
Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se ho však dotýkat.

Pánevní pás **2** musí vést naplocho přes stehna a pánev. Pás musí být co nejbližší k tělu. Příklad: vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/6)



Zajištění

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**).

V případě zablokování jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste vytáhli asi 3 cm. Nechte pás navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.



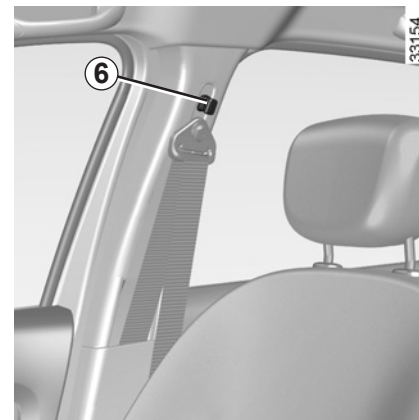
Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu

U některých vozidel se rozsvítí při spouštění motoru, pokud bezpečnostní pás řidiče a/nebo spolucestujícího není zapnutý. Když se vozidlo rozjede, rozsvítí se a přibližně na dvě minuty se rozezní zvukové znamení, pokud bezpečnostní pás není zapnutý.

Poznámka: Předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.

Odepnutí

Stiskněte tlačítko **4** pouzdra **5**, pás bude navinut navjšečem. Rukou přidržeťte západku pro zjednodušení celého úkonu.

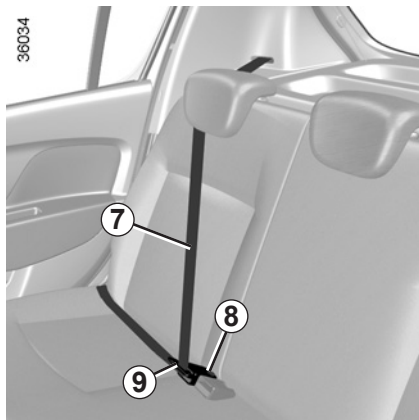


Výškové nastavení předního bezpečnostního pásu

Ovladačem **6** nastavte úchyt pásu do takové výšky, aby byl popruh přes hrudník **1** nastaven tak, jak je uvedeno výše.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

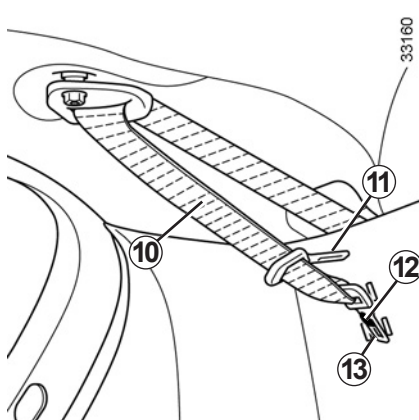
BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/6)



Pětidvěřová verze

Zadní bezpečnostní pásy u bočních sedadel

Pomalou odviňte pás **7** a zaklapněte západku **9** do červeného zajišťovacího pouzdra **8**.



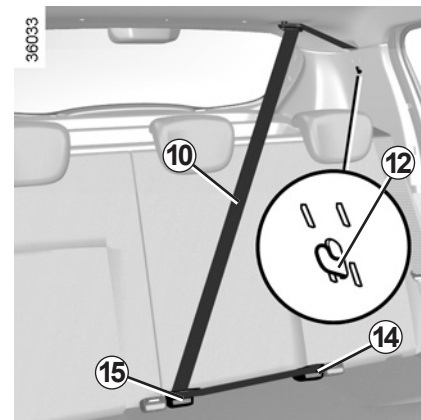
Bezpečnostní pás na prostředním zadním sedadle **10** (podle vybavení vozidla)

Vytáhněte západku **13** z jejího umístění **12**.

Pomalou odviňte pás **10** a zaklapněte západku **13** do černého zajišťovacího pouzdra **14**.

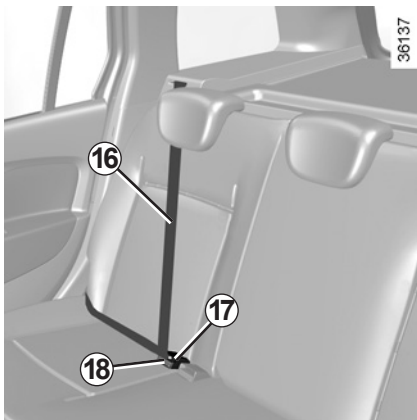
Zacvakněte posuvnou západku **11** do červeného pouzdra **15**.

Pokud se pás nepoužívá, vložte západku **13** do umístění **12**.



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/6)



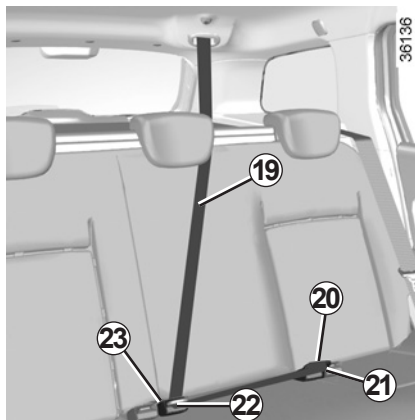
Verze kombi

Zadní bezpečnostní pásy u bočních sedadel

Pomalou odvířte pás **16** a zaklapněte západku **18** do červeného zajišťovacího pouzdra **17**.



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

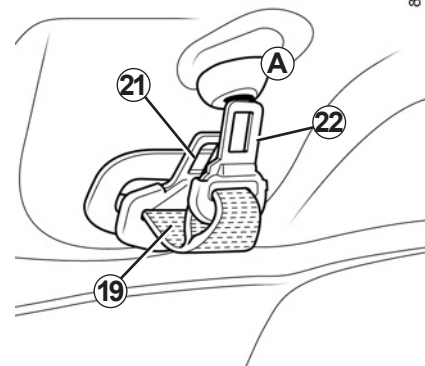


Bezpečnostní pás na prostředním zadním sedadle (podle vybavení vozidla)

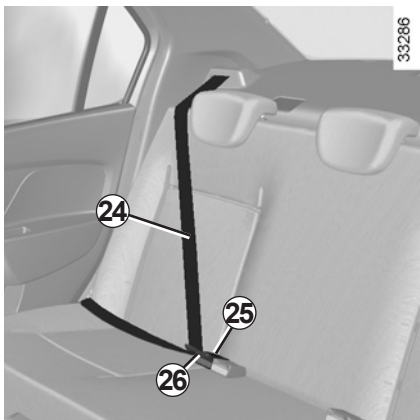
Pomalou odvířte pás **19** z jeho uložení **A**.

Zacvakněte západku **21** do příslušného černého pouzdra **20**, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Zacvakněte posuvnou západku **22** do červeného pouzdra **23**.



BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (5/6)



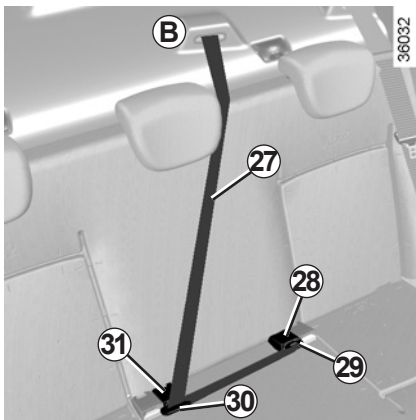
Čtyřdveřové verze

Zadní bezpečnostní pásy u bočních sedadel

Pomalou odvíjíte pás **24** a zaklapnete západku **26** do červeného zajišťovacího pouzdra **25**.



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

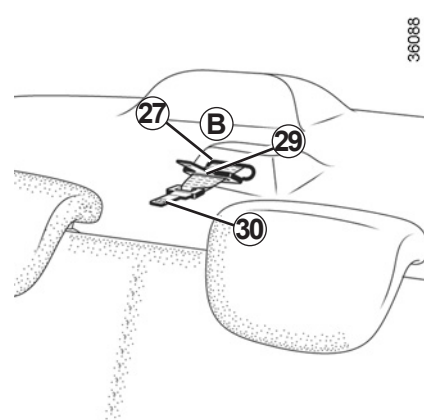


Bezpečnostní pás na prostředním zadním sedadle (podle vybavení vozidla)

Pomalou odvíjíte pás **27** z jeho uložení **B**.

Zacvaknete západku **29** do příslušného červeného pouzdra **28**, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Zacvaknete posuvnou západku **30** do červeného pouzdra **31**.



BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (6/6)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás si nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Při ukládání zadní lavice zpět na místo, dohlédněte na správné umístění bezpečnostního pásu, aby mohl být správně použit.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do prostoru zámku bezpečnostního pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet jeho správnému fungování.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/4)

25279



Podle vozidla mohou být tvořeny:

- omezovače tlaku pásu na hrudník;
- čelní airbagy řidiče a spolujezdce.

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- airbag a omezovač síly.

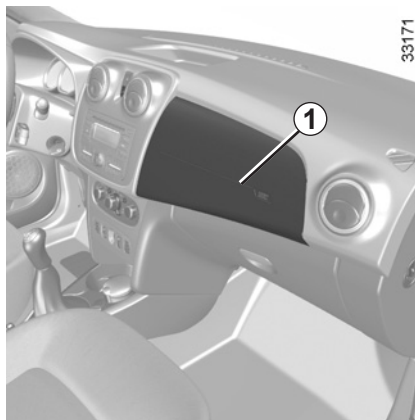


- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Všechny zásahy na celém systému (airbag, elektronické jednotky, kabeláž) nebo jeho použití na jiném vozidle, i stejném, jsou přísně zakázány.
- Pro zamezení nechtěného spuštění, které by mohlo způsobit škody, smí úkony na doplňkových prostředcích k přednímu pásu provádět pouze kvalifikovaný pracovník sítě značky.
- Kontrolu elektrických charakteristik rozněcovače mohou provádět pouze speciálně vyškolení pracovníci za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/4)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.




Airbagy řidiče a spolujezdce

Je jimi vybaveno místo řidiče a, podle typu vozidla, místo spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „airbag“ na volantu, na palubní desce (v oblasti airbagu 1) a, u některých typů vozidel, etiketou v dolní části předního skla.

Každý systém airbagu se skládá:

- airbag a jeho vyvíječ plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče, a, podle typu vozidla, v palubní desce pro spolujezdce;
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- jediná kontrolka  pro kontrolu;
- vzdálených snímačů.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu pokožky nebo jiné potíže.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/4)

Funkce

System je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se rychle nafouknou airbagy, což umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nepřekážely v opuštění vozidla.



System airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu pokožky nebo jiné potíže.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/4)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít přímým těžkým zraněním způsobeným vyvrstěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrývání airbagu volantu je zakázáno.
- Na airbag neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při jízdě nesedte příliš blízko volantu. Zaujměte pozici s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení místa řidiče“ v kapitole 1). Tím zajistíte dostatečný prostor pro jeho nafouknutí a správnou účinnost airbagu.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

JE ZAKÁZÁNO MONTOVAT DĚTSKOU SEDAČKU NA PŘEDNÍ SEDADLO SPOLUJEZDCE ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLA DEAKTIVOVÁNA DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ PŘEDNÍHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU.

(přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1)

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jde o airbagy, kterými mohou být vybavena přední sedadla a které se nafukují na boku sedadel (na straně dveří), aby ochránily osoby sedící ve vozidle v případě silného bočního nárazu.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagy vyžadují potahy specifické pro dané vozidlo. Informujte se u značkového servisu o dostupnosti takových potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagů a ohrozit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít přímým těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.

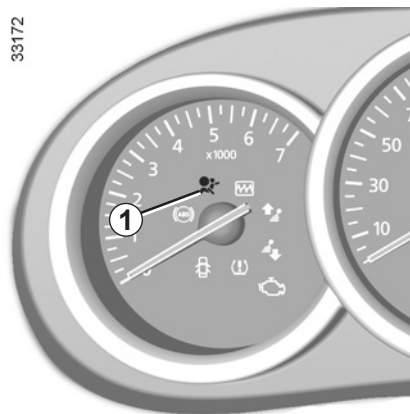


Airbag je navržen tak, aby doplňoval účinek bezpečnostního pásu. Airbag a bezpečnostní pás představují neoddělitelné prvky téhož ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás, jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých zranění a rovněž by mohlo zvýšit nebezpečí poranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakýkoliv zásah nebo úprava na celém systému airbagů řidiče nebo spolujezdce (airbag, řídicí jednotka, kabeláž atd.) jsou **přísně zakázány** (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Aby byla zachována správná funkce a zabránilo se jakémukoliv náhodnému spuštění, mohou na systému airbagů provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značky.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odstavením vozidla do šrotu se obraťte na svého zástupce značky, aby byl eliminován vyvíječ nebo vyvíječe plynu.

33172



Poruchy funkce

Kontrolka 1 se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování, nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbagy, předpínače atd.) na předních a/nebo zadních místech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/3)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



tole 1).

Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Zamykání dveří a odmykání“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkoně bez zábradlí!

Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud bylo Vaše vozidlo účastníkem nehody, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Zvláštnosti vozidel na LPG

Instalace pohonu na LPG do vozidla může zapříčinit změny vlastností vozidla v porovnání s benzínovým pohonem.

Může se to týkat počtu sedadel a instalace dětských sedaček.

Obraťte se na prodejního zástupce značky Vašeho vozu.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/3)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- správně se připoutat,
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.



31235

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Přidržíte hlavu a krk. Pro lepší boční ochranu vybírejte sedačku zcela objímající tělo dítěte a jakmile hlava dítěte přesáhne její okraj, sedačku vyměňte.



31233

Dětské sedačky po směru jízdy

Hlava a břicho dětí jsou části, které je třeba chránit přednostně. Dětská sedačka instalovaná po směru jízdy a řádně připevněná k vozidlu snižuje riziko nárazů do hlavy. Vaše dítě přepravujte v sedačce čelem ke směru jízdy s popruhy nebo bezpečnostními pásy, jakmile doroste do výšky, kdy je to možné. Pro lepší boční ochranu raději vybírejte sedačky objímající tělo dítěte.



31234

Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Pás nesmí nikdy vést přes krk nebo rameno. Pro lepší boční ochranu vybírejte raději sedadlo objímající tělo dítěte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: upevnění dětské sedačky (1/3)

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahore, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paži ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obrat'te se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.



Na prvcích původně namontovaného systému nesmí být prováděny žádné změny: pásy, ISOFIX a sedadla a jejich upevnění.

Upevnění systémem ISOFIX

Povolené dětské sedačky ISOFIX jsou homologované podle předpisů ECE-R44 v jednom ze tří následujících případů:

- univerzální ISOFIX 3bodový čelem ke směru jízdy,
- polouniverzální ISOFIX 2bodový,
- specifická.

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Připevněte dětskou sedačku zámky ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

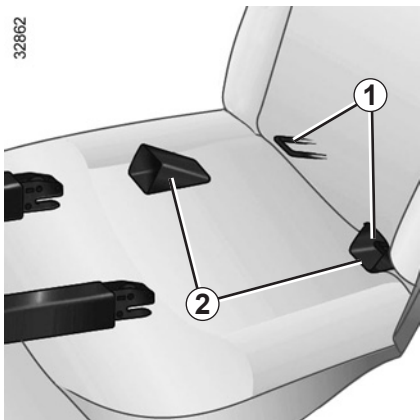
Systém ISOFIX se skládá ze 3 kroužků pro každé zadní boční místo.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

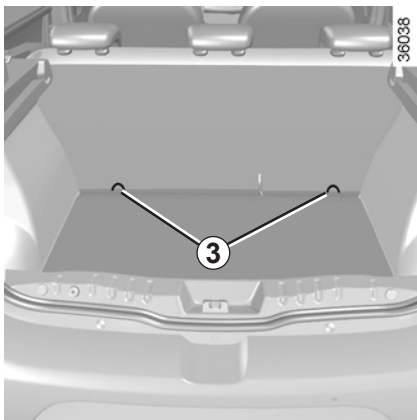
Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

BEZPEČNOST DĚTÍ: upevnění dětské sedačky (2/3)



Oba kroužky **1** ISOFIX jsou umístěny mezi opěradlem a sedákem a jsou viditelné z obou stran vozidla.

Pro snadnější instalaci a zablokování dětské sedačky na okách **1** použijte přístupová vedení **2** dětské sedačky.



Pětídveřová verze

Třetí oko **3** každého bočního sedadla se používá pro upevnění horního pásu některých dětských sedaček.

Provlákněte popruh mezi opěradlem a zadní odkládací plochou (demontáž zadního odkládacího prostoru viz kapitola 3 „Zadní odkládací prostor“). Upevněte háček do jednoho z kroužků **3**.

Natáhněte pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



K upevnění horního pásu dětské sedačky používejte povinné upevňovací body **3**.

Pro upevnění tohoto pásu je zakázáno používat jiné upevňovací body.

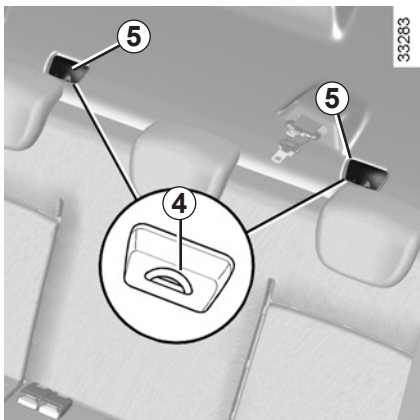


Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevnic bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: upevnění dětské sedačky (3/3)



Čtyřdveřové verze

Třetí oko 4 každého bočního sedadla se používá pro upevnění horního pásu některých dětských sedaček.

Pro přístup k němu zdvihněte kryt 5.

Upevněte háček pásu do jednoho z kroužků 4.

Natáhněte pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



K upevnění horního pásu dětské sedačky používejte povinně upevňovací body 4.

Pro upevnění tohoto pásu je zakázáno používat jiné upevňovací body.



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevnic bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (1/7)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmout opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- deaktivujte airbag předního spolujezdce,
- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
- posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

V každém případě zdvihněte opěrku hlavy sedadla co nejvýš, aby se nedotýkala dětské sedačky (viz odstavec „Opěrky hlavy vpředu“ v kapitole 1).

Po instalaci dětské sedačky můžete v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (2/7)

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístěte na stranu dál od dveří.

Před instalací dětské sedačky do ukotvovacích bodů ISOFIX zadního bočního místa zkontrolujte, zda nejsou mezi úchyty ISOFIX tohoto místa bezpečnostní pásy. V případě potřeby přemístěte bezpečnostní pás daného místa směrem dovnitř vozidla.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvejte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

Zkontrolujte, zda je dětská sedačka po směru jízdy opřená o opěradlo sedadla vozidla. Upravte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby sejměte.

Na zadním místě uprostřed

Instalace dětské sedačky na toto místo je povolena pouze, pokud je vybaveno bezpečnostním pásem s navíječem. Pro jakoukoliv doplňující informaci se obraťte na značkový servis.

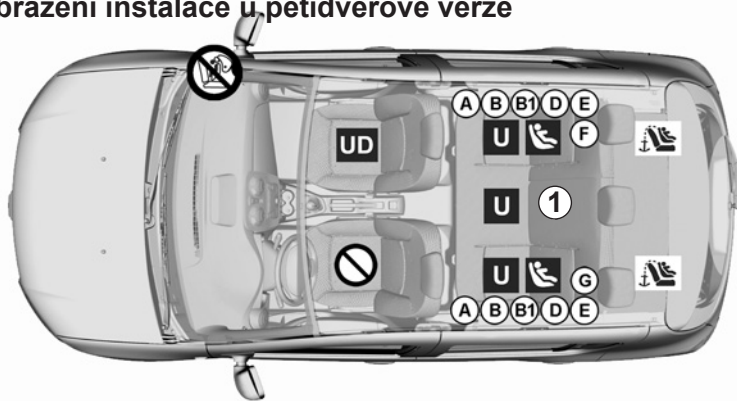



Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správně zablokovat přední sedadlo.

Přejděte na odstavec „Přední sedadla“ kapitoly 1.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (3/7)

Zobrazení instalace u pětidveřové verze



 = Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

 Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka připevněná pásem

U = Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

UD = Místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zády po směru jízdy** homologované jako „univerzální“.

1 Pouze, když je místo vybaveno bezpečnostním pásem s navíječem.





RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Dětská sedačka upevněná pomocí upevnění ISOFIX



= Místo, na které je možné instalovat dětskou sedačku ISOFIX.

 Zadní boční sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem po směru jízdy. Upevňovací body  jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

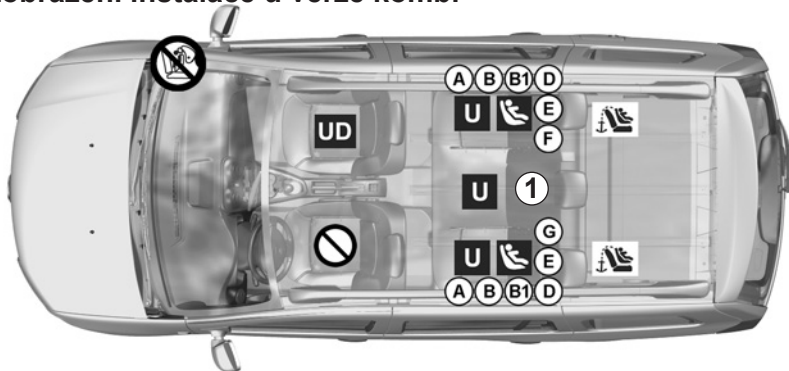
- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).




Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (4/7)


Zobrazení instalace u verze kombi





 = Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

 Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka připevněná pásem

 = Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

 = Místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zády po směru jízdy** homologované jako „univerzální“.

 Pouze, když je místo vybaveno bezpečnostním pásem s navijáčem.





RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Dětská sedačka upevněná pomocí upevnění ISOFIX



= Místo, na které je možné instalovat dětskou sedačku ISOFIX.

 Zadní boční sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem po směru jízdy. Upevňovací body  jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).




Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (5/7)

Zobrazení instalace u čtyřdveřové verze

36148



 = Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

 Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka připevněná pásem

U = Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

UD = Místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zády po směru jízdy** homologované jako „univerzální“.

1 Pouze, když je místo vybaveno bezpečnostním pásem s navijákem.





RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Dětská sedačka upevněná pomocí upevnění ISOFIX



= Místo, na které je možné instalovat dětskou sedačku ISOFIX.

 Zadní boční sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem po směru jízdy. Upevňovací body  jsou umístěny na zadní odkládací ploše pod krytem.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (6/7)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázcích na předchozích stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Čtyřdveřové a pětidveřové verze nebo verze kombi						
Typ dětských sedaček	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla	Místo předního spolujezdce		Zadní místa	
			s airbagem bez deaktivace (1)	bez airbagu nebo s deaktivovaným airbagem (2) (3)	Boční sedadla	Místo uprostřed
Příčná sedačka ve tvaru gondoly Homologovaná pro skupinu 0	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Skořepina pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ nebo 1	< 13 kg a 9 až 18 kg	C	X	U	U (5)	U (5)
		D	X	U	U - IL (5)	U (5)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 1	od 9 kg do 18 kg	A, B, B1	X	U	U - IU/F IL (6)	U (6)
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 kg až 25 kg a 22 kg až 36 kg	-	X	X	U (6)	U (6)



(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: nikdy neinstalujte dětskou sedačku na přední sedadlo, pokud je vozidlo vybaveno airbagem spolujezdce bez možnosti deaktivace

(2) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (7/7)

Sedačku vhodnou pro Vaše dítě a doporučenou pro Vaše vozidlo **vyberte podle příručky „Zařízení pro bezpečnost dětí“**, která je k dispozici v **prodejní síti značkových servisů**.

X = Místo neuzpůsobené pro instalaci dětské sedačky.

U = Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

IUF = Místo umožňující připevnění pomocí úchytů ISOFIX sedačky homologované jako „univerzální“ pro instalaci čelem ke směru jízdy. Zkontrolujte, zda je montáž možná.

IL = Místo umožňující upevnění dětské sedačky homologované jako „polouniverzální“ nebo „specifická“ pomocí úchytů ISOFIX. Zkontrolujte, zda je tato montáž možná.

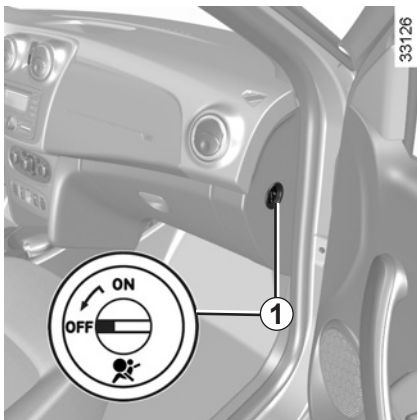
(3) Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

(4) Korba kočárku se do vozidla upevňuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.

(5) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy.

(6) U dětské sedačky instalované po směru jízdy opřete opěradlo dětské sedačky o opěradlo sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby odstraňte, neposouvajte sedadlo před dítětem dozadu za střed kolejnice a nenaklápějte opěradlo o více než 25 °.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (1/3)




Deaktivace airbagů spolujezdce vpředu (podle vybavení vozidla)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu, musíte **povinně** deaktivovat doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu spolujezdce vpředu.

Pro deaktivaci airbagu spolujezdce při stojícím vozidle a vypnutém zapalování stiskněte tlačítko **1** a otočte ho do polohy **OFF**.



Při zapnutém zapalování **bezpodmínečně**


zkontrolujte, zda kontrolka **2**  skutečně svítí.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



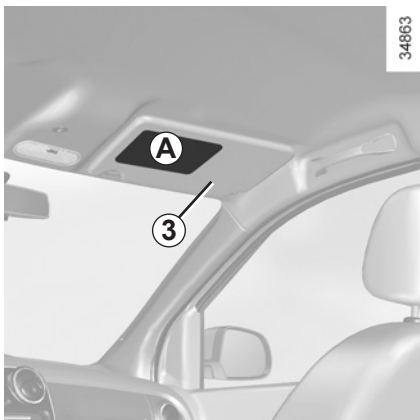
Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, **jen když vozidlo stojí**.

Při manipulaci se zapnutým za-

palováním se rozsvítí kontrolka .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (2/3)



A

35770



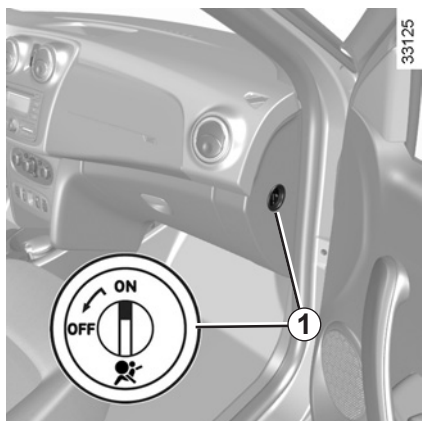
Tuto instrukci Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše znázorněný štítek).



VÝSTRAHA

Vzhledem k neslučitelnosti nafouknutí airbagu předního spolujezdce s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy **NIKDY** nepoužívejte zádržné zařízení pro děti zády ke směru jízdy na sedadle, před nímž je instalován **AKTIVOVANÝ AIRBAG**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.


BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (3/3)

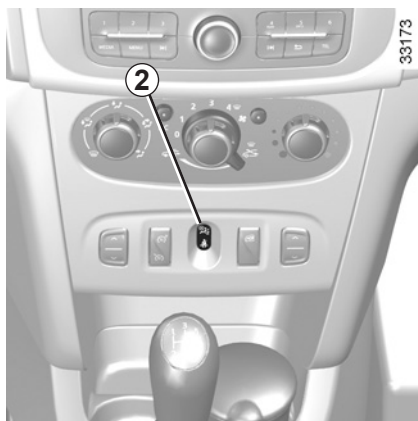


Aktivování airbagu spolujezdce na předním sedadle (podle vybavení vozidla)

Pokud odstraníte dětskou sedačku z předního sedadla spolujezdce, airbag opět aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce na předním sedadle v případě nárazu.

Zpětná aktivace airbagu: při zastaveném vozidle a vypnutém zapalování stiskněte tlačítko **1** a otočte ho do polohy **ON**.

Po zapnutí zapalování **bezpodmínečně** zkontrolujte, zda kontrolka **2**  zhasla.




Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

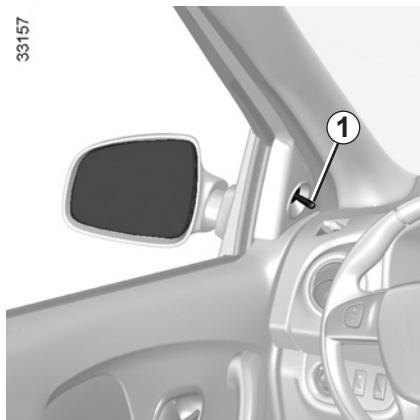
Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, **jen když vozidlo stojí**.

Při manipulaci se zapnutým zapalováním se rozsvítí kontrolka .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

33157



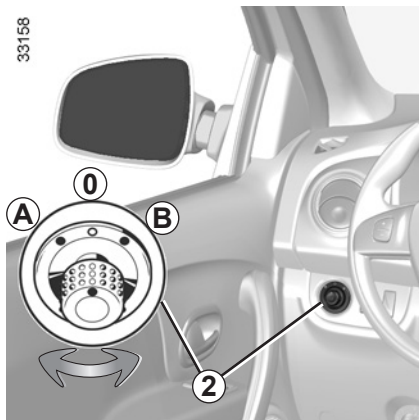
Vnější zpětná zrcátka s ručním ovládáním

Pro seřízení zpětného zrcátka pohybujte páčkou **1**.

Vnější sklopná zpětná zrcátka

Ručně zrcátka přiklopte ke sklu dveří vozidla.

33158



Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Při zapnutém zapalování pohybujte ovladačem **2**:

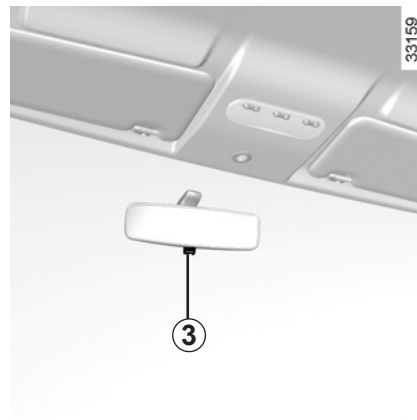
- v poloze **A** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
- v poloze **B** pro seřízení pravého zpětného zrcátka,

příčemž **0** je neaktivní poloha.

Odmrazování zpětných zrcátek

Při běžícím motoru probíhá odmrzování současně s odmrzováním zadního okna, viz odstavec „Vyhřívání zadní okno“.

33159



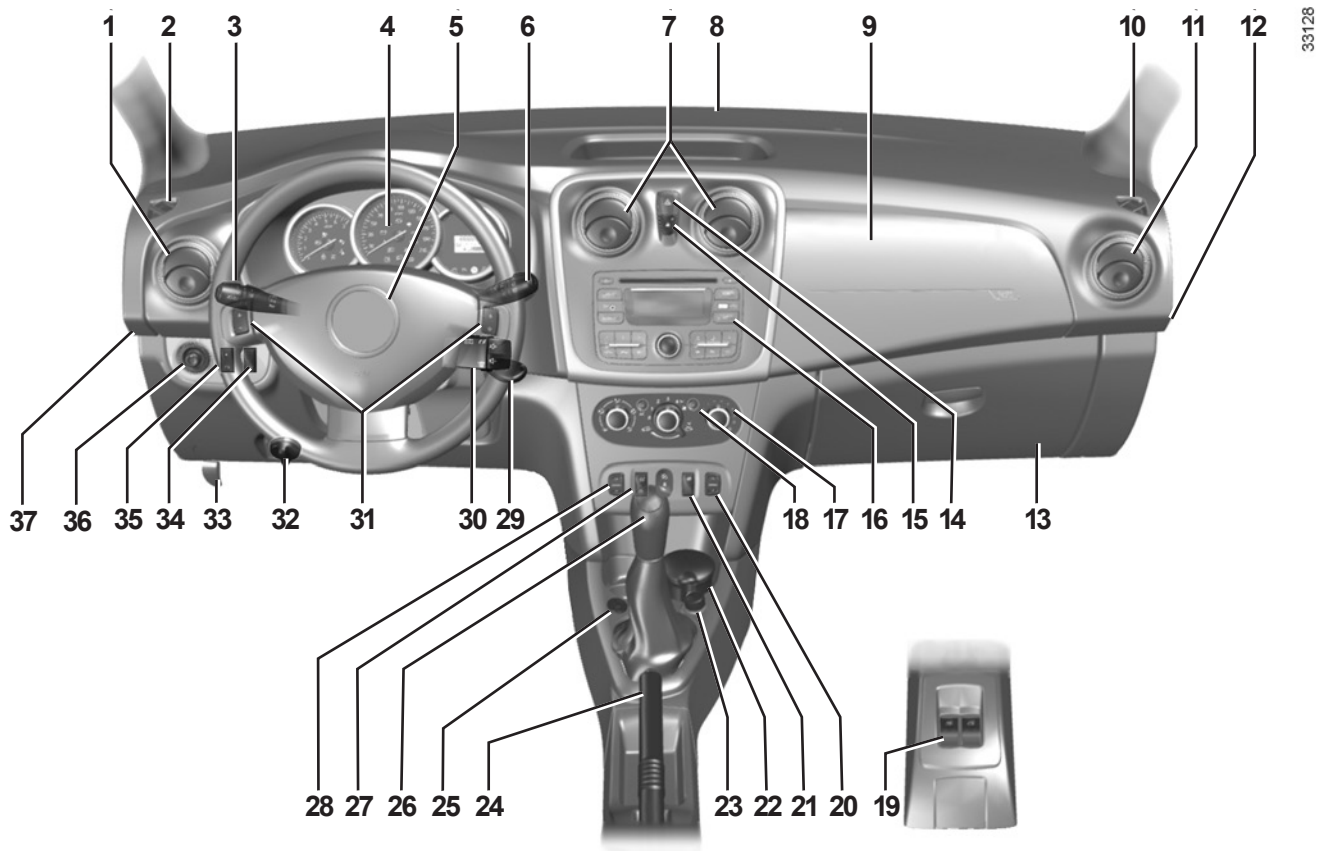
Vnitřní zpětné zrcátko

Vnitřní zpětné zrcátko je nastavitelné. Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku **3**.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)

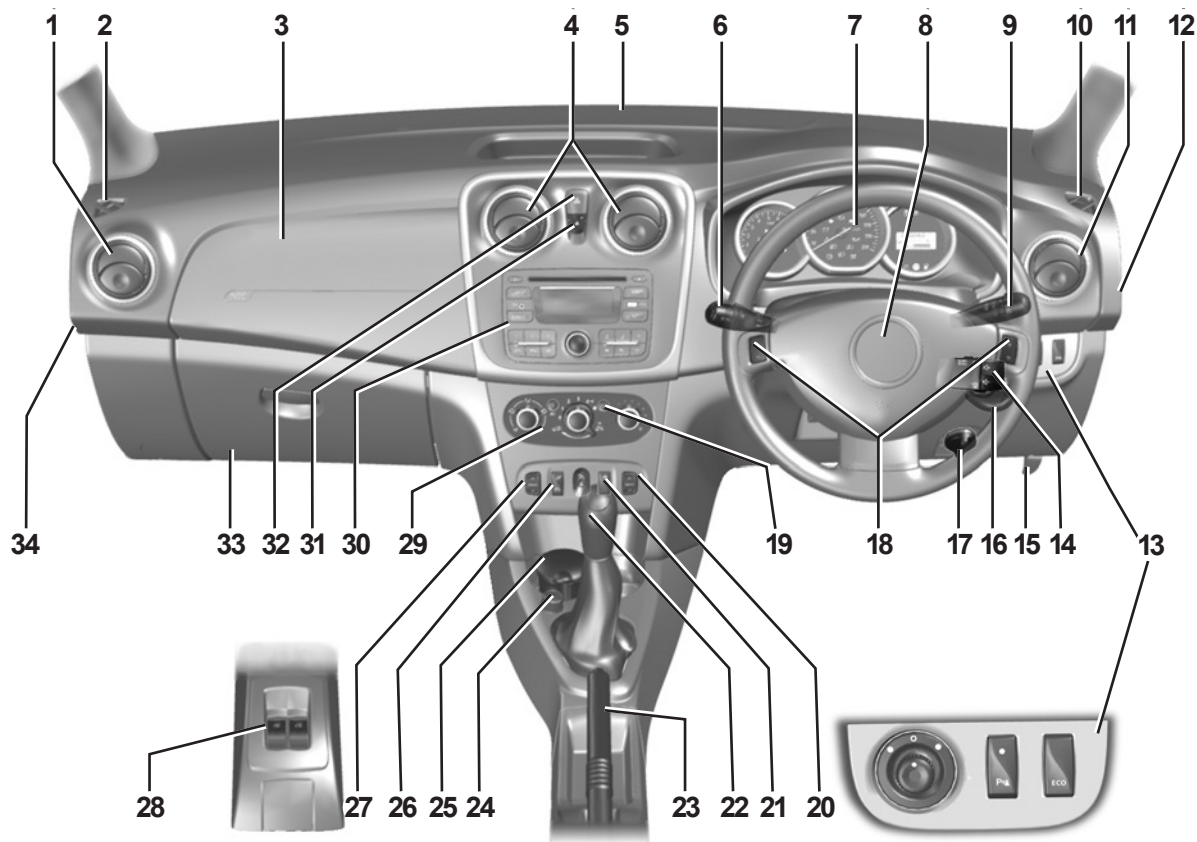


MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Boční větrací otvor.
- 2 Štěrbina pro boční odmlžování.
- 3 Páčka pro ovládání:
 - směrových světel,
 - vnějšího osvětlení,
 - předních mlhových světel,
 - zadní mlhové světlo,
 - klakson.
- 4 Ovládací panel.
- 5 Umístění airbagu řidiče.
- 6 – Páčka ovládání stěračů a ostřikovačů čelního a zadního skla.
 - Přepínání informací palubního počítače.
- 7 Střední větrací otvory.
- 8 Štěrbina pro centrální odmlžování.
- 9 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.
- 10 Štěrbina pro boční odmlžování.
- 11 Boční větrací otvor.
- 12 Zámek pro deaktivaci nebo aktivaci airbagu spolujezdce.
- 13 Odkládací schránka.
- 14 Ovládání výstražných světel.
- 15 Ovládání elektrického zamykání dveří.
- 16 Prostor pro autorádio nebo odkládací příhrádka.
- 17 Ovládání klimatizace.
- 18 Ovládání odmrazování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.
- 19 Ovladač elektrického ovládání zadních oken.
- 20 Elektrické ovládání okna.
- 21 Ovládání blokování zadních oken.
- 22 Umístění pro popelník nebo držák na pohárky.
- 23 Zapalovač cigaret nebo zásuvka příslušenství.
- 24 Ruční brzda.
- 25 Ovládání LPG.
- 26 Řadicí páka.
- 27 Společné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 28 Elektrické ovládání okna.
- 29 Spínací skříňka.
- 30 Ovladače satelitního autorádia.
- 31 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 32 Ovládání seřízení sklonu světlometů.
- 33 Ovládání odjištění kapoty motoru.
- 34 Spínač režimu EKO.
- 35 Ovládání aktivace/deaktivace parkovacího asistenta.
- 36 Ovladač nastavení vnějších zpětných zrcátek.
- 37 Příklop pojistek.

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



33175

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Boční větrací otvor.
- 2 Štěrbina pro boční odmlžování.
- 3 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.
- 4 Střední větrací otvory.
- 5 Štěrbina pro centrální odmlžování.
- 6 Páčka:
 - směrových světel,
 - vnějšího osvětlení,
 - předních mlhových světel,
 - zadní mlhové světlo,
 - klakson.
- 7 Přístrojová deska.
- 8 Umístění airbagu řidiče.
- 9 – Páčka ovládání stěračů a ostřikovačů čelního a zadního skla.
 - Přepínání informací palubního počítače.
- 10 Štěrbina pro boční odmlžování.
- 11 Boční větrací otvor.
- 12 Příklon pojistek.
- 13 Ovládání:
 - nastavení vnějších zpětných zrcátek,
 - aktivace/deaktivace systému parkovacího asistenta,
 - aktivace/deaktivace módu EKO.
- 14 Ovladače satelitního autorádia.
- 15 Ovládání odjištění kapoty motoru.
- 16 Spínací skříňka.
- 17 Ovládání seřízení sklonu světlometů.
- 18 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 19 Ovládání odmrazování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.
- 20 Elektrické ovládání okna.
- 21 Ovládání blokování zadních oken.
- 22 Řadicí páka.
- 23 Ruční brzda.
- 24 Zapalovač cigaret nebo zásuvka příslušenství.
- 25 Umístění pro popelník nebo držák na pohárky.
- 26 Společné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 27 Elektrické ovládání okna.
- 28 Ovladač elektrického ovládání zadních oken.
- 29 Ovládání klimatizace.
- 30 Prostor pro autorádio nebo odkládací přihrádka.
- 31 Ovládání elektrického zamykání dveří.
- 32 Ovládání výstražných světel.
- 33 Odkládací schránka.
- 34 Zámek pro deaktivaci nebo aktivaci airbagu spolujezdce.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.




Přístrojová deska A



Absence vizuální nebo zvukové odezvy indikuje poruchu přístrojové desky. Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu. Ujistěte se o správném znehynění vozidla a obraťte se na značkový servis.



Červená kontrolka  upozorňuje na nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a znovu ho nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolky systému pro úsporu paliva

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů).

SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Pokud se rozsvítí při brzdění nebo při jízdě společně s pípnutím, signalizuje nízkou hladinu v okruzích brzdového systému. Pokračovat v jízdě může být nebezpečné, obraťte se proto na značkový servis.



Multifunkční kontrolka (červená nebo oranžová)

Červená kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a je doprovázena pípnutím.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.

Oranžová výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami na přístrojové desce.

Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny

Pokud za jízdy stále svítí a je doprovázena pípnutím, signalizuje přehřátí motoru. Zaparkujte a nechte běžet motor jednu nebo dvě minuty ve volnoběhu. Teplota by měla klesnout. Pokud neklesne, zastavte motor. Počkejte, dokud nevychladne, a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. V případě nutnosti se obraťte na značkový servis.



Kontrolka výfukových plynů

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a potom zhasne.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis;
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Viz odstavec „Doporučení: pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (3/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka tlaku oleje

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s pípnutím, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje (přejděte na odstavec „Hladina motorového oleje: obecné údaje“ v kapitole 4). Pokud je hladina v pořádku, je příčinou něco jiného: Rychle kontaktujte značkový servis.



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky. Zhasne, když je žhavení ukončeno a může být spuštěn motor.



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se po zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí, signalizuje poruchu systému.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Pokud se rozsvítí během jízdy, indikuje příliš nízké napětí elektrického systému. Zastavte a rychle kontaktujte značkový servis.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Urychleně se obraťte na značkový servis.

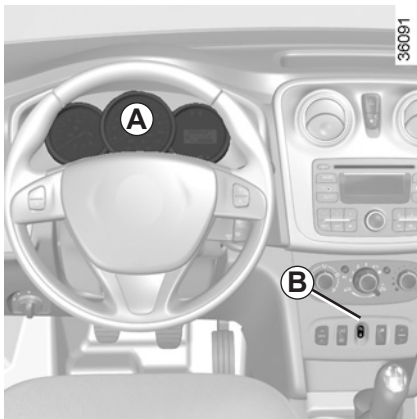


Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy se zazněním zvukového signálu, co nejdříve natankujte. Od prvního rozsvícení kontrolky Vám zbývá palivo na zhruba 50 km jízdy.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (4/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka výstrahy nezapnutého bezpečnostního pásu

Zobrazí se na přístrojové desce **B**.

U některých vozidel se rozsvítí při spuštění motoru, pokud bezpečnostní pás řidiče a/nebo spolucestujícího není zapnutý. Když se vozidlo rozjede, rozsvítí se a přibližně na dvě minuty se rozezní zvukové znamení, pokud bezpečnostní pás není zapnutý.



Kontrolka aktivace dynamické kontroly stability (ESC) a protiprokluzového systému (ASR)

Existuje několik případů, kdy dojde k rozsvícení kontrolky: Přejděte na odstavce „Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem ASR“ v kapitole 2.



Kontrolka otevření dveří

Přejděte na odstavce „Otevření a zavření dveří“ v kapitole 1.



Kontrolka režimu EKO

Rozsvítí se, když je zapnutý režim EKO.

Přejděte na odstavce „Jízda eko“ v kapitole 2.



Kontrolky regulátoru rychlosti

Přejděte na odstavce „Regulátor rychlosti“ v kapitole 2.



Kontrolka omezovače rychlosti

Přejděte na odstavce „Omezovač rychlosti“ v kapitole 2.



Kontrolka přítomnosti vody v naftovém filtru

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí za jízdy, znamená to vodu v palivu.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



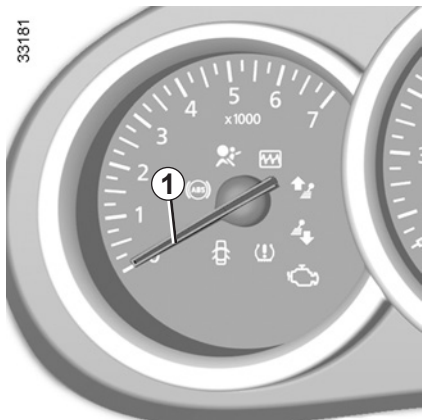
Neobsazeno



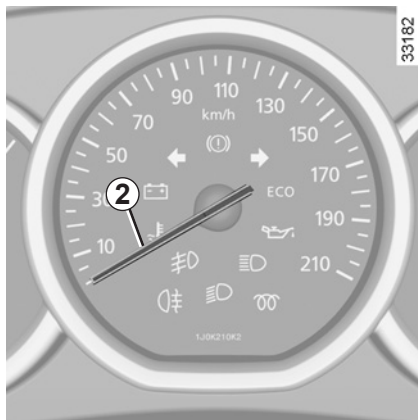
Kontrolka deaktivace airbagů spolujezdce vpředu

Pročtěte si v kapitole odstavce 1 „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“.

DISPLEJE A UKAZATELE (1/2)



Otáčkoměr 1 (ot/min × 1 000)

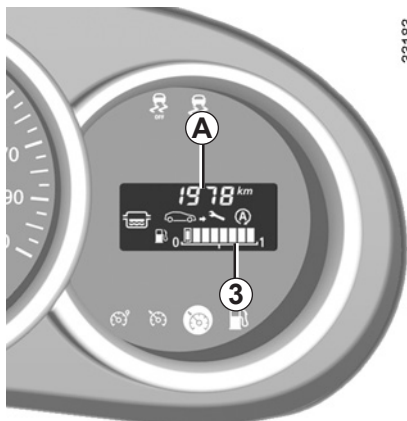


Tachometr 2

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

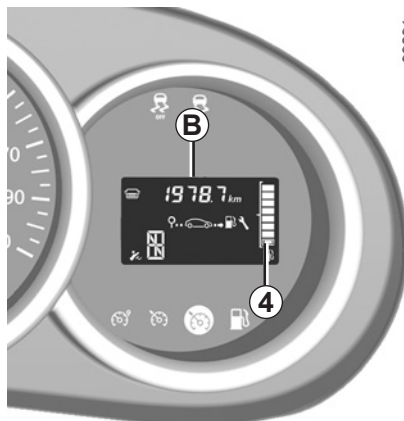
U některých typů vozidel se zvukový signál rozezní vždy po 10 sekundách na zhruba 30 sekund, jakmile vozidlo přesáhne rychlost 120 km/h.

DISPLEJE A UKAZATELE (2/2)



Ukazatel hladiny paliva 3 nebo 4

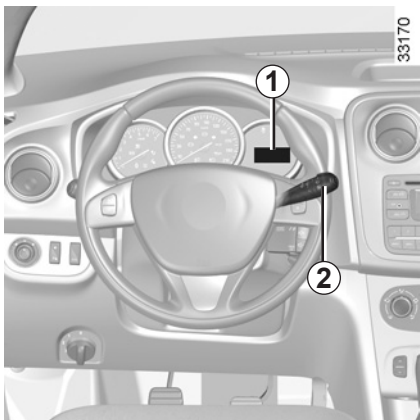
Počet rozsvícených čtverečků indikuje stav paliva. Pokud je hladina na minimu, čtverečky zhasnou a kontrolka výstrahy minimálního množství paliva bliká.



Palubní počítač A nebo B

Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.

PALUBNÍ POČÍTAČ (1/5)



Palubní počítač 1

Tlačítko pro volbu zobrazení 2

Zobrazení závisí na typu vozidla a na zemi.

Postupnými stisknutími tlačítka 2 můžete prohlížet následující údaje:

- a) počítač celkové ujeté dráhy,
- b) počítač dílčí ujeté dráhy,
- c) spotřeba paliva,
- d) průměrná spotřeba,
- e) okamžitá spotřeba,

- f) předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem,
- g) ujetá vzdálenost,
- h) průměrná rychlost,
- i) interval výměny oleje v motoru,
- j) omezovač rychlosti,
- k) hodiny,
- l) venkovní teplota.

Seznamte se s tabulkou udávající příklady zobrazení na následujících stranách.

Vynulování počítačla dílčí ujeté dráhy

Pro vynulování počítačla dílčí ujeté dráhy musí být zobrazení nastaveno na „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“.

Dlouze stiskněte tlačítko 2.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka Top Départ můžete pozorovat, že dojezdová vzdálenost se během jízdy zvyšuje. Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Spotřeba se může snížit, když:

- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- motor dosáhl provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
- přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

K vynulování dojde automaticky po překročení kapacity některé z pamětí.

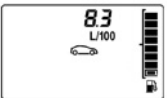



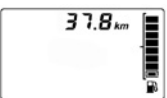

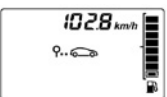

PALUBNÍ POČÍTAČ (2/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A	Displej B	
		a) Počítadlo celkové ujeté dráhy.
		b) Počítadlo dílčí ujeté dráhy (denní).
	-	c) Spotřebované palivo od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty
	-	d) Průměrná spotřeba od posledního stisknutí tlačítka Top Start. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů a vychází z ujeté vzdálenosti a spotřebovaného paliva od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.


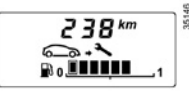


PALUBNÍ POČÍTAČ (3/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A	Displej B	
	-	 <p>e) Okamžitá spotřeba.</p>
	-	 <p>f) Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem. Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka Top Start. Hodnota je zobrazena po ujetí asi 400 metrů.</p>
	-	 <p>g) Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>
	-	 <p>h) Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí asi 400 metrů.</p>

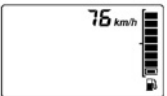



PALUBNÍ POČÍTAČ (4/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

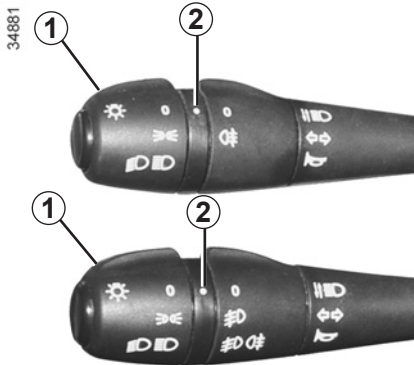
Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A	Displej B	
		<p>➔ i) Limit pro výměnu motorového oleje</p> <p>Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští výměny oleje.</p> <p>Může nastat několik případů:</p> <ul style="list-style-type: none">– limit pro výměnu oleje je nižší než 1500 km. Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce spolu s heslem „1500 km“– limit pro výměnu oleje je 0 km. Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce spolu s heslem „--- km“. <p>Vzdálenost se zobrazí na displeji po dobu zhruba 8 vteřin při nastartování vozidla, pokud je vzdálenost do prohlídky nižší nebo rovna 1500 km.</p> <p>Vozidlo vyžaduje co možná nejdříve provedení výměny oleje.</p>
<p>Poznámka: podle typu vozidla se limit výměny oleje přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti.</p> <p>Interval výměny oleje není závislý na programu údržby vozidla: informace najdete v servisní knížce k vozidlu.</p> <p>Vynulování: pro vynulování intervalu výměny oleje stiskněte po dobu cca 10 sekund nepřerušovaně tlačítko pro vynulování zobrazení, dokud se zobrazení intervalu pro výměnu oleje neustálí.</p>		

PALUBNÍ POČÍTAČ (5/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A	Displej B	
	-	➔ j) Nastavená rychlost omezovače rychlosti nebo regulátoru rychlosti (pokud je aktivní). Přejděte na odstavec „Omezovač rychlosti“ v kapitole 2.
		➔ k) Čas
	-	➔ l) Venkovní teplota

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/2)



Obrysová světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Tlumená světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Dálková světla

Při rozsvícených tlumených světlech odtláčte páčku **1** dopředu. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy potkávacích světel přitáhněte páčku **1** zpět směrem k sobě.

Zhasnutí

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Funkce rozsvícení denních světel

(pouze pro přední světla)

Tato světla se automaticky zapínají ve dne. Deaktivují se, jakmile zapnete dálková nebo potkávací světla.

Zvuková signalizace při nezhasnutí světlech

V případě rozsvícení světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že zůstala rozsvícena světla.

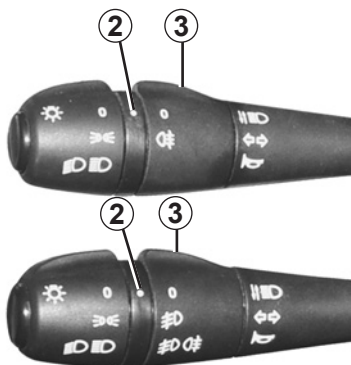


Před noční jízdou zkontrolujte správnou funkci elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není zatíženo obvyklým způsobem).

Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sníh, převážení předmětů, které by je mohly zakrývat atd.).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/2)

34881



Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 3 páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 2.

Mlhová světla mohou fungovat jen tehdy, jestliže je zapnuto vnější osvětlení. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.

Zadní mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 3 páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 2.

Mlhová světla mohou fungovat jen tehdy, jestliže je zapnuto vnější osvětlení. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.

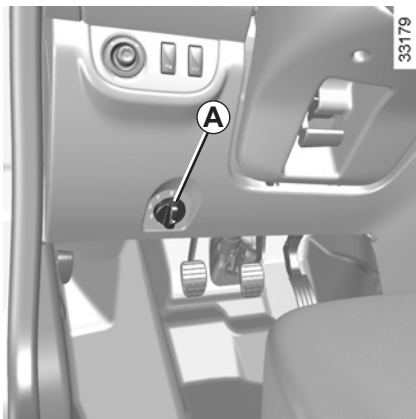
Zhasnutí mlhových světel

Otáčejte středním kroužkem 3 páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 2.

Na přístrojové desce zhasne odpovídající kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ



Ovladač **A** umožňuje seřídit výšku světelných kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

Otáčejte ovladačem **A** proti směru hodinových ručiček pro sklopení světel a ve směru hodinových ručiček pro jejich zvednutí.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídit světla.

Příklady na seřízení ovládání **A** podle zatížení

	Všechny verze kromě Société a Break	Kombi	Société
Řidič samotný nebo se spolujezdcem vpředu	0	0	0
Řidič se spolujezdcem vpředu a dvěma nebo třemi spolujezdcí vzadu	1	1	–
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, třemi spolujezdcí vzadu a se zavazadly	3	2	–
Řidič se zavazadly nebo nákladem dosahujícím maximálního přípustného zatížení	4	3	3

ZVUKOVÁ A SVĚTLNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte konec páčky **1**.

Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné signalizace potáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

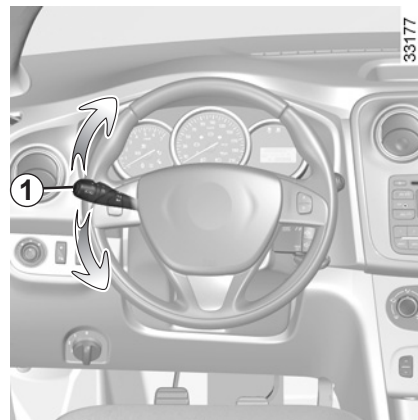


Obrysová světla

Stiskněte spínač **2**.

Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče.

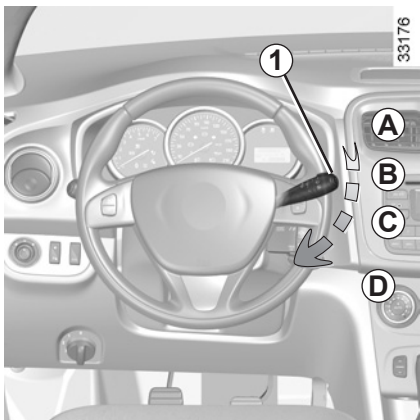
Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.



Směrová světla

Pohněte páčkou **1** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



Přední stěrače

Při zapnutém zapalování pohybujte v rovině volantu páčkou **1**:

- A** Vypnutí.
- B** Přerušované stírání.
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví.
- C** Pomalé souvislé stírání.
- D** Rychlé souvislé stírání.



Ostřikovač předního skla

Při zapnutém zapalování zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší zmáčknutí spustí vedle ostřikovače také stěrače, které třikrát provedou pohyb tam a zpět.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto). Nebezpečí úrazu.



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnuto).

Riziko zranění a/nebo poškození.

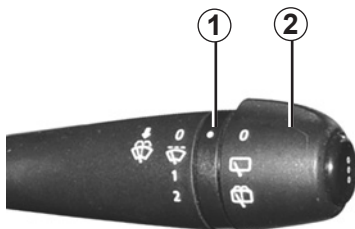
Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stíratka stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

Dohlédněte na dobrý stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně každý rok. Pravidelně čistěte čelní sklo.

Pokud vypnete motor před vypnutím stěračů (poloha **A**), stíratka se zastaví v okamžité poloze.

Poté, co znovu zapnete zapalování, už jen umístěte páčku **1** do polohy **A**, a stíratka dojdou do polohy zastavení.

ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



34870



Zadní stěrač

Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **2** až do umístění příslušného symbolu proti značce **1**.



Stěrač a ostřikovač zadního skla

Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **2** až do umístění příslušného symbolu proti značce **1**.

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač

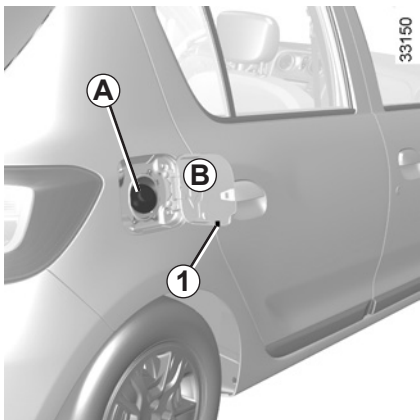
Před zapnutím zadního stěrače se ujistěte, že žádný přepravovaný předmět nebude bránit pohybu stírátk.

Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátká stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

Dohlédněte na dobrý stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Pravidelně čistěte zadní okno.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/5)



Užitečný objem nádrže: přibližně 50 litrů.

Uzávěr **A** lze odemknout klíčkem zapalování.

Informace o tankování naleznete v odstavci „Tankování paliva“.

Během tankování upevněte uzávěr na držák **1** na příklopu hrdla nádrže.

Po ukončení tankování zkontrolujte řádné zavření uzávěru a dveříek.



Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.



**Tankovací uzávěr je speci-
fický.** Pokud jej budete muset
vyměnit, ujistěte se, že je stejný
jako původní uzávěr. Obráťte
se na zástupce značky.

Nemanimulujte s uzávěrem v blízkosti
otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým
čisticím zařízením.

Specifikace paliva

Používejte palivo náležitě kvality splňující normy platné v dané zemi a povinně odpovídající indikacím uvedeným na štítku **B** nacházejícím se v krytu nádrže.

Přejděte na tabulku „Charakteristiky motorů“ kapitoly 6.

Verze se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající informacím uvedeným na štítku **B** umístěném na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže.



Nepřimíchejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno.

Do paliva nepřilévejte žádná aditiva, mohli byste způsobit poškození motoru.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (2/5)

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku **B** umístěném v krytu palivové nádrže.

Vozidla provozovaná na palivo na bázi etanolu

Používejte **bezpodmínečně** bezolovnatý benzin nebo palivo s obsahem maximálně 85 % etanolu (E85).

V případě velkých mrazů může být spuštění motoru obtížné nebo dokonce nemožné. Pro zamezení tomuto problému používejte bezolovnatý benzin.

Poznámka: při použití tohoto paliva můžete zjistit zvýšenou spotřebu.

Po změně paliva se musí motor na změnu adaptovat, což může způsobit drobné problémy (delší doba spouštění motoru, rázy atd.) trvající několik minut.

Tankování paliva – benzín nebo nafta

Při vypnutém motoru vsuňte pistoli a odtláče klapku, pistoli zasuňte až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstříků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování. Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody. Klapka a její okolí musejí zůstat čisté.

Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzínu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzínu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzínu** (u benzínového čerpadla).



Stálý zápach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdyce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- kontaktujte značkový servis.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (3/5)

Verze LPG

Užitný objem nádrže: přibližně 32 litrů.

Tankování paliva – LPG

Zatáhněte ruční brzdou, vypněte motor, vypněte zapalování a zhasněte světla.

V každém případě dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená na čerpacích stanicích.

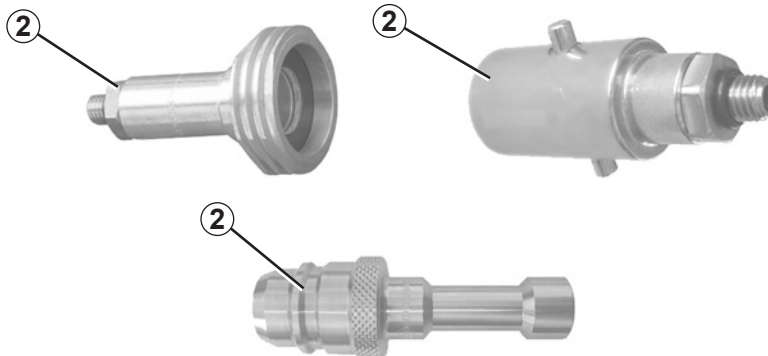
Při tankování doplňte požadované množství LPG.

Jakmile přestane pumpa pumpovat LPG, nebo když významně poklesne průtok v pumpě, je dosaženo maximální hladiny LPG.

V takovém případě už se dál nepokoušejte nádrž plnit.



V případě překročení kapacity nádrže na LPG při úplně plné nádrži se obraťte na autorizovaný nebo značkový servis a nechte zkontrolovat zařízení pro automatické plnění.



Čerpací stanice s obsluhou

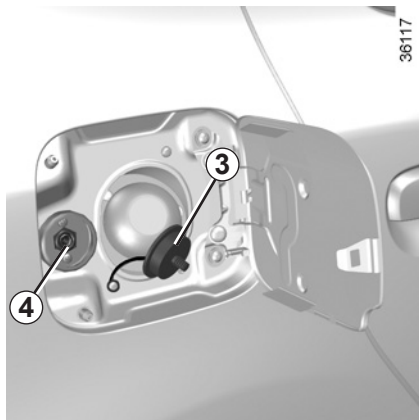
V případě, že plnění nádrže LPG provádí zaměstnanec čerpací stanice, dejte mu adaptér plnění **2** dodávaný v pouzdře v odkládací přihrádce.

UPOZORNĚNÍ:

Adaptér **2** se může lišit podle země prodeje.

Před odjezdem do jiné země povinně navštivte značkový servis.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (4/5)



Čerpací stanice se samoobsluhou

Při manipulaci s pistolí na LPG Vám doporučujeme nosit rukavice.

Otevřete kryt nádrže na vozidle a odšroubujte uzávěr **3** z koncovky pro plnění LPG **4**.

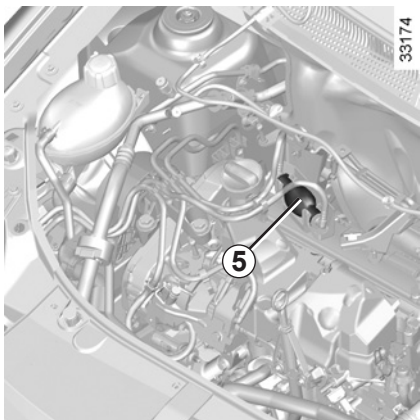
Postupujte pozorně podle informací objasňujících postup plnění uvedených na čerpadle LPG.

Jakmile se pumpa zastaví nebo nefunguje správně, znamená to, že byla dosažena maximální hladina nádrže (80 %).

Plnění se zastaví, jakmile pustíte tlačítko. Odblokujte aretovací páčku (může se uvolnit malé množství plynu), vytáhněte pistolí a umístěte ji zpět na čerpadlo.

Vraťte na místo uzávěr **3**, abyste zabránili vniknutí vody nebo cizích předmětů do systému.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (5/5)



Nedostatek paliva v případě vznětového motoru

Vozidlo s ruční pumpičkou na palivo 5

Po zastavení vozidla vlivem vyčerpání paliva musíte okruh nejdříve naplnit a až poté se pokusit vozidlo nastartovat.

Naplňte nádrž minimálně 8 litry nafty.

Několikrát zmáčkněte ruční pumpičku na palivo 5.

Nyní můžete spustit motor.
Jestliže se motor po několika pokusech nespustí, obraťte se na značkový servis.

Vozidla bez ruční pumpičky na palivo 5

Otočte klíč zapalování do polohy „Jízda“ M a než nastartujete, vyčkejte několik minut. Tak dojde k naplnění palivového okruhu. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstříkovači, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázán (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh, Startovací spínač	2.2
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.4
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.5
Zvláštnosti vozidel na LPG	2.6
Řadicí páka	2.9
Jízda eko	2.10
Doporučení: snižování emisí, úspora paliva, způsob jízdy	2.11
Životní prostředí	2.14
Ruční brzda	2.15
Posilovač řízení	2.15
Zařízení pro korekci a asistenci řízení	2.16
Omezovač rychlosti	2.20
Regulátor rychlosti	2.23
Pomocný parkovací systém	2.27

ZÁBĚH, STARTOVACÍ SPÍNAČ

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Až po dosažení cca **3000 km** bude výkon Vašeho vozidla maximální.

Pravidelnost výměny oleje: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1500 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo při 2500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nechávejte běžet příliš rychle.

Interval prohlídky: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ St

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování zůstává zapnuto určité příslušenství (autorádio apod.).

Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto:

- **vozidlo se zážehovým motorem:** jste připraveni ke spuštění motoru.
- **vozidlo se vznětovým motorem:** je prováděno žhavení motoru.

Poloha „Spouštění“ D

Pokud se motor nespustí, vraťte klíč zpět a potom znovu aktivujte spouštěč.

Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU

Spuštění motoru

Při velmi chladném počasí (teplotě nižší než $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$): Abyste usnadnili spuštění motoru, nechte **před** spuštěním motoru zapalování několik sekund zapnuto.

Zvláštní postup pro spuštění motoru při velmi nízké venkovní teplotě (nižší než $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): nechte spojkový pedál sešlápnutý, dokud se motor nespustí.

Vstřikování benzínu

- Aktivujte spouštěč **bez akcelerace**.
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.



Vstřikování nafty

Otočte klíčem ve startovacím spínači do polohy „Chod“ **M** a držte jej v této poloze až do zhasnutí kontrolky žhavení motoru.

Uvedte klíč až do polohy „Spuštění“ **D bez akcelerace**. Klíč po spuštění motoru pusťte.

Verze LPG

Motor se spouští vždy benzínem:

- Aktivujte spouštěč, aniž byste šlápli na plyn.
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Systém automaticky určí přechod z pohonu na benzín na pohon LPG.

Při pohonu na LPG může ukazatel množství paliva ukazovat snížení hladiny benzínu a palubní počítač nefunguje.

Po každých 5 000 km ujetých na LPG doporučujeme ujet zhruba 5 až 10 km na benzín.

Pro správné fungování systému a pro zabránění poškození elektrického benzínového čerpadla ve vozidle je nutné mít neustále asi 1/4 benzínu v benzínové nádrži.

Vypnutí motoru

Při volnoběhu motoru otočte klíčem do polohy „Stop“ **St**.



Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem nebo dálkovým ovládním ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládním oken nebo zamčení dveří.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbagy, mimo provoz.

Vyjmutí klíče způsobí zablokování řízení.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené.

nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost **a mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejdříve nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se** opakovaně spouštět motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstříkovačím zařízením, **kteří neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čistěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Úplné spotřebování paliva

Po tankování paliva po **naprostém spotřebování paliva** je nutné provést naplnění palivového okruhu: než se pokusíte nastartovat vozidlo, přejděte na odstavec „Palivová nádrž“ v kapitole 1.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- Dbejte na to, aby byl Váš akumulátor vždy řádně nabitý.
- Dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou. Předědte tak kondenzaci vodní páry a akumulaci kondenzátu na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ NA LPG (1/3)

Vozidla na LPG

Tato vozidla jezdí na benzín i na LPG. Jsou vybavena dvěma oddělenými nádržemi.

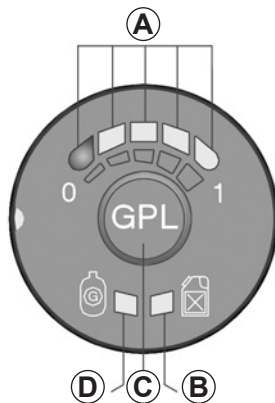
Co je LPG

LPG je zkratka pro zkapalněný ropný plyn (ang. Liquefied Petroleum Gas) Má charakteristický zápach.



Instalace LPG do vozidla může zapříčinit změny vlastností vozidla s benzínovým pohonem. Může to ovlivnit počet sedadel, hmotnost (užitné zatížení) a vlečný objem.

Obráťte se na značkový servis.



36093

Ovládání pro výběr režimu paliva LPG/ benzín C

Umožňuje přecházet z jednoho režimu paliva do druhého.

Zelená kontrolka D

Rozsvícení této kontrolky ukazuje, že je vybrán režim LPG.

Žlutá kontrolka B

Rozsvícení této kontrolky ukazuje, že je vybrán režim benzínového pohonu.

Kontrolky hladiny paliva A

Kontrolky A (4 zelené a 1 červená) ukazují hladinu nádrže s LPG (1 kontrolka = cca 1/5).

Červená kontrolka signalizuje rezervu paliva.

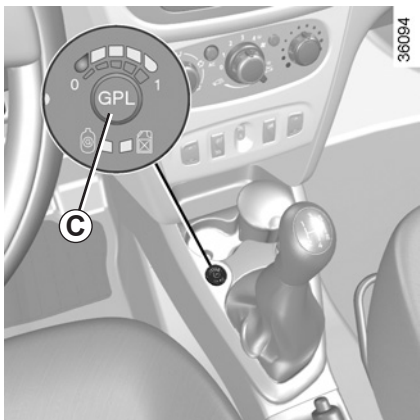
Ukázané množství LPG má jen informativní charakter.

Červená kontrolka signalizuje, že je nádrž téměř prázdná a že motor jede na rezervu paliva (cca 11 až 13 litrů).



Pokud svítí žlutá kontrolka a zelená kontrolka pomalu bliká a současně zní zvukový signál, obraťte se prosím na značkový servis a nechte vozidlo zkontrolovat.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ NA LPG (2/3)



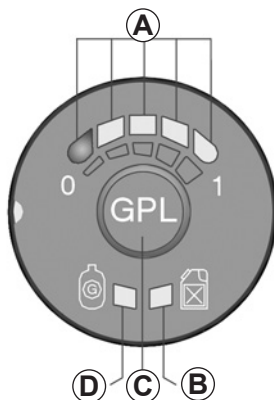
Změna paliva za jízdy

Doporučujeme používat ovládání pro změnu režimu paliva **C** až po nastartování vozidla.

Přechod z benzínu na LPG

Stiskněte ovládání **C**, k přechodu na LPG dojde při prvním zrychlení.

Aktivuje se hladina paliva LPG **A**. Žlutá kontrolka **B** zhasne, zelená kontrolka **D** rychle zabliká a potom se rozsvítí nastalo, čímž potvrzuje výběr režimu LPG.



Přechod z LPG na benzín

Sundejte nohu z plynu a stiskněte ovládání **C**.

Režim benzínového pohonu signalizuje žlutá kontrolka **B**.

Automatický přechod na benzín

Systém se automaticky přepne na režim benzínového pohonu, jakmile v nádrži dojde LPG. O tom Vás informuje:

- rozsvícení zelené **D** a žluté **B** kontrolky;
- zvukový signál.

Stisknutím ovládání **C** přerušíte zvukový signál a rozsvícená zůstane jen žlutá kontrolka **B**.

Funkční porucha

V případě poruchy, která může narušit správnou funkci motoru, přepne systém automaticky z režimu LPG na režim benzínového pohonu.

To je potvrzeno:

- rozsvícením žluté kontrolky **B**;
- pomalým blikáním zelené kontrolky **D**;
- zvukový signálem.



Pokud svítí žlutá kontrolka a zelená kontrolka pomalu bliká a současně zní zvukový signál, obraťte se prosím na značkový servis a nechte vozidlo zkontrolovat.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ NA LPG (3/3)

Jízda za ztížených podmínek

V případě jízdy za ztížených podmínek (naložené vozidlo, vysoká venkovní teplota, rozjezd do prudkého kopce apod.) doporučujeme přejít do režimu benzínového pohonu.

V případě nehody

Nejdůležitější opatření, která je třeba učinit, jsou stejná, jako u vozidla na benzín:

- zatáhněte ruční brzdu,
- zastavte motor (bezpečnostní zařízení, které přeruší přívod **LPG** do motoru, se automaticky zapne),
- vypněte zapalování;
- dodržujte platné místní předpisy.



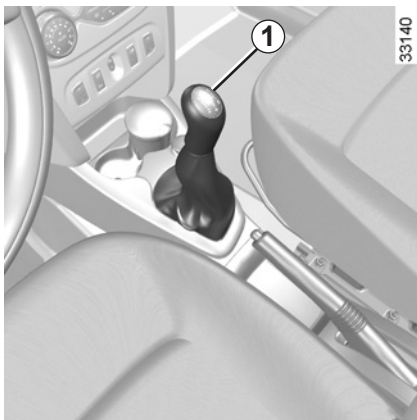
LPG má ojedinělý zápach, proto je jednoduché odhalit jeho případný únik. Pokud ve vozidle nebo v jeho bezprostřední blízkosti ucítíte zápach plynu:

- okamžitě přepněte na režim benzínového pohonu a ujistěte se, že se v blízkosti vozidla nenachází nic, co by se mohlo vznítit;
- obraťte se na značkový servis.



Žádných součástí systému LPG se nedotýkejte, neklepejte na ně ani je nedemontujte.

ŘADICÍ PÁKA



Zařazení zpětného chodu (vozidlo je v klidu)

Řiďte se schématem vyznačeným na rukojeti **1**.

Při zapnutém zapalování se po zařazení zpětného chodu rozsvítí couvací světlo.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

JÍZDA EKO

Podle typu vozidla máte k dispozici různé funkce, které Vám pomohou snížit spotřebu paliva:

- otáčkoměr;
- kontrolky změny rychlosti;
- režim **ECO** aktivovaný tlačítkem **ECO**.

Kontrolky změny rychlosti 1

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:

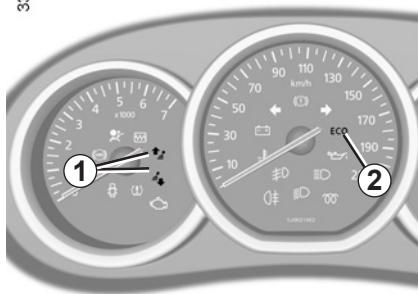


zařadíte vyšší rychlostní stupeň;



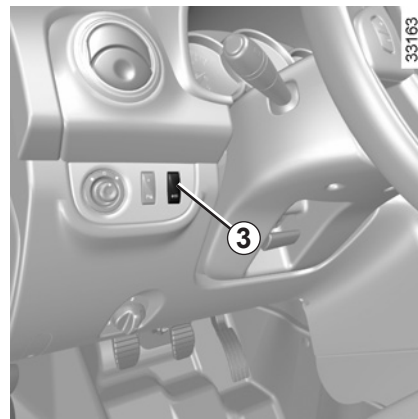
zařadíte nižší stupeň.

33169



Režim ECO

Režim **ECO** je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva. Má vliv na všechny prvky spotřeby (výkon motoru, topení a/nebo klimatizaci apod.).



Aktivace funkce

Stiskněte spínač **3**.

Kontrolka **2 ECO** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.

Kdykoliv je možné funkci vypnout, aby motor začal opět fungovat na plný výkon, funkci přerušíte tak, že sešlápnete **důrazně a na doraz** pedál plynu.

Deaktivace funkce

Stiskněte spínač **3**.

Kontrolka **2 ECO** na přístrojové desce zhasne pro potvrzení deaktivace.

DOPORUČENÍ: pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy (1/3)

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vejdou v platnost v roce 2015.

Určité díly Vašeho vozidla byly tedy navrženy již s ohledem na jejich pozdější recyklaci.

Tyto díly lze snadno demontovat, aby mohly být zpracovány v recyklaci.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva Vašeho vozidla závisí také na Vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Pomoc při úsporách paliva

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepší okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:



zařaďte vyšší stupeň;



zařaďte nižší stupeň.

Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla. Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly Vašeho vozidla ve značkovém servisu: zde jsou k dispozici všechny prostředky umožňující nastavení původního seřízení Vašeho vozidla

Seřízení motoru

- **zapalování:** toto nevyžaduje žádné seřízení.
- **svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.
V případě výměny svíček použijte značky, typy a rozteče specifikované pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.
- **volnoběh:** nevyžaduje žádné seřízení.
- **vzduchový a naftový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

DOPORUČENÍ: pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy (2/3)

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje zjistit funkční odchylky v protiemisním systému vozidla. Tyto funkční odchylky mohou způsobovat uvolňování škodlivých částic nebo mechanická poškození.



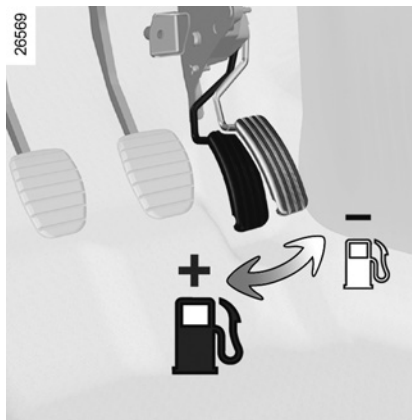
Tato kontrolka na palubní desce indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a přibližně po třech sekundách zhasne.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Způsob jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jedte, než motor dosáhne normální provozní teploty.



- Rychlá jízda je drahá.
- „Sportovní“ jízda je drahá: raději jezděte „pružně“.
- Brzděte co nejméně, při dostatečném posouzení překážky nebo zatáčky stačí s předstihem zvednout nohu z pedálu.
- Vyhýbejte se prudkým akceleracím.
- Při přechodně zařazených rychlostních stupních motor příliš nevytáčejte. Používejte vždy co nejvyšší rychlostní stupeň, aniž byste příliš zatěžovali motor.

U verze s automatickou převodovkou přednostně zůstaňte v poloze **D**.

- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než na rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.
- Dvojitě sešlápnutí spojivového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
- Nepřízeň počasí, zaplavená kola. Vyhýbejte se jízdě po vozovce, na které voda přesahuje spodní okraj ráfků.

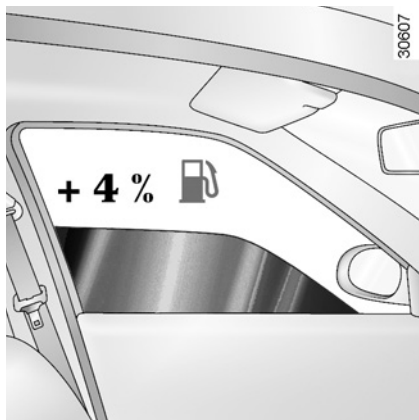


Překážky při řízení

Na straně řidiče povinně používejte pouze koberečky upravené pro Vaše vozidlo, které lze upevnit na předem instalované závesné prvky, a pravidelně kontrolujte jejich stabilitu. Nikdy nepoužívejte více kobereček na sobě.

Riziko zablokování pedálů.

DOPORUČENÍ: pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy (3/3)



Praktické rady

- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není opravdu nezbytné, aby byla zapnutá.

Avšak bezpečnost především: ponechejte rozsvícená světla, když to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).

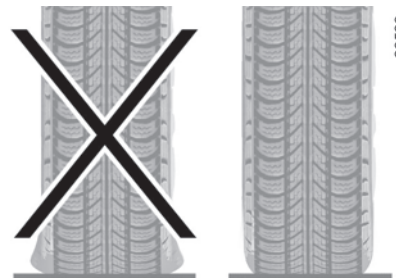
- Používejte přednostně ventilaci. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o +4 %.

- U vozidel vybavených klimatizací je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí :

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spustíte motor.

- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.
- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřídit.



- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti a s dlouhými zastávkami), protože v takovém případě motor nikdy nedosáhne optimální teploty.

Pneumatiky

Nárůst spotřeby paliva může být způsoben:

- nedostatečným tlakem,
- použitím nedoporučených pneumatik.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci. Tento závazek je vyjádřen podpisem výrobce eco².

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo vyvinuto tak, aby při jízdě produkovalo méně emisí skleníkových plynů (CO₂), aby tedy mělo nižší spotřebu (např.: 140 g/km odpovídá 5,3 l/100 km u vznětových motorů).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostřanství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

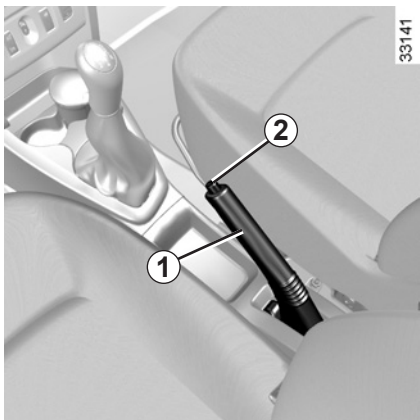
Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo mnoho součástí z recyklovatelných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál, především jako bavlna nebo vlna).

RUČNÍ BRZDA/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku **1** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **2** a zatlačte páku k podlaze. Dokud není ruční brzda zcela uvolněna, na přístrojové desce svítí červená kontrolka.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.

Zatažení

Zatáhněte za páku **1** směrem nahoru. Zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablokováno.



Při zastavení podle sklonu *a*/ nebo naložení vozidla může být potřeba zatáhnout brzdou na další dva zuby a zařadit rychlost (1. stupeň nebo zpětný chod).

Posilovač řízení

Při běžícím motoru nevytáčejte volant až na doraz (nebezpečí poškození čerpadla posilovače řízení).

Nikdy nejezděte s málo nabitým akumulátorem.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevyvínejte motor (posilovač by nefungoval).

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/4)

Podle typu vozidla mohou být tvořena:

- z **ABS (protiblokování kol)**;
- z **dynamické kontroly stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem ASR**;
- **asistenta nouzového brzdění**;
- **pomocného systému pro rozjezd do svahu**.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).




ABS (protiblokovací systém)

Při intenzivním brzdění umožňuje ABS předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem. Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatrnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

Poruchy funkce

- Pokud se za jízdy na přístrojové desce zobrazí kontrolka , **brzdění je i nadále funkční**;
- Zobrazí-li se na palubním počítači kontrolky  a , **znamená to poruchu brzdových zařízení**.

V takovém případě jsou funkce ABS, ESC a podpory nouzového brzdění rovněž deaktivovány.

Obraťte se na značkový servis.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/4)

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem ASR

Dynamická kontrola stability ESC (podle typu vozidla)

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává dráhu požadovanou řidičem se skutečnou jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru.

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protiprokluzový systém ASR

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnačích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnačích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

Jakmile se funkce ESC (s ASR) spustí, kontrolka  na přístrojové desce bliká.

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka



. V takovém případě jsou ESC i ASR deaktivovány.

Obratťte se na značkový servis.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/4)

Asistence nouzového brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

System umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.

Funkční porucha

Pokud systém zjistí poruchu funkce, rozsvítí

se na přístrojové desce kontrolka



Obraťte se na značkový servis.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybizet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/4)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

Toto zařízení Vám pomůže při rozjezdu v kopci (stoupajícím nebo klesajícím). Zamezí couvnutí nebo popojetí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy povolí (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

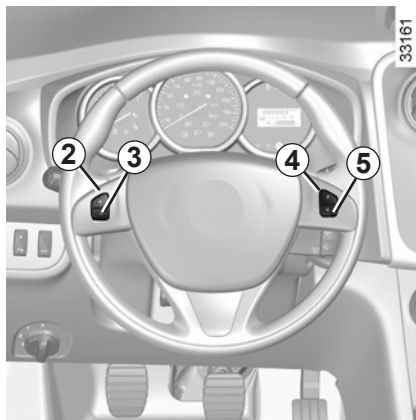
Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/ nebo ve svahu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (1/3)

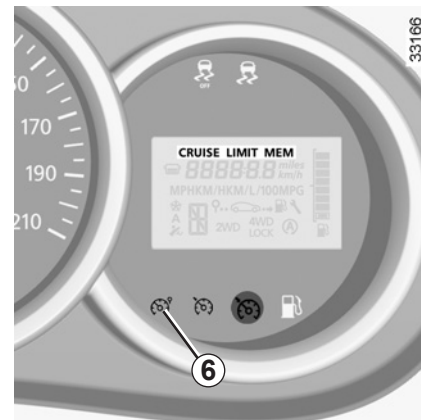


Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Snížení omezené rychlosti (-).
- 4 Aktivace s vyvoláním rychlosti omezovače uložené do paměti (R).
- 5 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení omezené rychlosti do paměti) (O).



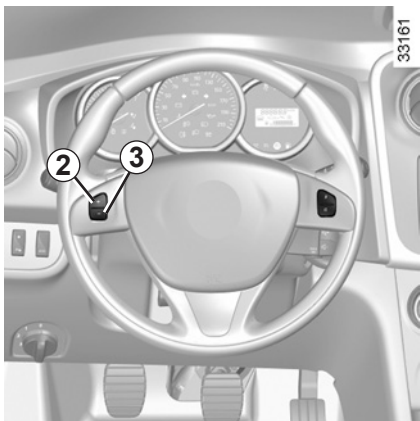
Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Kontrolka **6** se rozsvítí oranžově a na ovládacím panelu se objeví zpráva „LIMIT“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stiskněte spínač **2** (+): omezená rychlost se zobrazí místo čárek.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (2/3)



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2 (+)** pro zvýšení rychlosti;
- spínače **3 (-)** pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

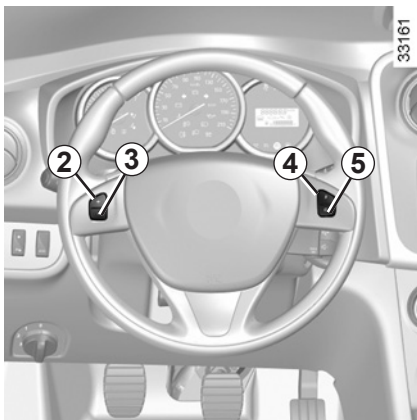
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém omezenou rychlost nadále udržet: uložena rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (3/3)

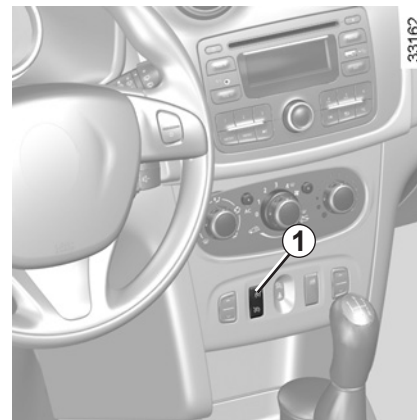


Vypnutí funkce


Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače **5** (0). V tomto případě omezená rychlost zůstává uložena v paměti a zpráva „MEM“ spolu s údajem o této rychlosti se zobrazí na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **4** (R).



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena žádná rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky  na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenaná je rychlost, kterou vozidlo právě jede.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

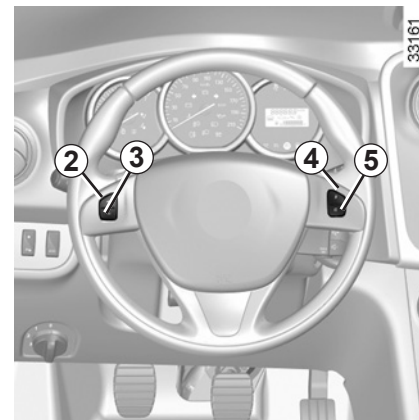


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdít), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrky) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Snížení regulované rychlosti (-).
- 4 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).
- 5 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).

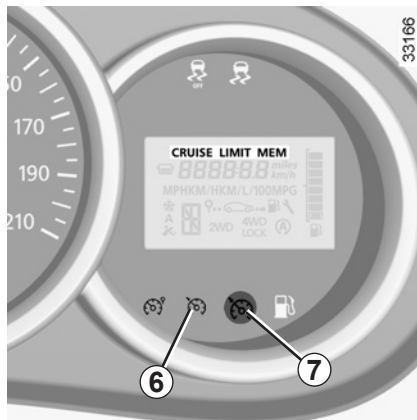
REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (2/4)



Zapnutí



Stiskněte spínač **1** na straně .

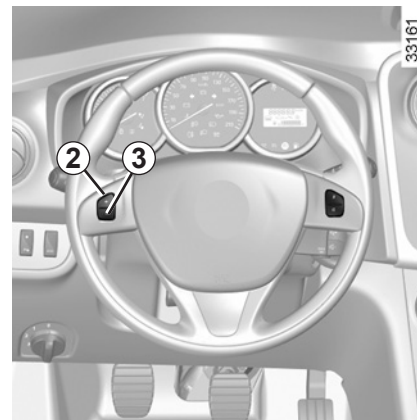
Kontrolka **6** se rozsvítí zeleně a na přístrojové desce se objeví zpráva „CRUISE“ doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač **2** (+): funkce je aktivována a aktuální rychlost uložena do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí čárky a je potvrzena rozsvícením zprávy „CRUISE“ a zelené kontrolky **6**  spolu s kontrolkou **7** .



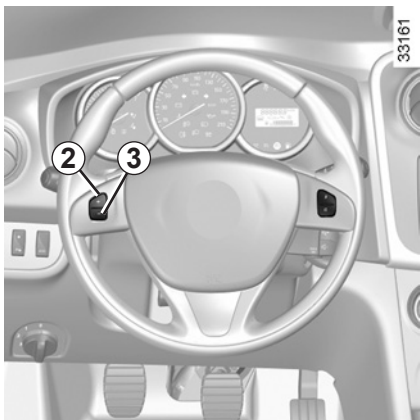
Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, doporučujeme Vám i tak mít nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (3/4)



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínače **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdný systém.

Překročení regulované rychlosti

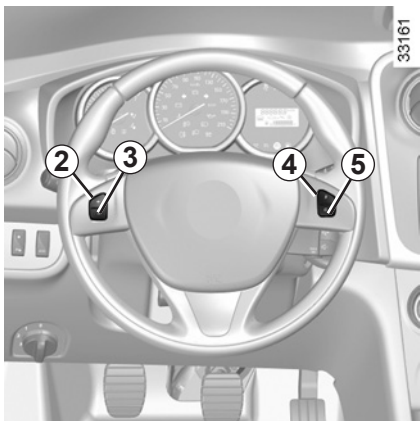
Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (4/4)




Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud stisknete:


- spínač 5 (O);
- brzdový pedál;
- spojkový pedál.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „MEM“.

Pohotovostní režim je potvrzen zhasnutím kontrolky .

Vyvolání regulované rychlosti



Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky,...). Stiskněte spínač 4 (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolání rychlosti uložené do paměti je aktivace regulátoru potvrzena rozsvícením kontrolky .

Poznámka: je-li předtím uložena rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač 1, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelených kontrolky  a  na přístrojové desce vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače 2 (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložena do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nepůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

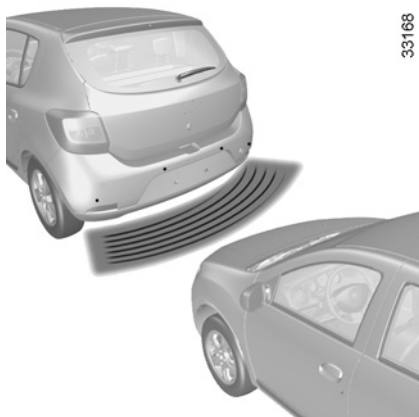
Funkční princip

Ultrazvukové detektory umístěné v zadním nárazníku vozidla „měří“ při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 40 centimetrů od vozidla.

Zvukový signál se rozezná při zařazení zpětného chodu. Pokud je pípání dlouhé (3 sekundy), signalizuje provozní poruchu.

Poznámka: dohlédněte, aby nebyly ultrazvukové detektory zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).



33168



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

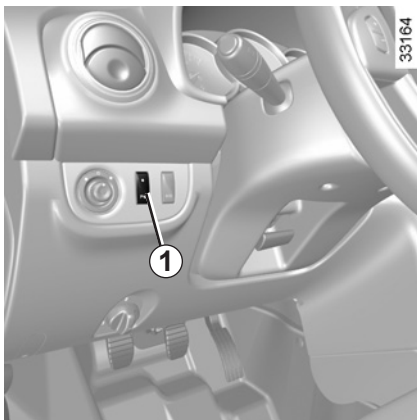


Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/2)



Deaktivace systému

System můžete deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Kontrolka vestavěná ve spínači zůstane stále rozsvícena.

Takto deaktivovaný systém může být znovu aktivován dalším stisknutím.

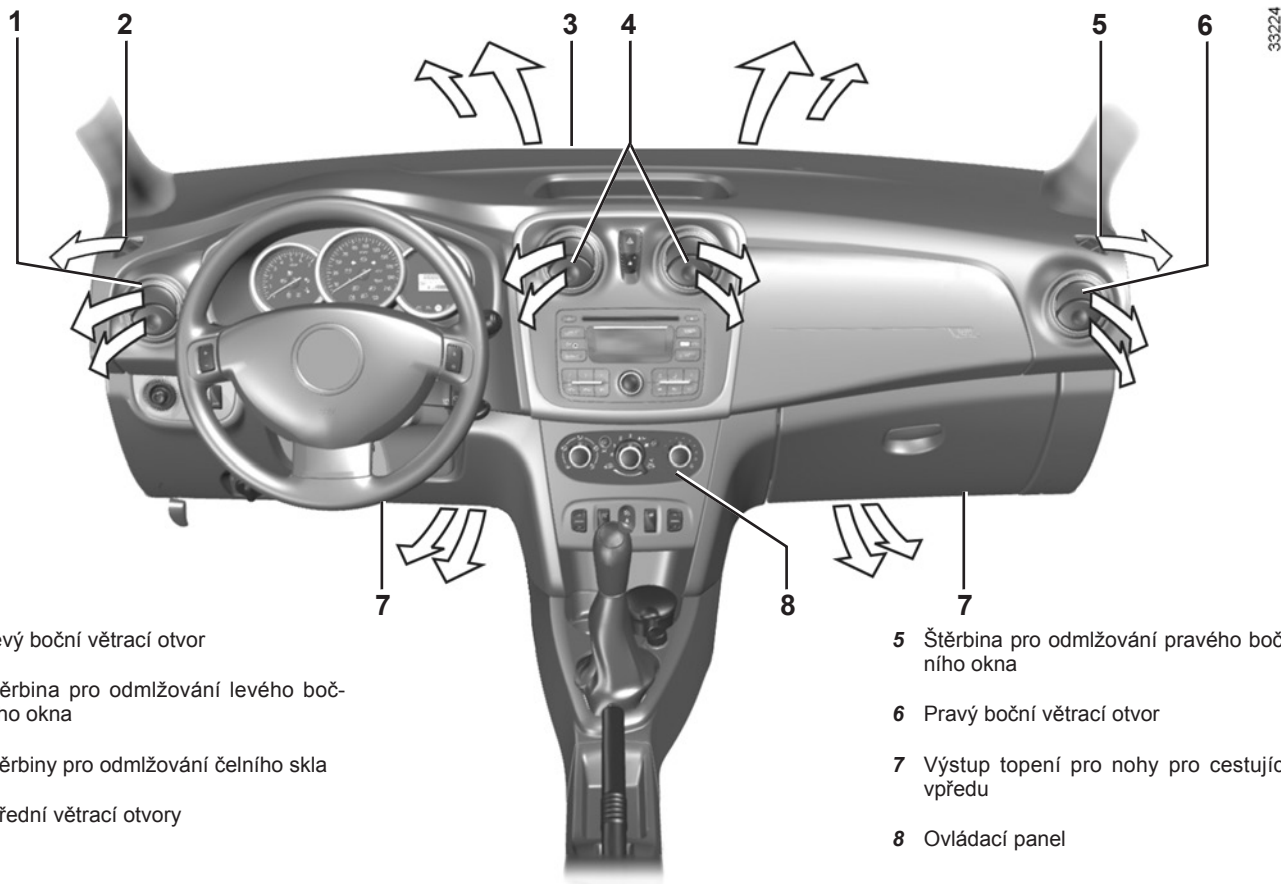
Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, upozorní Vás na to zvukový signál, který zazní skoro na tři vteřiny. Obrat'te se na značkový servis.

Kapitola 3: Vaše pohodlí

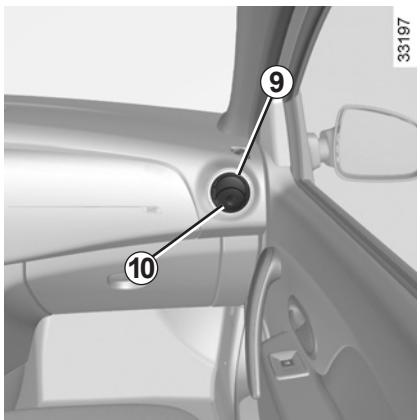
Větrání, výstupy vzduchu	3.2
Topení, Větrání, Klimatizace	3.4
Automatická klimatizace	3.7
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.11
Ovládání oken	3.12
Vnitřní osvětlení	3.16
Sluneční clona, Přídržná rukojeť	3.17
Úložné prostory, Příhrádky uvnitř vozidla	3.18
Popelníky, Zapalovač, Zásuvka příslušenství	3.22
Opěrky hlavy vzadu	3.23
Zadní lavice: polohy	3.24
Zavazadlový prostor	3.26
Úložné prostory, příhrádky v zavazadlovém prostoru	3.27
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.28
Přeprava předmětů: tažení přívěsu, odtahování	3.29
Zadní krycí deska	3.30
Kryt zavazadlového prostoru: verze kombi	3.31
Přeprava předmětů: dělicí síťka	3.32
Střešní nosič	3.34
Multimediální zařízení	3.35

VĚTRACÍ OTVORY, výstupy vzduchu (1/2)



33224

VĚTRACÍ OTVORY, výstupy vzduchu (2/2)



Průtok vzduchu

Větrací otvory 9

Pro otevření větracího otvoru na něj zatlačte (v bodě **10**) podle požadovaného otevření.

Větrací otvory 11

Zavření: pohybujte tlačítkem **12** nebo **13** směrem dovnitř vozidla za tuhý bod.

Otevření: pohybujte tlačítkem **12** nebo **13** směrem ven z vozidla.



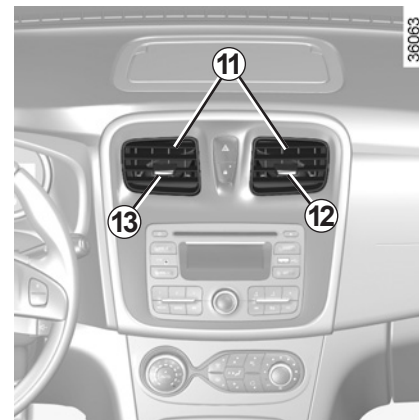
Nasměrování

Větrací otvory 9

Otočte větrací otvor **9**.

Větrací otvory 11

Pohybujte tlačítkem **12** nebo **13** do požadované polohy.



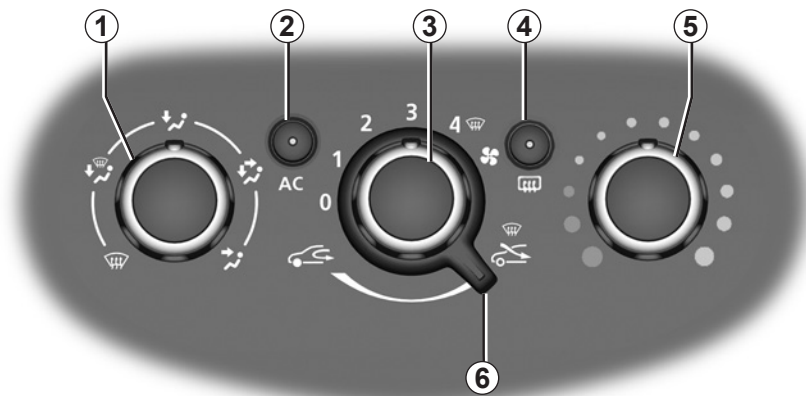
K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určeny. Obratě se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí poškození nebo požáru.

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ, KLIMATIZACE (1/3)



33143

Ovládání

Přítomnost ovládání závisí na vybavení vozidla.

- 1 Distribuce vzduchu.
- 2 Zapnutí nebo vypnutí klimatizace.
- 3 Nastavení rychlosti ventilace.
- 4 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek
- 5 Nastavení teploty vzduchu.
- 6 Zapnutí režimu izolace vnitřního prostoru vozidla/recirkulace vzduchu.

Informace a rady pro použití: přejděte na odstavec „Klimatizace: informace a rady pro použití“.

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **5** podle požadované teploty. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

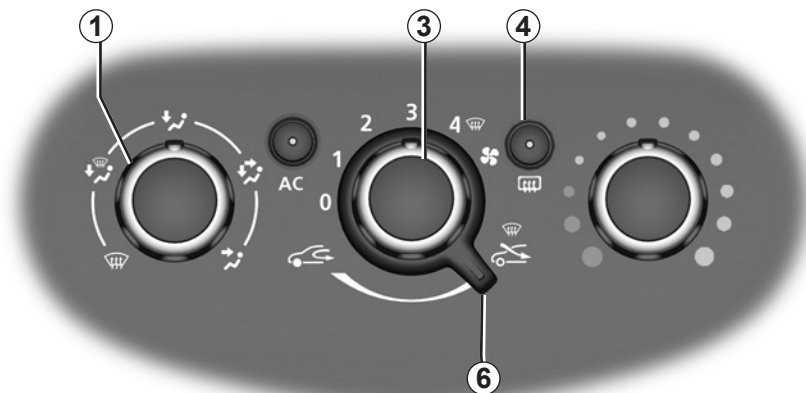
Nastavení rychlosti ventilace

Přepněte ovladač **3** z 0 na 4. Čím víc je ovládání napravo, tím vyšší je množství vháněného vzduchu. Pokud si budete přát zcela uzavřít přívod vzduchu a vypnout systém, otočte ovladač **3** do polohy 0.

Systém je vypnutý: rychlost větrání vzduchu v kabině vozidla je nulová (vozidlo stojí), přesto můžete pociťovat mírný průtok vzduchu, pokud vozidlo jede.

Dlouhodobý provoz tohoto ovladače v poloze 0 může vést k zamlžení bočních oken a předního skla, jakož i k nepohodlí způsobenému neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ, KLIMATIZACE (2/3)



33143

Zapnutí režimu izolace vnitřního prostoru vozidla/recirkulace vzduchu

Uvedte ovládání **6** do polohy .

V této poloze vzduch uvnitř vozu recirkuluje bez přívodu vnějšího vzduchu.

Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolace od vnějšího prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.);
- účinnější dosažení požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamlžení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla. Jakmile již tedy není recirkulace vzduchu nutná, doporučujeme otočením ovladače **6** doprava přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu).

D rychlé odmížení

Uvedte ovládání **1**, **3** a **6** do polohy .

- vnější vzduch,
- maximální ventilace;
- odmížování.

Spuštění klimatizace urychlí odmížování.



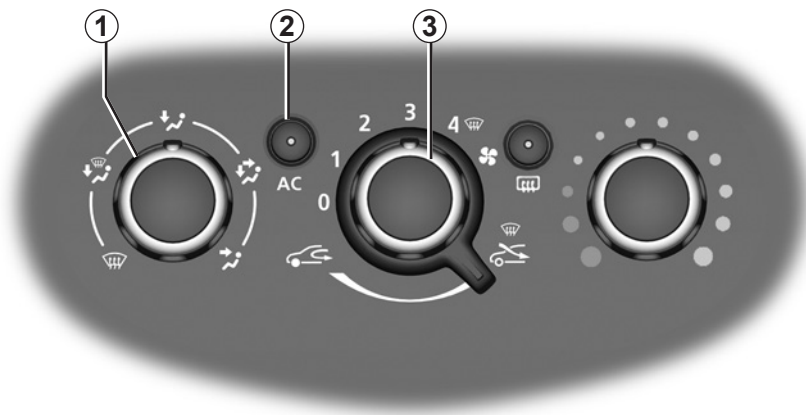
Odmrazování zadního okna

Při běžícím motoru stiskněte tlačítko **4** (kontrolka se rozsvítí).

Tahle funkce zajišťuje odmrazování a odmížování zadního skla a u některých vozidel odmrazování elektrických zpětných zrcátek. Podle provedení vozidla dochází k vypnutí:

- automaticky po 12 minutách (kontrolka zhasne),
- při opětovném stisku tlačítka **4** (kontrolka zhasne).

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ, KLIMATIZACE (3/3)



33143

Rozvod vzduchu v kabině

Otáčením ovladače **1** zvolte požadovaný rozvod.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky a do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je směřován hlavně na nohy cestujících a do větracích otvorů palubní desky.

Pro směrování proudu vzduchu výhradně do prostorů pro nohy zavřete větrací otvory palubní desky.



Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrbinu pro odmrazování předních bočních oken, štěrbinu pro odmrazování předního skla a prostory pro nohy.



Tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmrazování předního skla a oken předních dveří.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Tlačítko **2** umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) funkce klimatizace.

Klimatizaci není možné zapnout, pokud je ovladač **3** v poloze 0.

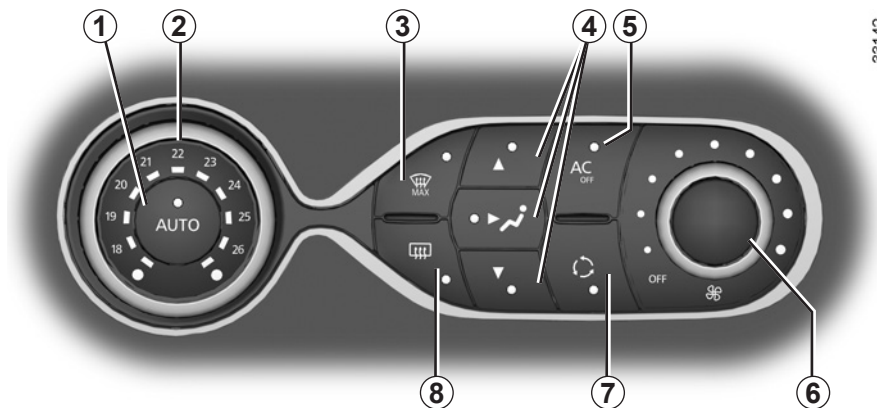
Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Klimatizace nefunguje, pokud je venkovní teplota nízká.

Chod klimatizace vede ke zvýšení spotřeby paliva (pokud není potřeba, vypněte ji).

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (1/4)



33142

Ovládání

- 1 Automatický režim.
- 2 Nastavení teploty vzduchu.
- 3 Funkce „zvýšení viditelnosti“.
- 4 Nastavení rozvodu vzduchu v kabině vozidla.
- 5 Ovládání klimatizace.
- 6 Nastavení rychlosti ventilace.
- 7 Recirkulace vzduchu.
- 8 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.

Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recirkulaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu.

AUTO : optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko **1**.

Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace můžete kdykoliv upravit otočením ovladače **6** pro zvýšení nebo snížení rychlosti ventilace.

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **2** podle požadované teploty.

Čím více je ovládání otočeno doprava, tím je teplota vyšší.

Poznámka: Extrémní nastavení umožňují systému produkovat maximální chlad nebo maximální teplo („18 °C“ a „26 °C“).

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (2/4)

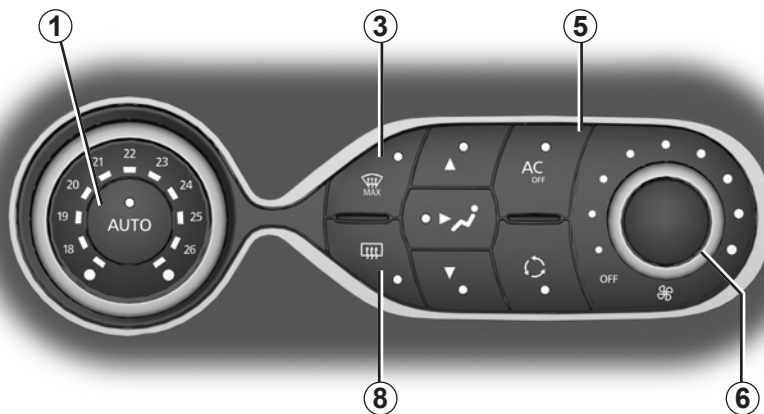
Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **3**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Vyžaduje spuštění automatické klimatizace a odmrazování zadního skla.

Stiskněte tlačítko **8**, tím zastavíte fungování odmrazování zadního okna a zabudovaná kontrolka zhasne.

Pro vypnutí této funkce stiskněte tlačítko **3** nebo **1**.



33142

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Pro zastavení klimatizace stiskněte tlačítko **5**. Zabudovaná kontrolka se rozsvítí.

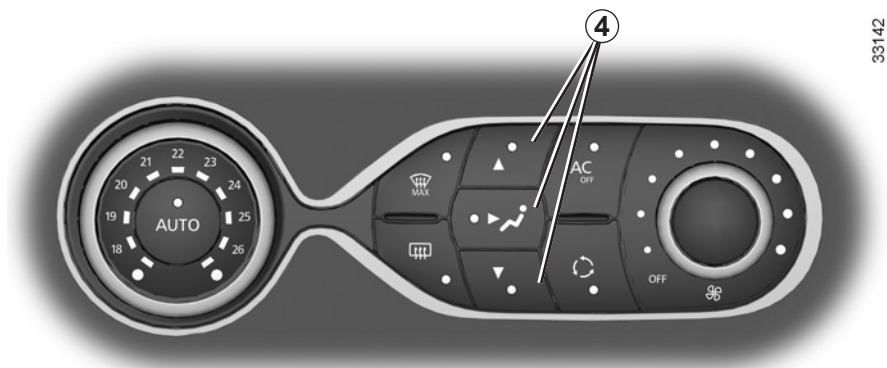
Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **8**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžení zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrazováním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **8**. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.


AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (3/4)





Změna rozvodu vzduchu v kabině

Stiskněte jedno z tlačítek 4. Kontrolka integrovaná ve zvoleném tlačítku se rozsvítí.

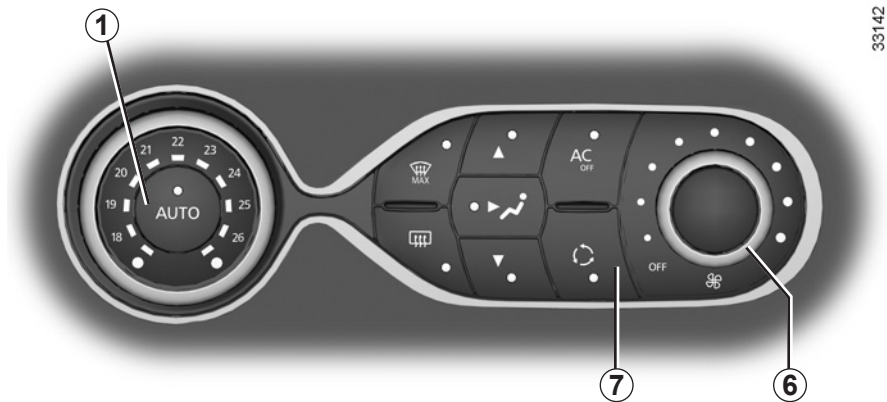
Je možné kombinovat dvě nebo tři polohy najednou, a to stisknutím dvou nebo všech tří tlačítek 4.

 Proud vzduchu je především rozdělen mezi otvory pro odmlžování bočních oken vpředu a otvory přívodu vzduchu pro odmlžování čelního skla.

 Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.

 Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (4/4)



Recirkulace vzduchu (izolace kabiny)

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně, v takovém případě se její aktivace potvrdí rozsvícením kontrolky integrované v tlačítku 7.

Odmrzování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Poznámka:

- během recirkulace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.);
- účinněji dosáhnout požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Manuální použití

Stiskněte tlačítko 7, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamřívání skel.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu dalším stisknutím tlačítka 7.

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko 7.

Vypnutí systému

Otočte ovladač 6 do polohy „OFF“, tím systém vypnete. Pro jeho spuštění znovu otočte ovladačem 6 pro nastavení rychlosti ventilace nebo stiskněte tlačítko 1.

KLIMATIZACE: informace a praktické rady

Spotřeba

Je normální, že se při používání klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na přímém slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Provozní závady

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

– Snížení výkonu odmrazování, odmrazování nebo klimatizace.

Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.

– Vzduch není ochlazován.

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte systém.

Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



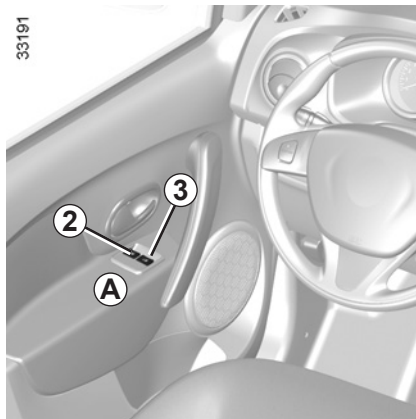
Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

OVLÁDÁNÍ OKEN (1/4)



Mechanické ovládání oken

Pomocí klíčky **1** sklo spouštějte nebo zvedněte do požadované polohy.



Elektrické ovládání předních oken

Elektrické ovládání oken funguje při zapnutém zapalování.

Z místa řidiče

Spínače na dveřích A

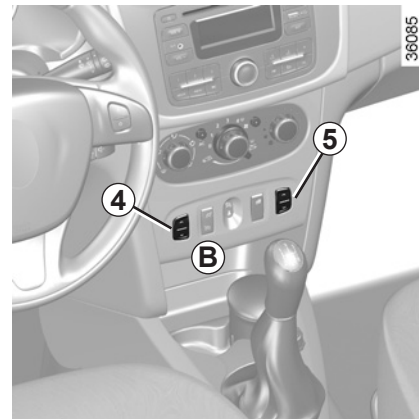
Tiskněte spínač příslušného okna nebo za něj táhněte, dokud se sklo nezasune nebo se nevysune do požadované výšky.

2 na straně řidiče.

3 na straně spolujezdce vpředu.



Zavření oken může způsobit vážná zranění.



Spínače na přístrojové desce B

Stiskněte dolní část spínače **4** nebo **5**, chcete-li okno spustit, nebo horní část spínače **4** nebo **5**, chcete-li okno vytáhnout do požadované polohy.

4 na straně řidiče.

5 na straně spolujezdce vpředu.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět, hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

OVLÁDÁNÍ OKEN (2/4)



33192

Z místa předního spolujezdce

Aktivujte spínač 6.

Impulzní ovládání oken

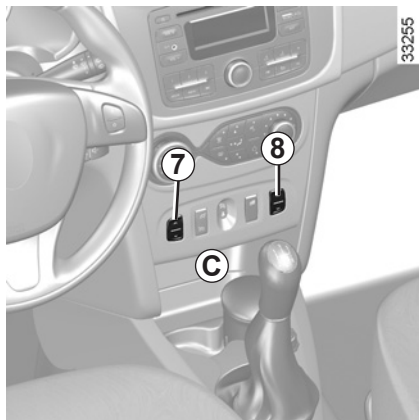
Když je jím vozidlo vybaveno, impulzní režim se přidá k funkci elektrického ovládání oken popsané výše.

Je jím vybaveno pouze přední okno řidiče.

- **Krátce a na doraz stiskněte** příslušný spínač: okno se zcela otevře.
- **Krátce a na doraz zvedněte** příslušný spínač: okno se zcela zavře.

Pokud při posunu skla pohnete spínačem, pohyb skla se zastaví.

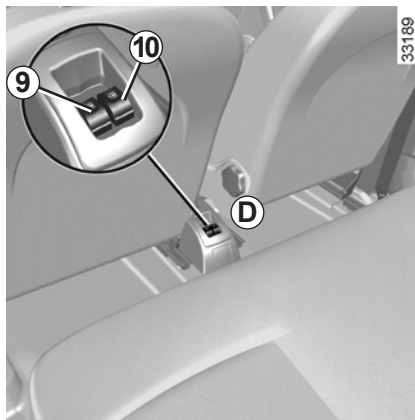
OVLÁDÁNÍ OKEN (3/4)



Elektrické ovládání zadních oken

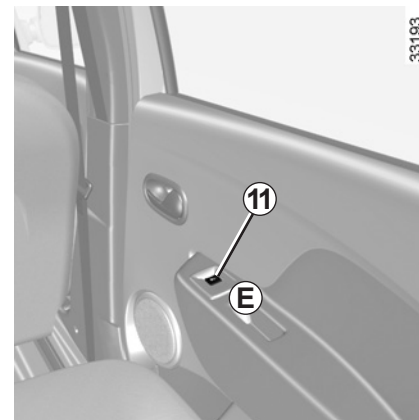
Spínače na přístrojové desce C

Při zapnutém zapalování stiskněte dolní část spínače **7** nebo **8**, chcete-li okno spustit, nebo horní část spínače **7** nebo **8**, chcete-li okno vytáhnout do požadované polohy.



Spínače na zadním místě D

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **9** nebo **10**, chcete-li okno spustit, nebo zdvihněte spínač **9** nebo **10**, chcete-li okno zdvihnout do požadované výšky.



Spínač na dveřích E

Aktivujte spínač **11**.

OVLÁDÁNÍ OKEN (4/4)



Zamknutí a odemknutí oken zadních dveří

Stiskněte horní část spínače **12** pro zablokování elektrického ovládání zadních oken nebo dolní část spínače **12** pro jeho odblokování.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

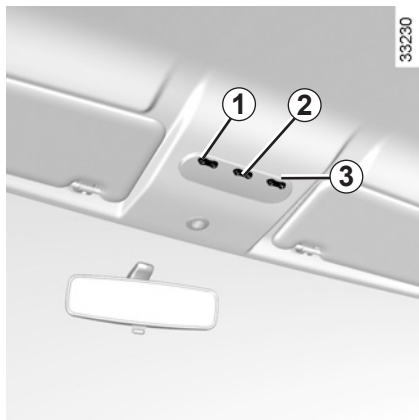
Řidič může zakázat funkci ovládání oken stisknutím spínače **12**.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru nebo zapnutím zařízení, jako např. ovládání oken, případně zamknout dveře. V případě, že dojde k přivření nějaké části těla, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ



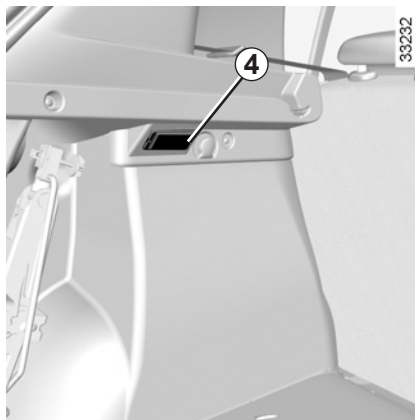
Stropní svítidlo

Stiskněte spínač **2** pro:

- trvalé osvětlení,
- rozsvícení osvětlení ovládaného otevřením některých dveří. zhasne, pouze když jsou příslušné dveře správně zavřeny a po uplynutí časové prodlevy,
- okamžité zhasnutí.

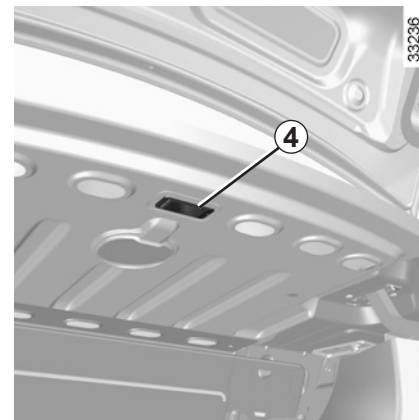
Bodová svítidla na čtení

Stiskněte spínač **1** pro řidiče, spínač **3** pro předního spolujezdce.



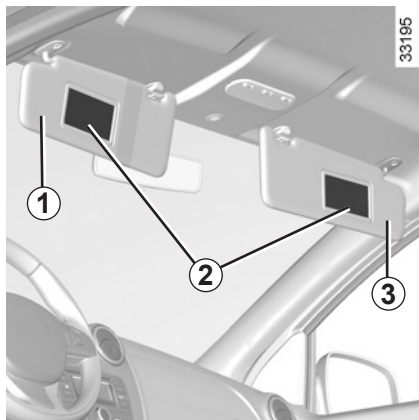
Osvětlení zavazadlového prostoru **4**

Rozsvítí se při otevření výklopných zadních dveří nebo některých bočních dveří



Odemknutí a otevření dveří nebo zadních výklopných dveří vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových světel.

SLUNEČNÍ CLONA/PŘÍDRŽNÁ RUKOJEŤ

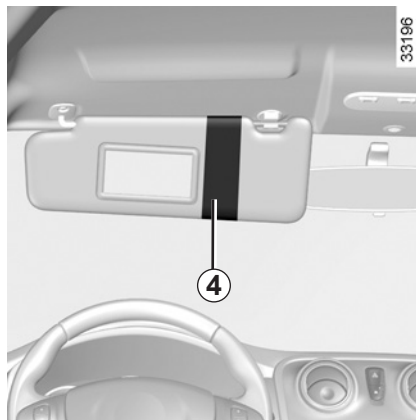


Přední sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **1** nebo **3** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

Kosmetická zrcátka **2**

U některých vozidel jsou sluneční clony vybavené kosmetickým zrcátkem.



Kapsa sluneční clony **4**

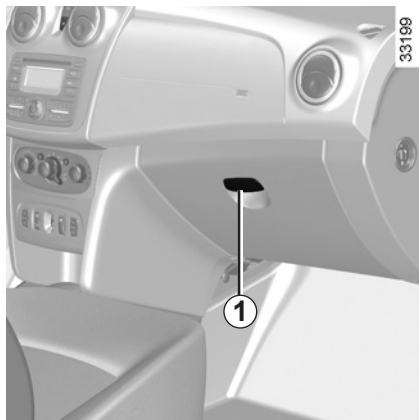
Lze ji použít pro umístění dálničních lístků apod.



Držadlo **5**

Cestující se jej může držet za jízdy.
Nepoužívejte je pro nástup nebo výstup.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (1/4)



Odkládací schránka

Pro otevření zatáhněte za páčku 1.



Odkládací přihrádka na střední konzoly 2

(nebo umístění autorádia)



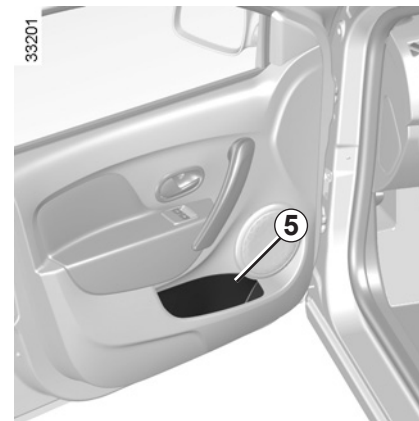
Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (2/4)



Horní úložný prostor v palubní desce 3

Pokud je odkládací schránka vybavena krytem, otevřete ji stisknutím tlačítka 4.



Odkládací přihrádka na dveřích 5



Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (3/4)

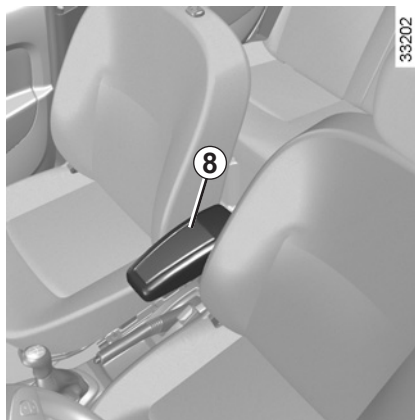


Odkládací přihrádka 6

Místo pro popelník 7



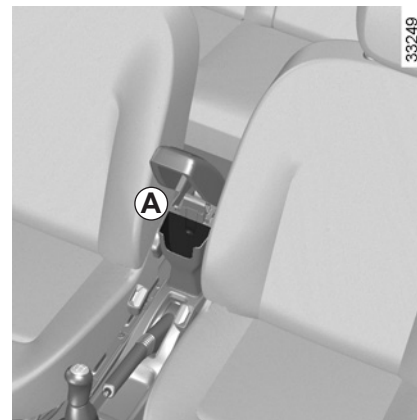
Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.



Střední loketní opěrka 8

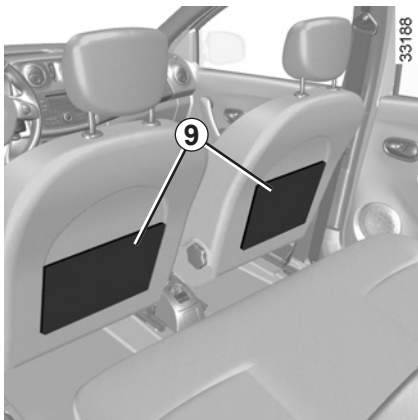


Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

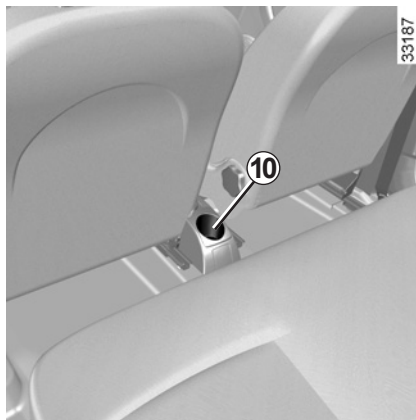


Odkládací přihrádka loketní opěrky A

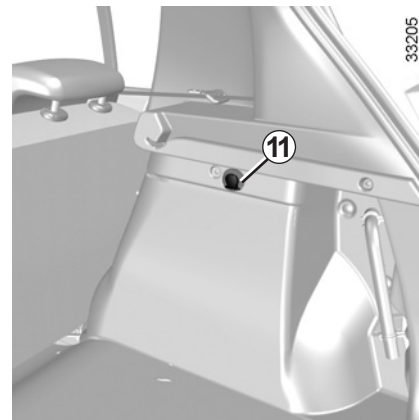
ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (4/4)



Odkládací kapsy předních sedadel 9



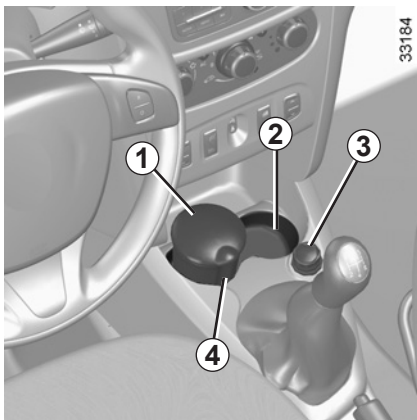
Místo pro pohárek 10



Háčky na tašky 11

Maximální zatížení háčku: 5 kg.

POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ



Popelník 1

Je možné je uložit do umístění 2 nebo 4.

Pro otevření zvedněte víko.

Pro vyjmutí zatáhněte za celou sestavu, popelník se uvolní ze svého uložení.

Zapalovač cigaret 3

Při zapnutí zapalování stiskněte zapalovač cigaret 3. Když bude zapalovač rozžhaven, samočinně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej.

Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte na doraz.

Zásuvka pro příslušenství 3

Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce, jehož příkon nesmí přesahovat 120 W (12 V).

Přejděte na odstavec „Příslušenství“ v kapitole 5.

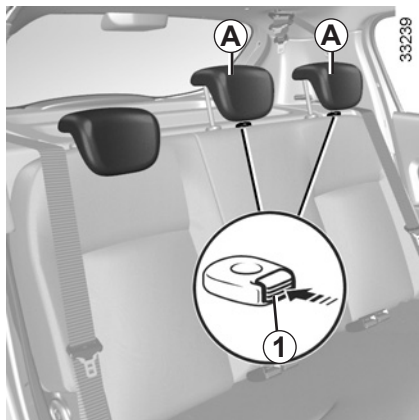
Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY

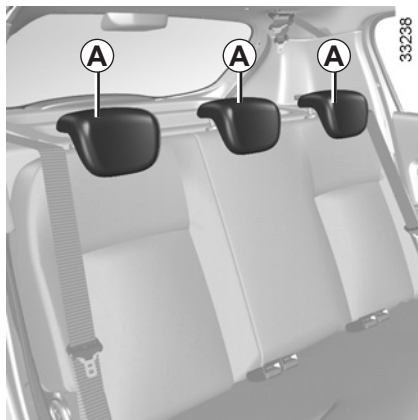


Provozní poloha opěrky hlavy A

Maximálně zvedněte opěrku hlavy a následně ji spusťte dolů až do zajištění.

Odstranění opěrky hlavy A

Zvedněte opěrku hlavy do maximální výšky a potom zmáčkněte tlačítko **1** a opěrku sejměte.



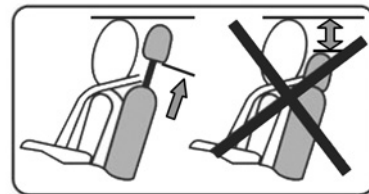
Zpětné umístění opěrky hlavy A

Vložte tyče do pouzder, stiskněte tlačítko **1** opěrky hlavy, spusťte ji dolů a zkontrolujte, zda jsou tyče dobře zajištěné.

Úložná poloha opěrky hlavy A

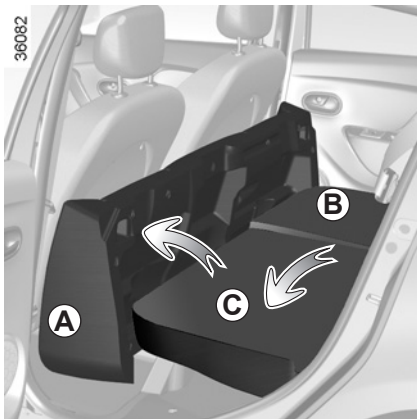
Stiskněte tlačítko **1** a zcela spusťte opěrku hlavy dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném snížení je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž těmeni hlavy.

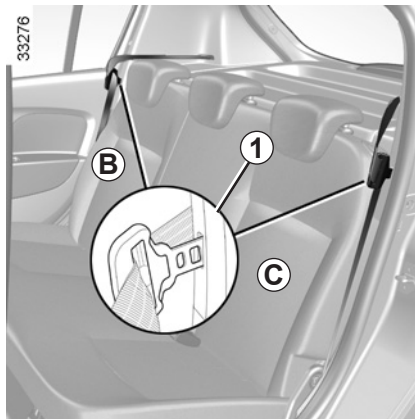
ZADNÍ LAVICE: funkce (1/2)



Pro přepravu rozměrných nákladů je u některých vozidel možné sedák a opěradlo sklopit.

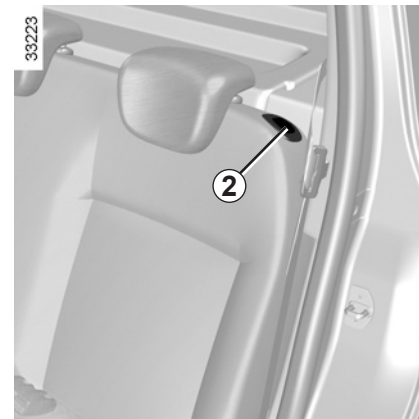
Sklopení sedáku

Sklopte sedák **A** k předním sedadlům.



Sklopení opěradla **B** nebo **C**

- Vložte západku pásu zadního sedadla do upnutí **1**.
- Odstraňte nebo zcela zasuňte zadní opěrky hlavy (viz odstavec „Opěrky hlavy vzadu“ v kapitole 3).



- Stiskněte tlačítko **2**.
- Sklopte opěradlo.

Vrácení opěradla **B** nebo **C** do původní polohy

- Opěradlo vraťte do původní polohy;
- ujistěte se, zda je opěradlo správně zajištěné.

Uvedení sedáku **A** do původní polohy

Při zpětné montáži sedáku postupujte v opačném pořadí. **Zkontrolujte správné upevnění sedáku.**



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Otáčejte přirozeně a bez použití síly lavici kolem její osy, se zadržením pohybu dolů o podlahu.

ZADNÍ LAVICE: polohy (2/2)



Při vracení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.



Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.



Při manipulaci se zadní lavicí zkontrolujte čistotu upevňovacích bodů lavice (nesmí obsahovat štěrk, hadříky ani jiné předměty, které by mohly bránit řádnému upevnění lavice).

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR



Otevření

Elektrické centrální zamykání

S odemknutými dveřmi stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Ruční ovládání

Zvenčí

Zasuňte klíč do zámku dveří zavazadlového prostoru, otočte jím (podle typu vozidla stiskněte tlačítko **1**) a dveře zavazadlového prostoru zdvihněte.

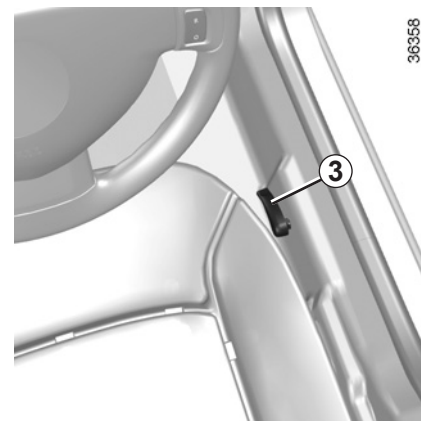
Zevnitř

Zatáhněte za páku **3** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

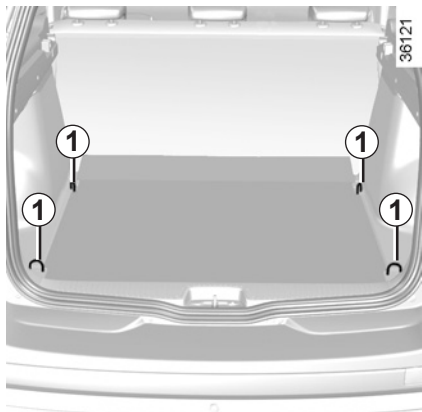


Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru, přičemž si v první fázi pomozte vnitřní rukojetí **2**, pokud je jí vozidlo vybaveno.



ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU



Kotevní háčky

Háčky **1** umístěné v každém rohu zavazadlového prostoru umožňují upevnit náklad.

Přepravované předměty vždy skládejte tak, aby ty nejtěžší byly opřené o opěradlo zadního sedadla.



Nejtěžší předměty umístějte vždy přímo na podlahu. Pokud je jimi vozidlo vybaveno, použijte úchytné háčky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vyvrstvení předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepravované předměty umístějte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- opěradla zadní lavice v případě běžného naložení (např. **A**);

A



30225

- přední sedadla, když jsou opěradla sedadel vzadu sklopená. Přejděte na odstavec „Zadní lavice: funkce“ v této kapitole (příklad **B**).

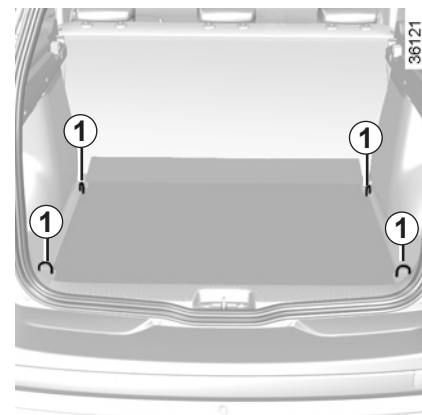
B



36083

Nejtěžší předměty umístějte přímo na podlahu.

Přepravované předměty vždy skládejte tak, aby ty nejtěžší byly opřené o opěradlo zadního sedadla.

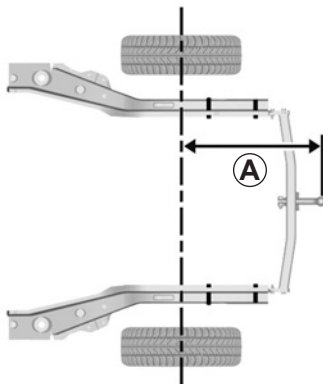


36121



Nejtěžší předměty umístějte vždy přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vymrštění předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: tažení přívěsu, odtahování

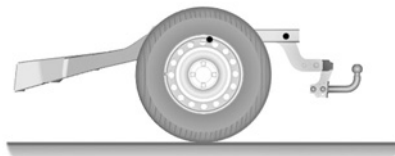


33243

Čtyřdveřová verze **A = 1025 mm**
Pětidveřová verze **A = 781 mm**
Verze kombi **A = 1170 mm**

Pokud koule pro přívěs zakrývá poznávací značku nebo jedno ze zadních světel vozidla, odstraňte ji vždy, když nic netáhnete.

Ve všech případech dbejte na dodržení místních zákonů.



33244

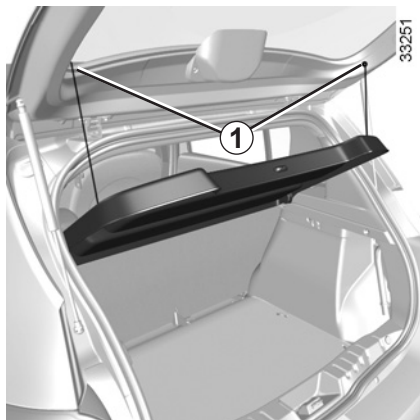
Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu:

Přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

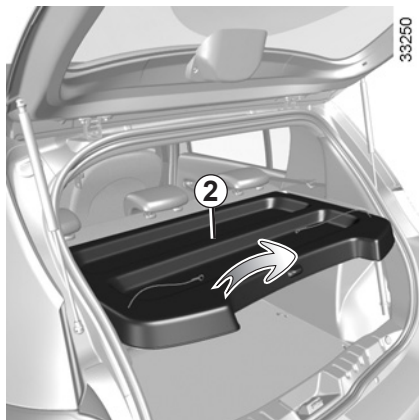
ZADNÍ PLOŠINA



Pětidveřová verze

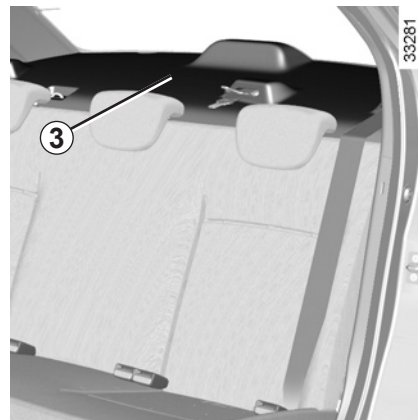
Demontáž

Sejměte dva provazy **1** (na straně dveří zavazadlového prostoru).



Odkládací plochu **2** lehce nadzdvihněte a zatáhněte směrem k sobě.

Při instalaci postupujte v opačném pořadí než při odstranění.

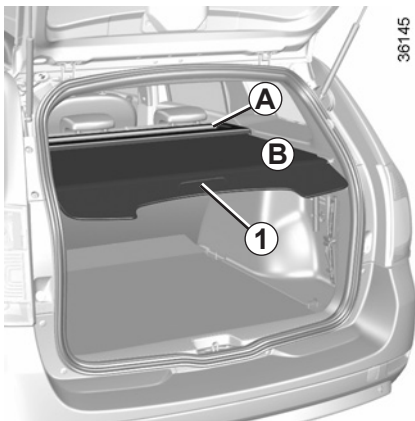


Čtyřdveřové verze



Nepokládejte na plošinu **2** nebo **3** zejména těžké a tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

KRYT ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU: verze kombi

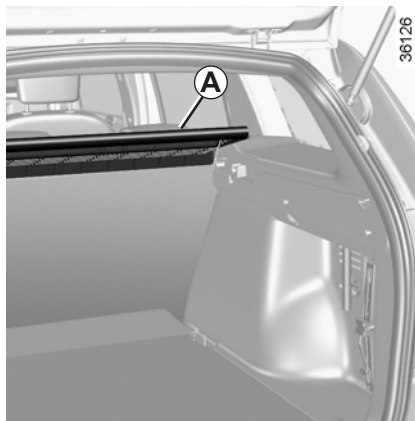


Skládá se z pevné části (deska **A**) a z pružné části **B**.

Navinutí pružné části **B**

Mírně táhněte za kryt zavazadlového prostoru prostřednictvím rukojeti **1**, abyste jej uvolnili z dosedacích bodů.

Doprovázejte pohyb svinování krytu zavazadlového prostoru.



Demontáž krytu zavazadlového prostoru

Při navinuté pružné části **B** lehce zvedněte plošinu **A** a táhněte ji směrem k sobě.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.



Na kryt zavazadlového prostoru neumísťujte žádné předměty, zejména žádné těžké. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: Dělicí síťka (1/2)



Verze kombi

Dělicí síťka A

U vozidel, která jí jsou vybavena, je při přepravě zvířat nebo zavazadel užitečná pro jejich oddělení od prostoru pro přepravu osob.

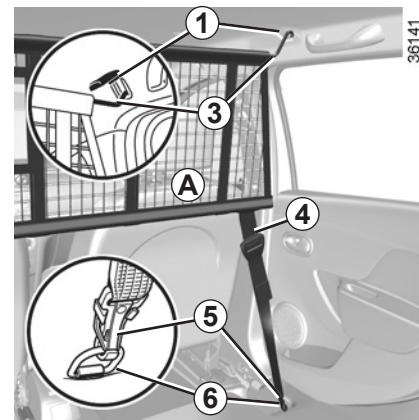
Instaluje se za sedadla řidiče a spolujezdce nebo za zadní spojené sedadlo.



Instalace dělicí síťky za přední sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt **1**, abyste získali přístup k úchytným bodům, které slouží pro horní upevnění síťky;
- zaveďte horní táhlo síťky **3** do upevňovacích bodů;



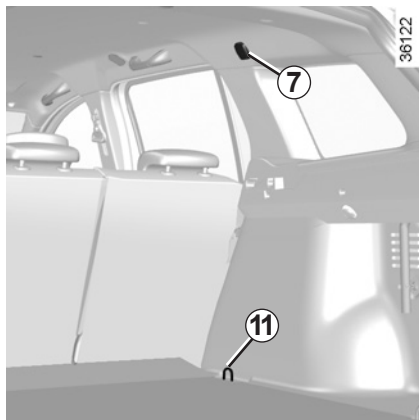
- odhrňte připravený výřez **2** kobercové krytiny, abyste získali přístup k dolnímu upevnění **6** síťky;
- upevněte oba háčky **5** pásů **4** síťky do upevňovacích bodů **6**;
- nastavte pásek **4** síťky tak, aby byl správně napnutý.



Síťka pro oddělení zavazadel nesmí být používána pro zadržování nebo fixaci předmětů.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

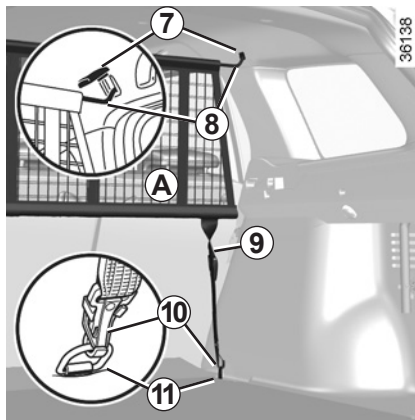
PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: Dělicí síťka (2/2)



Nasazení dělicí síťky A za zadní lavici

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt **7**, abyste získali přístup k úchytným bodům, které slouží pro horní upevnění síťky;
- zaveďte horní táhlo síťky **8** do upevňovacích bodů;



- upevněte oba háčky **10** pásů **9** síťky do upevňovacích bodů **11**;
- nastavte pásek **9** síťky tak, aby byl správně napnutý.



Síťka pro oddělení zavazadel nesmí být používána pro držování nebo fixaci předmětů.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PODÉLNÉ TYČE STŘEŠNÍHO NOSIČE



Pokud je vozidlo příslušně vybaveno, můžete převážet další předměty nebo zařízení (nosič na kola, nosič na lyže apod.):

- na střešním nosiči;
- na střešním příčniku upevněném na podélném střešním nosiči 1;
- přímo na podélném střešním nosiči.

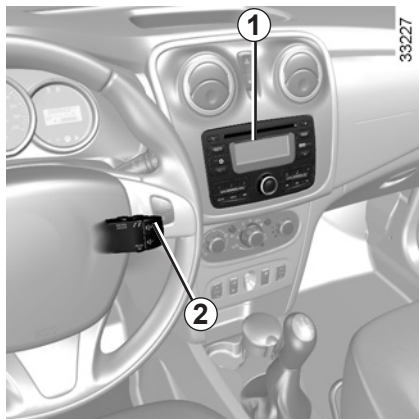
Je zakázáno montovat podélné tyče střešního nosiče na vozidla, která jimi nebyla původně vybavena.

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky. Informace o montáži příslušenství a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

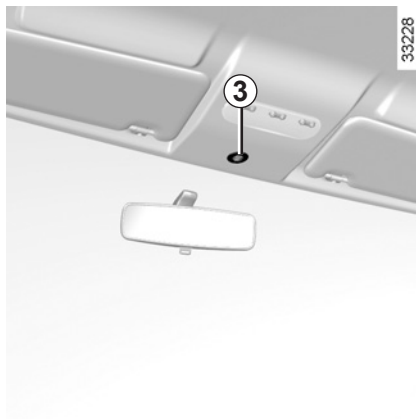
Maximální dovolené zatížení střešního nosiče: viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ



Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédií.

- 1 Autorádio;
- 2 Ovládání pod volantem;
- 3 Mikrofon.



Ovládání integrované v hands-free sadě telefonu

U vozidel, která jsou jím vybavena, použijte mikrofon **3** a ovládání pod volantem **2**.

Pro fungování tohoto zařízení: Seznamte se s návodem k tomuto vybavení, který doporučujeme uschovat spolu s ostatními dokumenty k vozidlu.



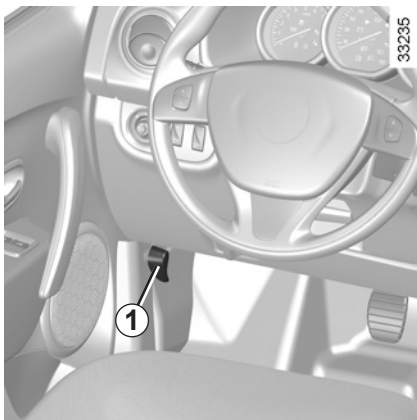
Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

Kapitola 4: Údržba

Kapota motoru	4.2
Hladina motorového oleje: všeobecně	4.3
Hladina motorového oleje: doplnění, naplnění	4.4
Hladiny:	4.7
Brzdová kapalina	4.7
Chladicí kapalina motoru	4.8
Nádržka ostřikovače	4.8
Kapalina posilovače řízení	4.9
Filtry	4.9
Akumulátor	4.10
Tlak v pneumatikách	4.11
Údržba karoserie	4.12
Údržba vnitřních obložení	4.14

KAPOTA MOTORU



Pro otevření zatáhněte za páčku **1**.

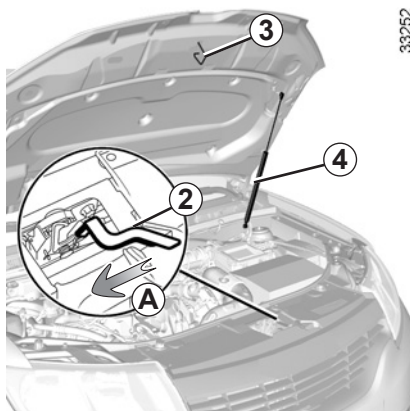
Odjištění pojistky kapoty

Pro odblokování nadzdvihněte lehce kapotu a zatlačte na jazýček **2** ve směru šipky **A** pro uvolnění háčku **3**.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Otevření kapoty motoru

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji podržujte. Kapotu podržuje zvedák **4**.

Zavření kapoty motoru

Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty. Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Zkontrolujte řádné zajištění kapoty. Zkontrolujte, že nic nebrání zajištění zámků (štěrk, hadr apod.).



Po každém úkonu v motorovém prostoru se před zavřením ujistěte, zda jste uvnitř nic nezapomněli (hadřík, nářadí atp.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje

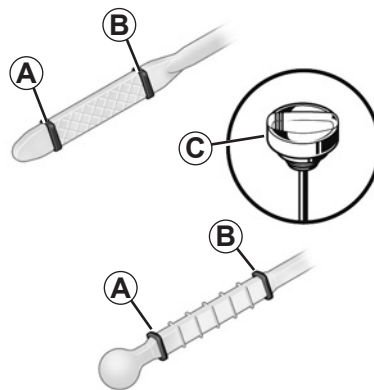
Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

Doporučujeme Vám použít při doplňování a plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.



Zobrazení hladiny oleje

- Vyměňte měрку a osušte ji čistým hadříkem nepouštějícího vlas.
- zasuňte měрку až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte);
- Znovu měрку vyjměte.
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **A**, ani překročit úroveň „maxi“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měрку dovnitř až nadoraz nebo uzávěr-měрку zcela zašroubujte.

Překročení maximální hladiny motorového oleje

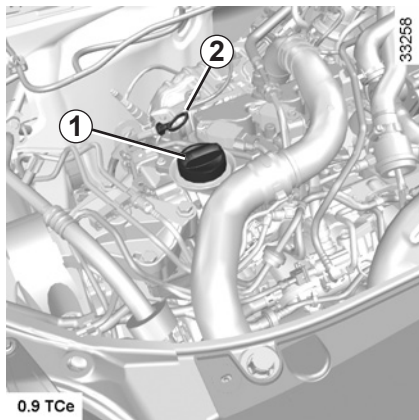
Zjištění hladiny lze provádět výlučně pomocí měrky, jak již bylo vysvětleno dříve.

Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce firmy značky.



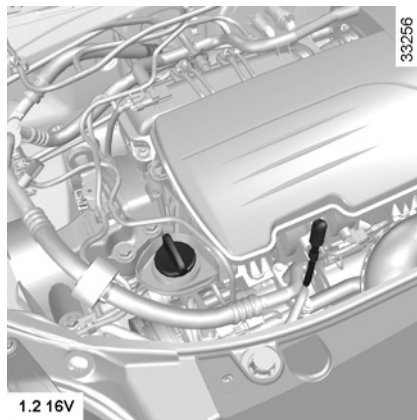
V žádném případě se nesmí překročit maximální úroveň hladiny při tankování **B**: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

HLADINA OLEJE V MOTORU: doplnění, plnění (1/3)



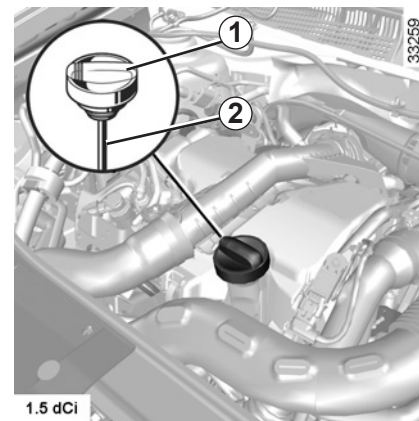
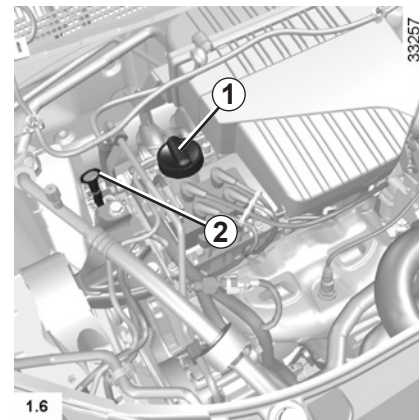
Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).



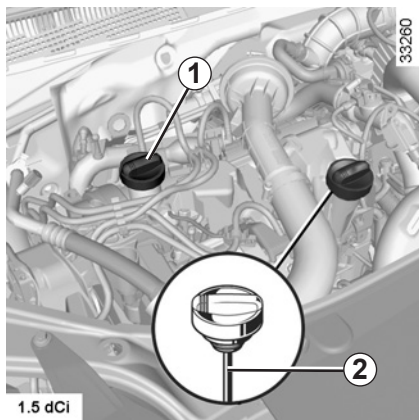
- Odšroubujte uzávěr **1**.
- doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky **2** činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj);
- počkejte přibližně 20 minut, než dojde k zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo vysvětleno dříve).

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr-měrku dovnitř až nadoraz a zcela ji zašroubujte.



Nepřekročte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.

HLADINA OLEJE V MOTORU: doplnění, plnění (2/3)



Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

Doporučujeme Vám použít při doplnění/plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k poříšnění okolí.

- Odšroubujte uzávěr **1**.
- doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky **2** činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj);
- počkejte přibližně 20 minut, než dojde k zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo vysvětleno dříve).

Jakmile hladinu změříte, uzávěr-měrku zcela zašroubujte.

Nepřekročte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.

HLADINA OLEJE V MOTORU: doplnění, plnění (3/3)

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Průměrné objemy oleje pro výměnu včetně olejového filtru

(informativní údaje)

Motor 0.9 TCe : 4,1 litrů

Motor 1.2 16V : 4,0 litry

Motor 1.6 : 3,3 litry

Motor 1.5 dCi : 4,5 litrů

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.



Plnění oleje: Při plnění dejte pozor, abyste olejem nepoškodili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

látor.

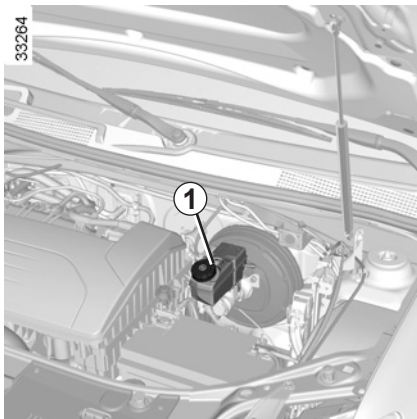
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Výměna motorového oleje: pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

HLADINY (1/3)



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když zpozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Hladina

Hladina běžně klesá stejně s opotřebováním obložení, ale nesmí nikdy klesnout pod výstražnou značku „MINI“ vyznačenou na nádržce s brzdovou kapalinou **1**.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebením brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady vysvětlující postup při takové kontrole, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Používejte výhradně kapalinu schválenou technickým oddělením a dodávanou v zapečetěných plechovkách.

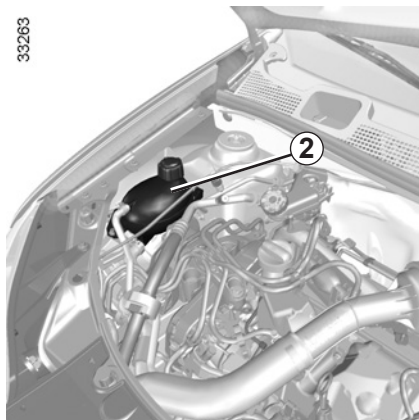
Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

HLADINY (2/3)

33263



Chladicí kapalina

Při stojícím vozidle na vodorovném povrchu musí být **zastudena** hladina mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržce **2**.

Kapalinu doplňujte **při studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku „MINI“.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může dojít k vážnému poškození motoru).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením automobilové společnosti, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

Intervaly výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

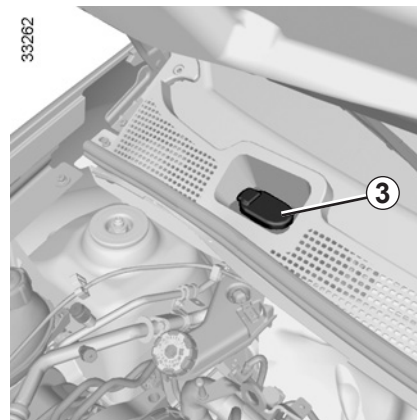
V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

33262



Ostřikovače

Naplnění

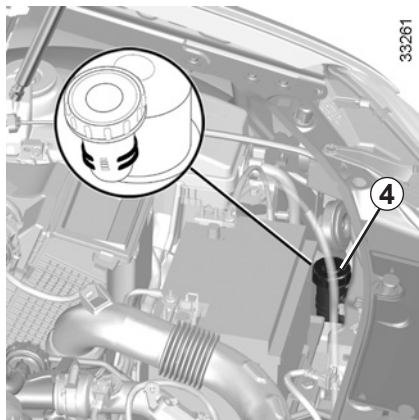
Při vypnutém motoru otevřete uzávěr **3**. Přlíte, dokud nevidíte hladinu kapaliny, poté nasadte zpět uzávěr.

Tato nádržka zásobuje zadní a přední ostřikovače, je-li jimi vozidlo vybaveno.

Kapalina: Ostřikovací přípravek (nemrzoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky: Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

HLADINY (3/3)/FILTRY



Kapalina posilovače řízení 4 nebo 5

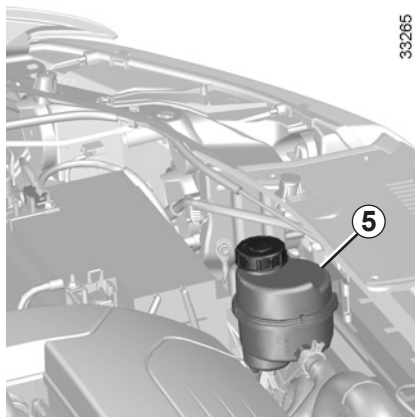
Když je nádržka viditelná

Hladina: pro správnou hladinu **za studena**, s vypnutým motorem a na rovině, musí být viditelná mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržce **4** nebo **5**.

Pro údržbu posilovače řízení se obraťte na značkový servis.

Ostatní případy

Obráťte se na značkový servis.



Pokud cítíte rozdíl v účinnosti posilovače řízení, obraťte se na značkový servis.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

Interval výměny filtračních vložek: informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

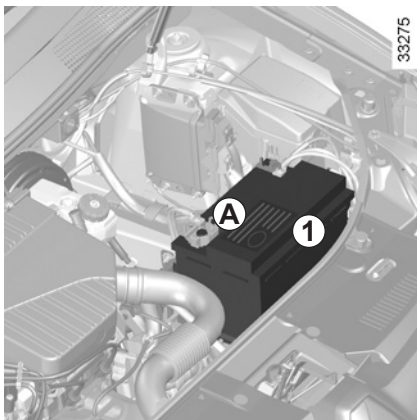


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

látor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR



Akumulátor 1 nevyžaduje údržbu.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.



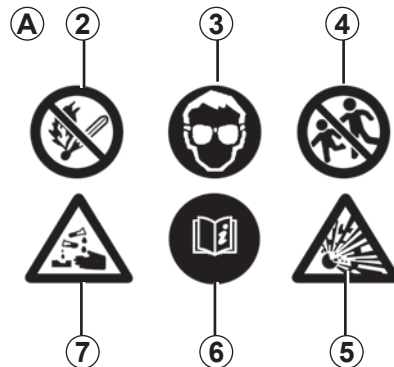
Protože je akumulátor **specifický** (přítomnost odvětrávacího potrubí umožňuje odvádění korozivních a explozivních plynů ven), dbejte na to, aby byl nahrazen akumulátorem umožňujícím připojení tohoto potrubí. Obratťe se na značkový servis.

Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na značkový servis.

Stav nabití akumulátoru se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

- na krátké vzdálenosti,
- v městském provozu,
- když klesne teplota,
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.), při vypnutém motoru apod.



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- 2 Zákaz používání otevřeného ohně a kouření;
- 3 povinná ochrana zraku,
- 4 držte z dosahu dětí,
- 5 výbušniny,
- 6 prostudujte si návod,
- 7 korozivní látky.

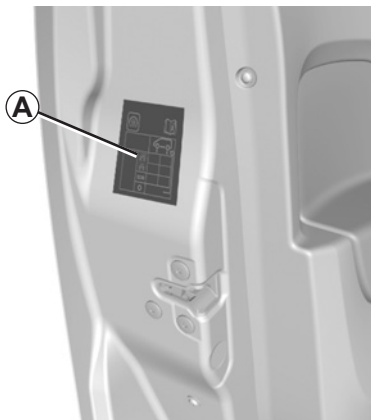


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

TLAK V PNEUMATIKÁCH

33254

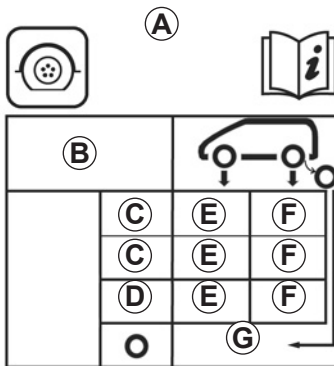


Etiketa A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**). **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštíte vzduch.**



33253

B : rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C : stanovená rychlost jízdy.

D : tlak doporučený pro optimalizaci spotřeby paliva.

E : husticí tlak v předních pneumatikách.

F : husticí tlak v zadních pneumatikách.

G : husticí tlak pro rezervní kolo.

Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) a tažení přívěsu: maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů: Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.



Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí být: buď stejné jako původní, nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části dveří) a lakovaných plastových dílů (např.: nárazníků) pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo stříkání produkty, které nejsou homologované technickým oddělením značky. To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;

- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/2)

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemyjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejních značce.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

- používání prostředků na bázi vosku (leštění);
- intenzivního tření;
- mytí vozidla v myčce na vozidla;
- mytí vozidla pomocí vysokotlakého zařízení;
- lepení samolepek na lak (mohou zanechat stopy).

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů

Protože jsou světlometry opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatu. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nepostačuje, lze světlomet čistit hadříkem nebo vatou namočenou v mýdlové vodě a potom otřít vlhkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

V každém případě se při stojícím vozidle přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček...).

Čeho byste se měli vyvarovat

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.

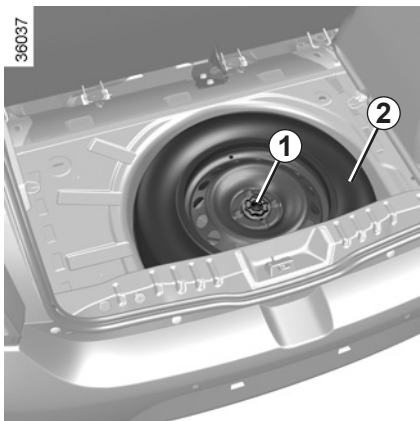


Silně nedoporučujeme používat k čištění interiéru vysokotlaký čistič nebo postřikovač: bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

Kapitola 5: Praktické rady

Defekt, rezervní kolo	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.3
Nářadí	5.6
Nářadí	5.7
Ozdobné kryty – disky	5.8
Výměna kola	5.9
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.11
Přední světla: výměna žárovek	5.14
Přední světla: výměna žárovek	5.15
Mlhová světla: výměna žárovek	5.16
Zadní a boční světla: výměna žárovek	5.17
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek	5.24
Pojistky	5.27
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie	5.30
Akumulátor	5.31
Stírátko stěračů	5.33
Tažení: v případě poruchy	5.34
Příprava na rádio	5.36
Příslušenství	5.37
Provozní závady	5.38

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO



V případě defektu máte k dispozici podle typu vozidla:

Rezervní kolo nebo sada pro huštění pneumatik (viz následující stránky).

Rezervní kolo

Je umístěno v zavazadlovém prostoru.

Pro získání přístupu k němu:

- Otevřete zavazadlový prostor;
- podle typu vozidla sejměte kryt zavazadlového prostoru nebo jej složte do krajní polohy;

- Nadzvedněte koberec zavazadlového prostoru do svislé polohy proti opěradlu zadního sedadla nebo proti složenému krytu zavazadlového prostoru, pokud je jím vozidlo vybaveno;
- Odšroubujte střední upevnění **1**.
- Vyměňte rezervní kolo **2**.

Poznámka: zkontroluje, zda je rezervní kolo nebo defektní kolo a koš na kolo pořád na místě kvůli řádnému uložení koberecové krytiny zavazadlového prostoru.

Po zpětném rozložení řádně zkontrolujte, zda je koberec zavazadlového prostoru správně umístěn ve svých krajních bodech, aby nedošlo k jeho poškození (pokud je jím vozidlo vybaveno).



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Vozidlo vybavené rezervním kolem rozdílným než ostatní čtyři kola:

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Protože je defektní kolo širší než rezervní kolo, bude světlá výška vozidla snižena.
- Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo identické jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhněte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak v pneumatikách.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvíčkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

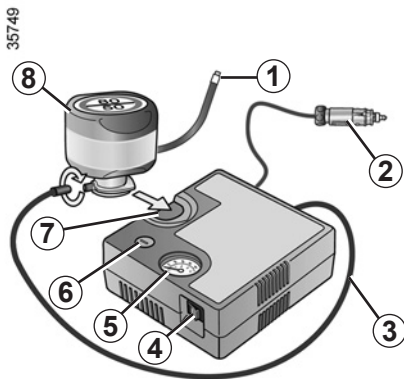
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvíčku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu hustícího potrubí a lahvíčky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)



U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu umístěnou v zavazadlovém prostoru nebo pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spusťte nouzový signál a zatahněte ruční brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- Odviňte hadičku z láhve;
- připojte hadičku 3 kompresoru k hrdlu láhve 8;
- podle typu vozidla připojte nebo našroubujte láhev 8 na kompresor v místě označení 7 na láhvi;
- odšroubujte čepičku ventilkou příslušného kola a našroubujte hustící hadičku láhve 1;
- koncovku 2 bezpodmínečně zapojte do zásuvky příslušenství vozidla;
- stiskněte spínač 4 a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavec „Tlak v pneumatikách“);

- nejdéle po 15 minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru 5).

Poznámka: během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr 5 krátce indikuje tlak až 6 barů, potom tlak klesne.

- upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku stiskněte tlačítko 6.

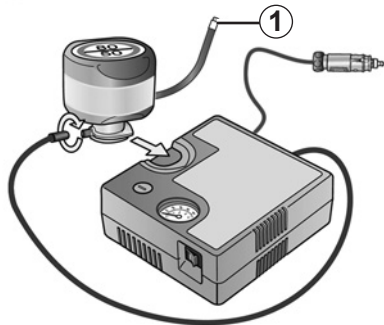
Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)

35749



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: Pomalu odšroubujte husticí koncovku **1** tak, aby nedošlo k vystříknutí prostředku. Uchovávejte láhev v plastovém obalu, aby prostředek samovolně nevytékal.



Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.
- Ihned nastartujte a jeďte rychlostí 20 až 60 km/h tak, aby se prostředek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel, po 3 kilometrech zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru avšak nižší než tlak předepsaný, dohustěte jej na předepsanou hodnotu (údaje naleznete na štítku na boku dveří řidiče). Pokud je tlak nižší než 1,3 baru, obraťte na značkový servis: oprava není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



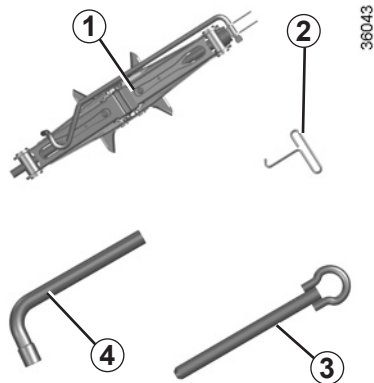
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

NÁŘADÍ (1/2)



Přístup k přípravkům

Vybavení náradím závisí na typu vozidla.

Zvedák 1

Při použití zvedáku povolte matici 5. Zvedák před vrácením do jeho úložného prostoru správně složte. Pro upevnění zvedáku zašroubujte matici 5.

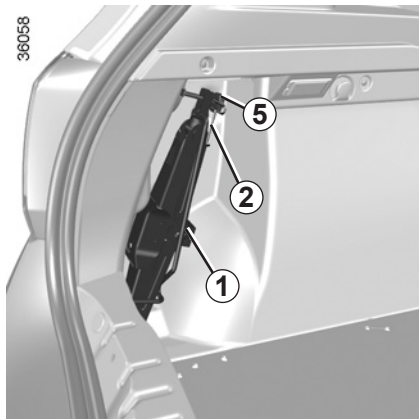


Nikdy nenechávejte nářadí ležet volně ve vozidle: nebezpečí jeho vymrštění při brzdění. Nářadí po použití pečlivě uložte na původní místo: Jinak hrozí riziko poranění.

Pokud máte šrouby dodávané s kolem, používejte je výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny: viz štítek umístěný na rezervním kole.

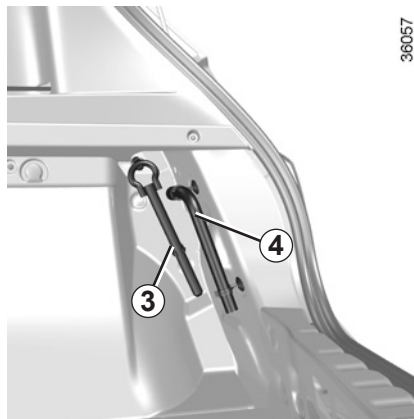
Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

NÁŘADÍ (2/2)



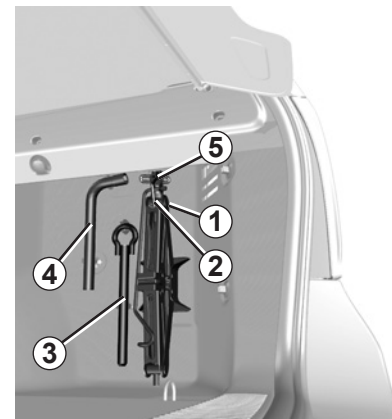
Klíč na ozdobné kryty 2

Umožňuje sejmout ozdobné kryty kol.



Tažné oko 3

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.



Klíč na kola 4

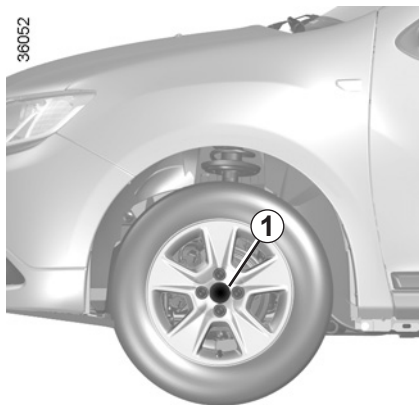
Umožňuje zablokovat/odblokovat šrouby kol.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Nářadí po použití pečlivě uložte na původní místo: nebezpečí poranění. Jsou-li dodány šrouby kol, použijte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo viz etiketa umístěná na rezervním kole.

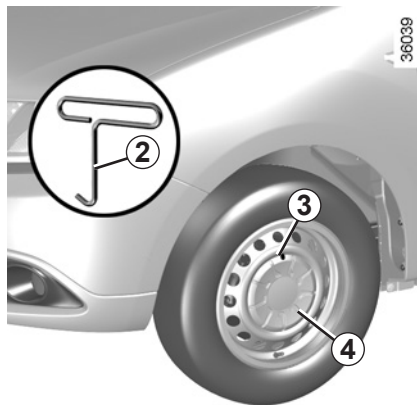
Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

OZDOBNÉ KRYTY A RÁFKY



Střední ozdobný kryt s odkrytými šrouby kol (podle příkladu ozdobného krytu 1)

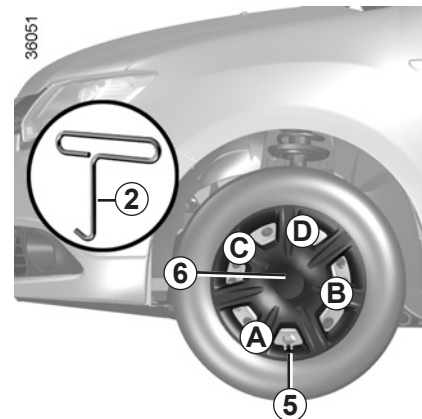
Přístup ke šroubům je přímý.



Střední ozdobný kryt se skrytými šrouby kol (podle příkladu ozdobného krytu 4)

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 2 tak, že klíč zasunete do uložení 3, které je k tomuto účelu určené.

Při zpětné montáži jej umístěte do odpovídající polohy vzhledem k ráfku a zamáčkněte.



Ozdobný kryt se skrytými šrouby kol

(podle příkladu ozdobného krytu 6)
Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 2 tak, že klíč zasunete do uložení ventilu 5.

Při zpětné instalaci jej orientujte podle ventilu 5. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu A, pokračujte B a C a skončete stranou protilehlou ventilu D.

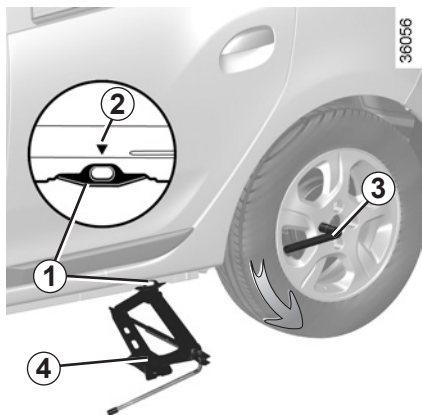


Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Nářadí po použití pečlivě uložte na původní místo: nebezpečí poranění.

Jsou-li dodány šrouby kol, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo viz etiketa umístěná na rezervním kole.

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

VÝMĚNA KOLA (1/2)



Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném plochém a nekluzkém povrchu (v případě potřeby umístěte pod patu zvedáku pevnou podložku).

Zatáhněte parkovací brzdou a zařadte rychlostní stupeň (první nebo zpětný chod).

Požádejte spolucestující, aby vystoupili z vozidla a dbejte, aby se drželi mimo oblast silničního provozu.

Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **3**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem na kola apod., můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

Nasadte zvedák **4** vodorovně, hlava zvedáku musí být umístěna **bezpodmínečně** ve výšce plechové výtzuhy **1**, která je nejbližší k příslušnému kolu a označená šipkou **2**.

Začněte zvedák **4** šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vůz).

Klikov několikrát otočte, až se kolo zdvihne nad zem.



Pro vyloučení jakéhokoliv nebezpečí úrazu nebo poškození vozidla roztahujte zvedák, dokud nebude vyměňované kolo maximálně 3 centimetry nad zemí.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

Vyšroubujte šrouby a kolo sejměte.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, použijte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že jste správně umístili kolo na náboj a spustíte zvedák.

S koly na zemi šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení (moment utažení 105 N.m) spolu s tlakem v rezervní pneumatice.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, postupujte podle obrázku uvnitř ozdobného krytu pro správné umístění šroubu (nebezpečí znemožnění montáže ozdobného krytu kola).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte. Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

PNEUMATIKY (1/3)

Bezpečnost pneumatik a kol

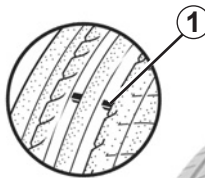
Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Když je třeba pneumatiky vyměnit, mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být: buď stejné jako původní, nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.



31546

Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich vzorek musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením jsou opatřeny indikátory opotřebení 1, které jsou **tvořeny kontrolními nálitky integrovanými v běhounu pneumatiky**.

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je **vidět kontrolní nálitky 2, pak** je nutné Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je **pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce**.

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost.



Drobné nehody během jízdy, jako například najetí na chodník, mohou poškodit pneumatiky a ráfky či změnit geometrii přední nebo zadní nápravy.

V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce značky.

PNEUMATIKY (2/3)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola) a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak se musí kontrolovat zastudena - při teplém počasí nebo po rychlé jízdě dochází k jeho zvýšení.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3** bar.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnost pneumatik a mít za následek snížení tlaku.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity původně, a řádně je zašroubujte.

Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Defekt“ a „Výměna kola“ v kapitole 5.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů světe tuto práci výhradně odborníkovi.

Montáž jiných než předepsaných pneumatik může mít za následek:

- soulad vozidla s platnými předpisy,
- chování vozu v zatáčkách,
- ovladatelnost řízení,
- Problémy při montáži řetězů.

PNEUMATIKY (3/3)

Zimní provoz

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní znemožňuje použití řetězů.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Na kola je možné namontovat specifické sněhové řetězy. Obráťte se na značkový servis.

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

Pneumatiky s hroty

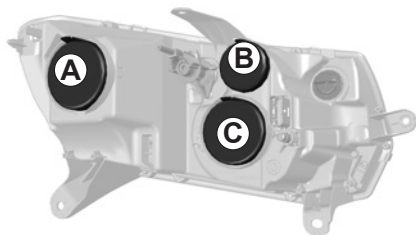
Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě se obraťte na svého zástupce značky, který Vám doporučí nejvhodnější pneumatiky pro Váš vůz.

PŘEDNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/2)



Výměnu dále popsaných žárovek můžete provádět sami. Přesto Vám doporučujeme, pokud Vám manipulace bude připadat obtížná, nechávat si je vyměnit u zástupce značky.

Potkávácí světla

Sejměte kryt **A**.

Sklopte objímku **1** a pak vyměňte žárovku.

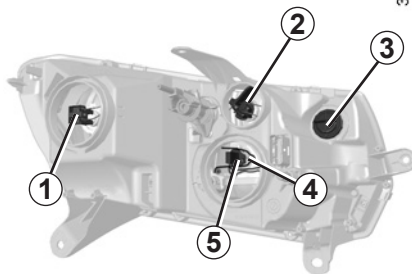
Typ žárovky: H7.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

36079



Dálková světla

Sejměte kryt **C**.

Sejměte ze žárovky **5** konektor.

Uvolněte pružinu **4** a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: H1.

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.

Před demontáží označte správné umístění žárovky, abyste ji umístili správně při zpětné montáži.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.

36080

Denní světlo, přední obrysově světlo

Sejměte kryt **B**.

Otočte držákem žárovky **2** o čtvrtinu otáčky, tak se dostanete k žárovce.

Typ žárovky: W21/5W.

Směrové světlo

Otočte držákem žárovky **3** o čtvrtinu otáčky, tak se dostanete k žárovce.

Typ žárovky: PY21W.

V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.

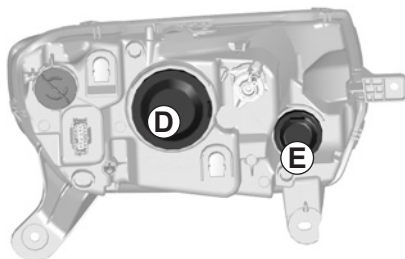


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

látor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PŘEDNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/2)



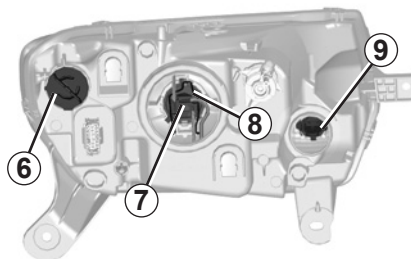
Dálkové světlo, potkávací světlo

Sejměte kryt **D**.

Sejměte ze žárovky **7** konektor.

Uvolněte pružinu **8** a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: H4 s ochranou proti UV záření (viz rámeček).



Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patiči.

Před demontáží označte správné umístění žárovky, abyste ji umístili správně při zpětné montáži.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.

Denní světlo, přední obrysově světlo

Sejměte kryt **E** a vyjměte žárovku **9**.

Typ žárovky: W21/5W LL.

Směrové světlo

Otočte držákem žárovky **6** o čtvrtinu otáčky, tak se dostanete k žárovce.

Typ žárovky: PY21W.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

MLHOVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



Přední mlhová světla 1

Obratťe se na značkový servis.

Typ žárovky: H16LL.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Nebezpečí zranění.

Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit vozidlo „mlhovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

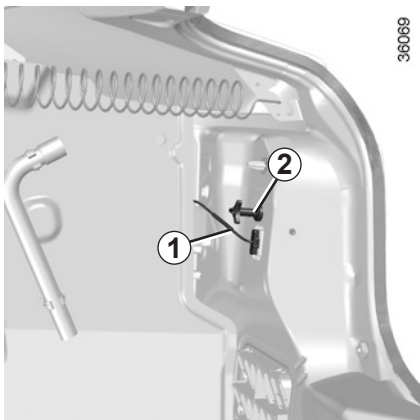


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/7)

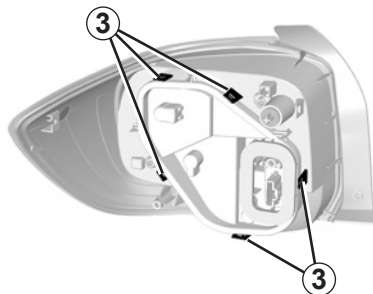


Čtyřdveřové verze

Obrysově/brzdové světlo, směrové světlo a zadní mlhové světlo

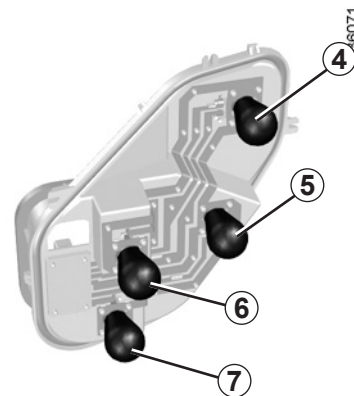
Před demontáží označte správné umístění kabelů **1**, abyste je správně umístili při zpětné montáži.

Odstraňte šroub **2** a zvenčí uvolněte blok zadních světel.



Odepněte držák žárovek prostřednictvím jazýčků **3**.

V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



4 Obrysově a brzdové světlo

Typ žárovky 4 : P21/5W.

5 Směrové světlo

Typ žárovky 5 : PY21W.

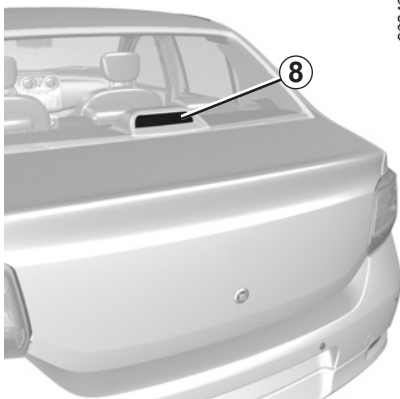
6 Couvací světlo

Typ žárovky 6 : P21W.

7 Mlhové světlo

Typ žárovky 7 : P21W.

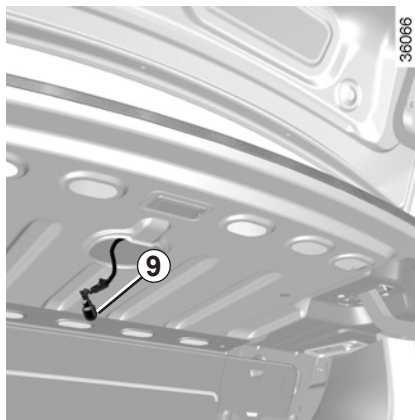
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/7)



Čtyřdveřová verze (pokračování)

Třetí brzdové světlo 8

Žárovka třetího brzdového světla 8 je přístupná ze zavazadlového prostoru.



Otočte držákem žárovky 9 o čtvrtinu otáčky, vyndejte jej a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: P 21 W.

Zpětná montáž

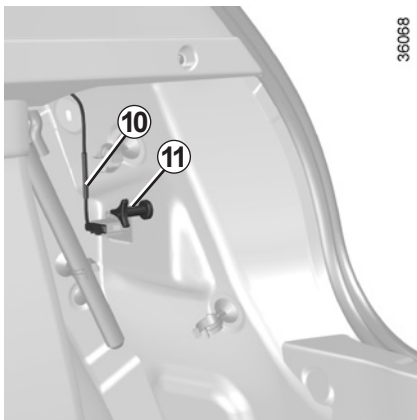
Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/7)

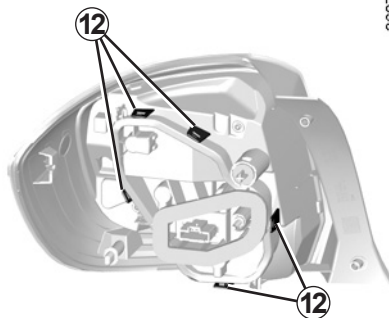


Pětiveřová verze

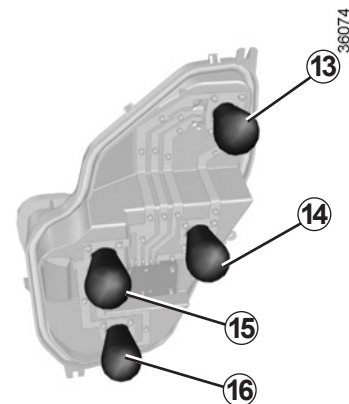
Obrysovové/brzdové světlo, směrové světlo a zadní mlhové světlo

Před demontáží označte správné umístění kabelů **10**, abyste je správně umístili při zpětné montáži.

Odstraňte šroub **11** a zvenčí uvolněte blok zadních světel.



Odepněte držák žárovek prostřednictvím jazýčků **12**.



13 Obrysovové a brzdové světlo

Typ žárovky 13: P21/5W.

14 Směrové světlo

Typ žárovky 14: PY21W.

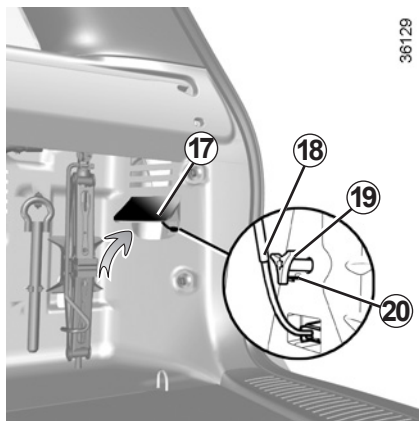
15 Couvací světlo

Typ žárovky 15: P21W.

16 Mlhové světlo

Typ žárovky 16: P21W.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (4/7)

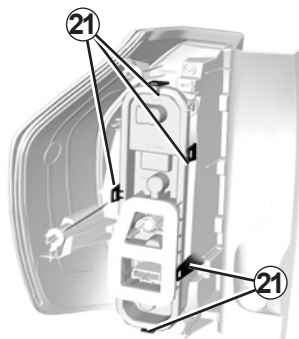


Verze kombi

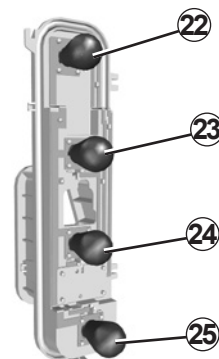
Obrysově/brzdové světlo, směrové světlo a zadní mlhové světlo

Nadzvedněte koberec **17**. Před demontáží označte umístění kabelů **18**, abyste je správně umístili při zpětné montáži

Odstraňte šroub **19**, stiskněte jazyček **20** a zvenčí uvolněte blok zadních světel.



Odepněte držák žárovek prostřednictvím jazyčků **21**.



22 Obrysově a brzdové světlo

Typ žárovky **21** : P21/5W.

23 Směrové světlo

Typ žárovky **22** : PY21W.

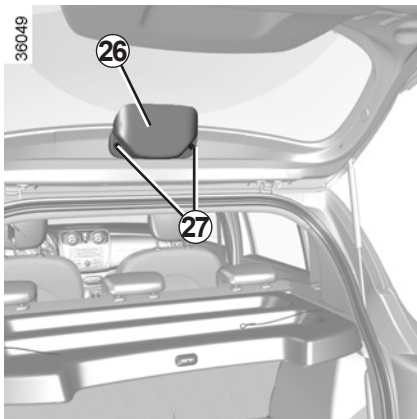
24 Couvací světlo

Typ žárovky **23** : P21W.

25 Mlhové světlo

Typ žárovky **24** : P21W.

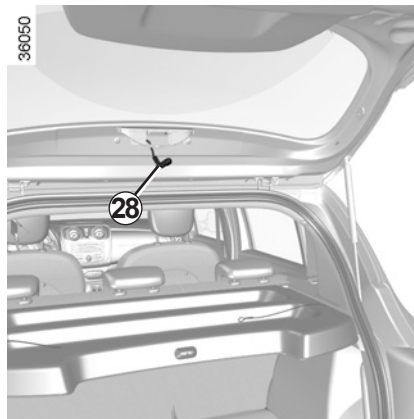
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (5/7)



Pětidveřová verze a verze kombi (pokračování)

Třetí brzdové světlo 26

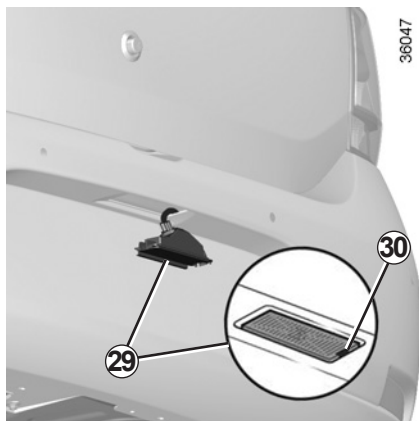
Žárovka třetího brzdového světla 26 je přístupná ze zavazadlového prostoru. Opatrně odepněte držák žárovek stisknutím jazýčků 27.



Otočte držákem žárovky 28 o čtvrtinu otáčky, vyndejte jej a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: P 21 W.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (6/7)



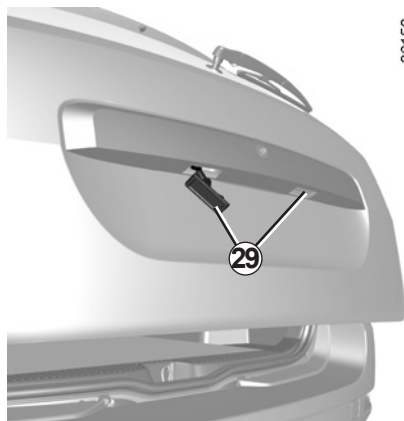
Čtyřdveřové a pětidveřové verze

Osvětlení státní poznávací značky 29

Odepněte svítidlo 29 stisknutím jazýčku 30 pomocí nástroje podobného plochému šroubováku.

Odstraňte kryt svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky : W5W.



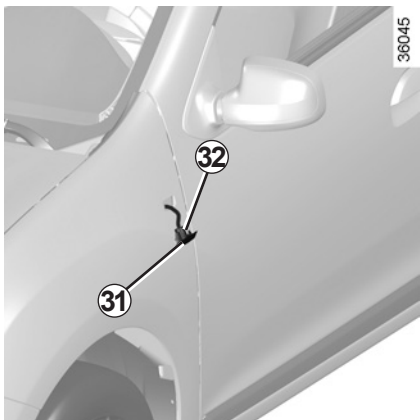
Verze kombi

Odepněte svítidlo 29 stisknutím jazýčku pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.

Odstraňte kryt svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky : W5W.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (7/7)

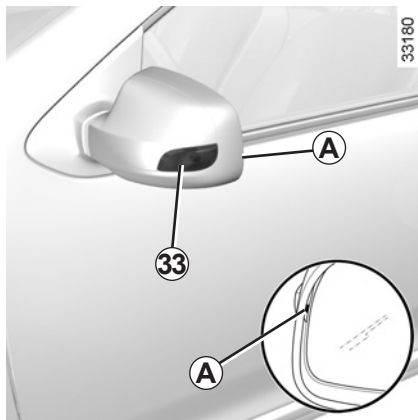


Boční blikače 31

Odepněte blikač **31** (pomocí nástroje podobného plochému šroubováku).

Otočte objímkou žárovky **32** o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W5W.



Boční blikače 33

Odepněte blikač **33** pomocí plochého šroubováku nebo podobného náradí, který umístíte do **A**, překlopte blikač směrem dozadu k přední části vozidla.

Otočte držákem žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

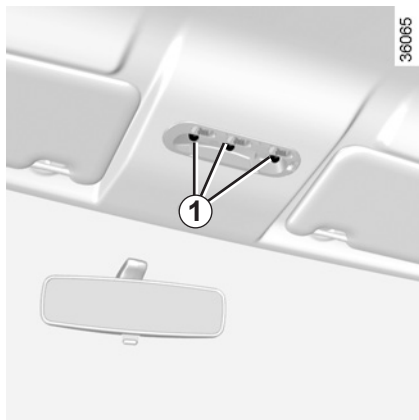
Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



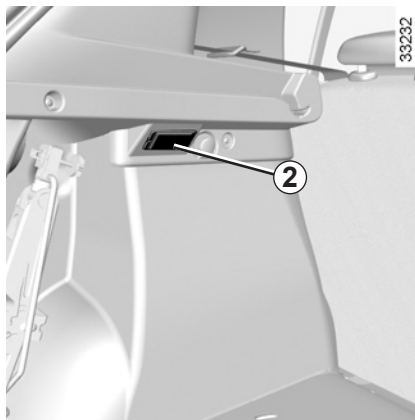
Čtyřdveřové a pětidveřové verze

Stropní svítidlo

Odepněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) rozptylovač.

Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky 1: W5W.

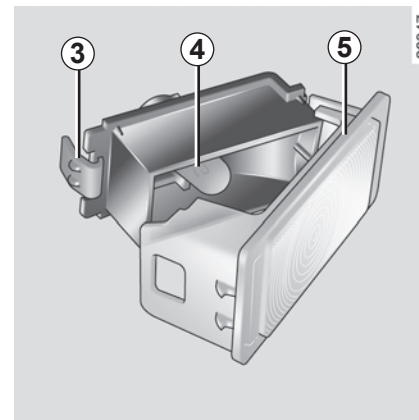


Pětidveřová verze

Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje) svítidlo 2 stlačením jazýčků na obou stranách svítidla.

Odpojte svítidlo.



Stiskněte jazýček 3, abyste uvolnili rozptylovací stínítko 5 a získali tak přístup k žárovce 4.

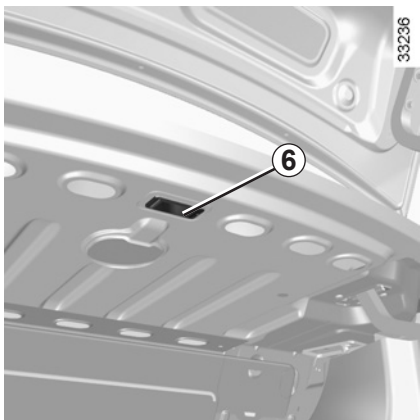
Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

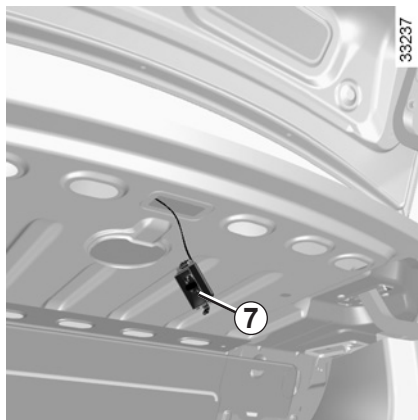
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)



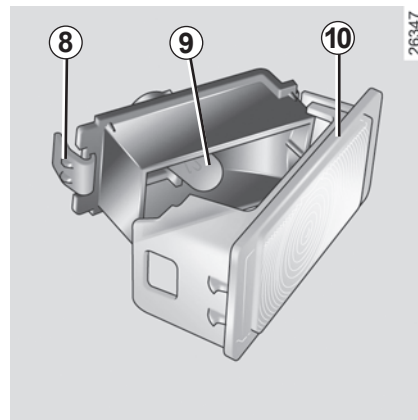
Čtyřdveřové verze

Osvětlení zavazadlového prostoru

Uvolněte světlík **6** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nářadí, přičemž zatlačte na jazýček, aby se světlík překlápilo směrem do zavazadlového prostoru.



Odpojte světlík **7**.



Stiskněte jazýček **8**, abyste uvolnili rozptylovací stínítko **10** a získali tak přístup k žárovce **9**.

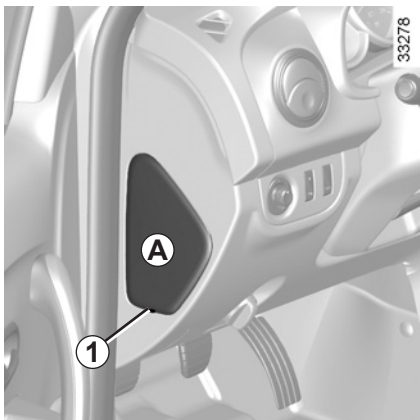
Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

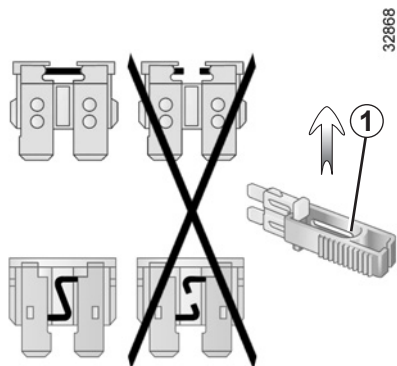
POJISTKY (1/4)



Pojistky v kabině A

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek. Uvolněte příklop **A**, přičemž si pomozte výřezem **1**.

V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



Kleště 1

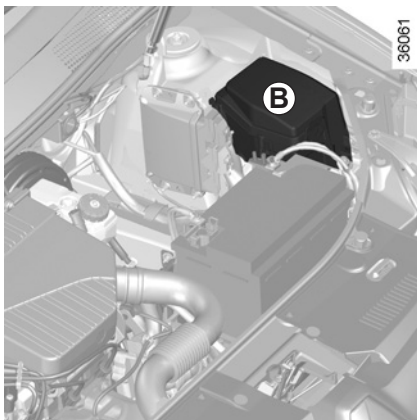
Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými na zadní straně víka **A**.
Pojistku vyjmete z kleští vysunutím do strany.
Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

POJISTKY (2/4)

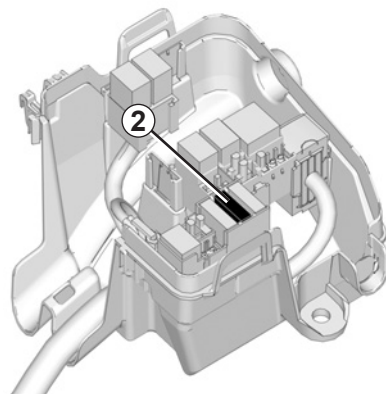


Pojistky v motorovém prostoru B

Některé funkce jsou chráněny pojistkami, umístěnými v motorovém prostoru v pojistkové skřínce **B**.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu **Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.**

V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatříte náhradní sadu žárovek a pojistek.



Zvláštnosti vozidel na LPG

Specifická pojistka přerušení okruhu **LPG 2** se nachází v pouzdře **B**



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

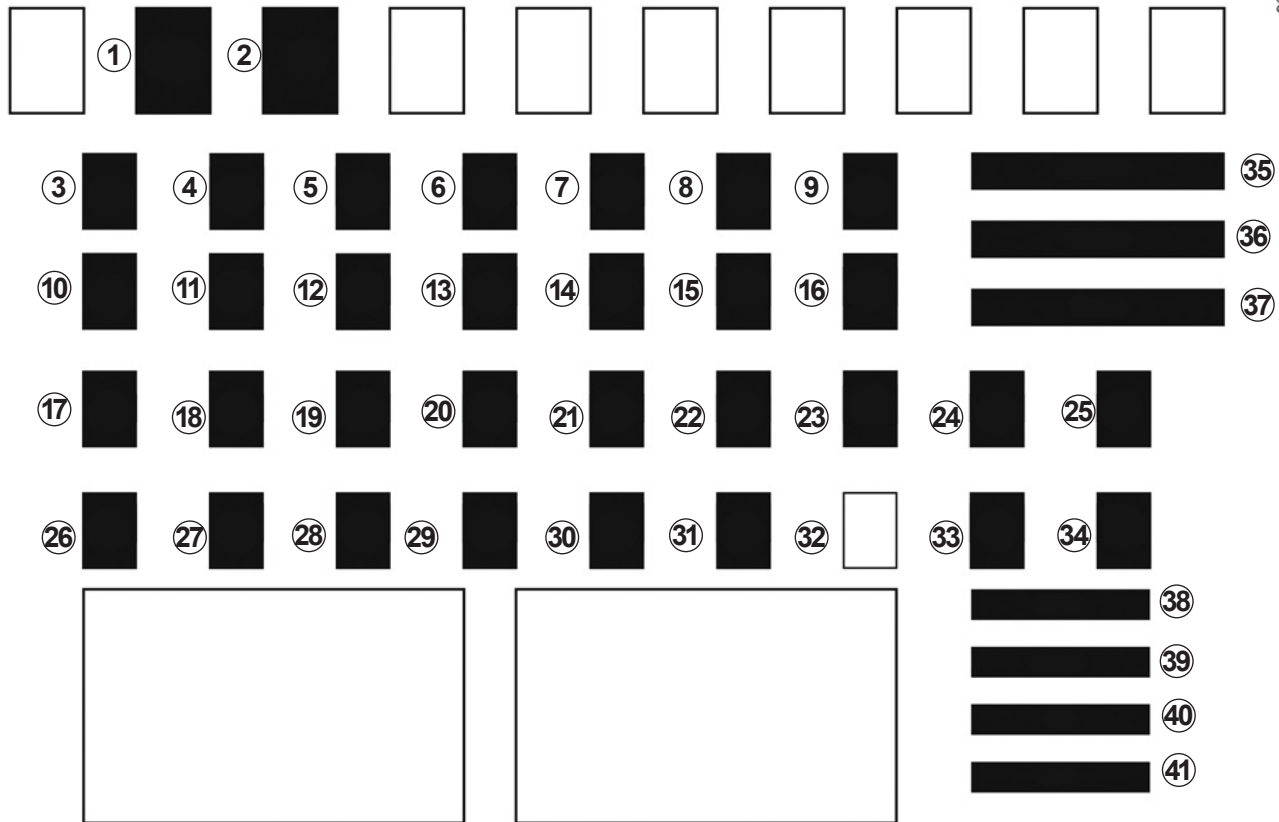


Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

POJISTKY (3/4)

Určení pojistek v kabině
(jejich použití ZÁVISÍ NA ÚROVNI VYBAVENÍ VOZIDLA)



36105

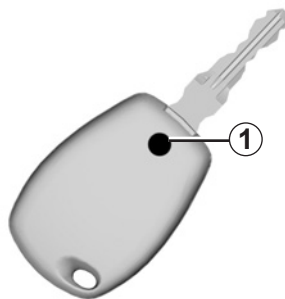
POJISTKY (4/4)

Číslo	Přiřazení
1	Impulzní ovládání okna řidiče
2	Prostor ponechaný pro doplňkové vybavení
3	Elektrické ovládání předního okna
4	Levé dálkové světlo
5	Pravé dálkové světlo
6	Levé tlumené světlo
7	Pravé tlumené světlo
8	Obrysová světla vlevo
9	Obrysová světla vpravo
10	Elektrické ovládání zadního okna
11	Zadní mlhová světla
12	Houkačka
13	Automatické zamykání dveří
14	ABS-ESC, brzdový spínač

Číslo	Přiřazení
15	Stropní svítidlo, impulzní ovládání okna u řidiče, klimatizace
16	ESC
17	Zpětný chod, stěrač
18	Regulátor/omezovač rychlosti, odmrazovací zpětné zrcátko, zadní okno, upozornění na nezapnutý bezpečnostní pás, parkovací asistent, multimédia
19	Denní světla
20	Brzdová světla
21	Vstřikování, prostor ponechaný pro doplňkové vybavení
22	Airbag
23	Podle typu vozidla, přerušení okruhu LPG nebo přerušení okruhu LPG a okruhu benzínového paliva
24	Posilovač řízení

Číslo	Přiřazení
25	Prostor ponechaný pro doplňkové vybavení
26	Směrové světlo
27	Centrální řídicí jednotka
28	Centrální řídicí jednotka
29 a 31	Ovládání pod volantem
30	Prostor ponechaný pro doplňkové vybavení
32	Prázdné místo
33	Přístrojová deska
34	Autorádio
35	Spouštěč
36	Přední stěrače
37	Kabinová ventilace
38	Zapalovač cigaret
39	Diagnostická zástrčka a rádio
40	Zpětné zrcátko s odmrazováním
41	Elektrická zpětná zrcátka

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie

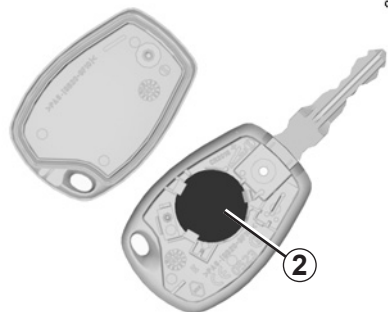


Výměna baterie dálkového ovládání

Odšroubujte šroub **1** pro sejmutí krytu dálkového ovládání.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbějte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Vyměňte baterii **2**, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na víčku.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Při zpětné montáži zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/2)

Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**



Určité akumulátory mohou vykazovat různá specifika týkající se dobíjení. Informujte se u svého zástupce značky. Předcházejte jakémukoli riziku vzniku jisker, které by mohly okamžitě způsobit explozi a dobíjení provádějte v řádně větrané místnosti.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/2)

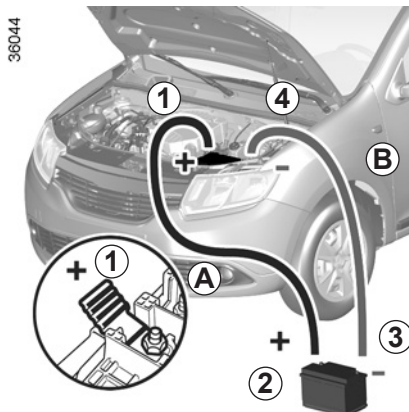
Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarajte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.



Upevněte kladný kabel (+) **A** na svorku (+) **1** vybitého akumulátoru a poté na svorku (+) **2** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel (-) **B** na svorku (-) **3** akumulátoru dodávajícího proud a poté na svorku (-) **4** vybitého akumulátoru.

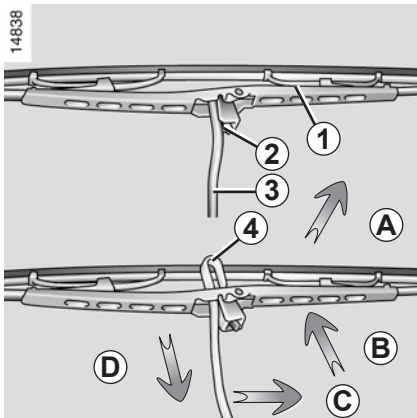
Spusťte motor obvyklým způsobem. Jakmile se rozběhne, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4-3-2-1**).



Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel **A** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

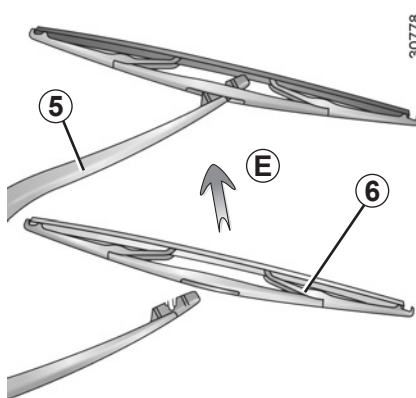
Nebezpečí vážného poranění a/nebo poškození vozidla.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ



Výměna stírátek předních stěračů 1

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 3;
- otočením nastavte stírátko do vodorovné polohy (pohyb A);
- stiskněte jazýček 2 a vysuňte stírátko stěrače směrem dolů až do uvolnění háčku 4 ramena stěrače (pohyb D).
- posuňte stírátko (pohyb C) a následně jej zvedněte (pohyb B), čímž dojde k jeho uvolnění.



Výměna stírátko zadního stěrače 6

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 5;
- otáčejte stírátkem 6, dokud neucítíte odpor;
- tahem stírátko sejměte (pohyb E).

Zpětná montáž stírátko předního nebo zadního stěrače

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- Pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.



– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzlá ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy a vyprošťování (1/2)

U vlečeného vozidla nesmí být zamknuto řízení. Klíč ve startovacím spínači se musí nacházet v poloze „M“ (zapalování), čímž bude zajištěna funkčnost signalizace (brzdových a nouzových světel). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Kromě toho je nezbytné dodržet podmínky pro odtahování stanovené předpisy příslušné země, a pokud vozidlo použijete pro odtahování jiného vozidla, nesmí být překročena maximální tažná hmotnost. Obraťte se na značkový servis.



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo

- schopné brzdít.
- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.
- V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **25 km/h**.

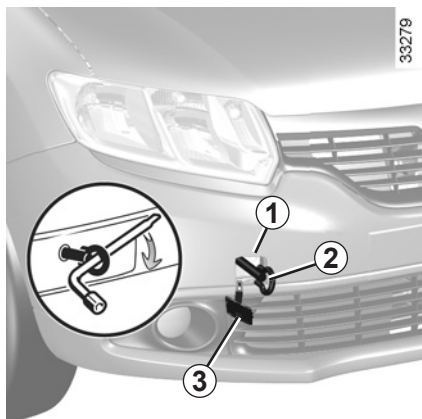


Během tažení nevyjímejte klíč ze startovacího spínače.



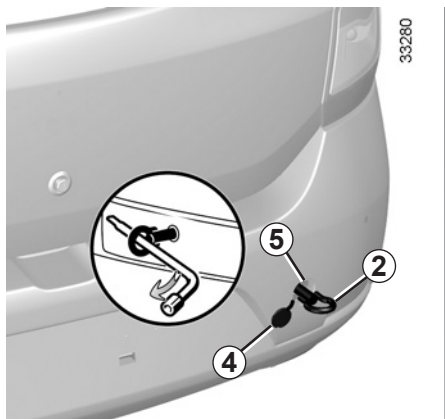
Při zastaveném motoru není posilovač řízení ani brzd funkční.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy a vyprošťování (2/2)



Používejte výhradně tažné body vepředu 1 a vzadu 5.

Tyto tažné body jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Přístup k odtahovacím úchytům

Uvolněte kryt 3 nebo 4 tak, že pod něj vsunete nějaký plochý nástroj.

Zašroubujte tažné oko 2 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte pomocí klíče na kola.

Používejte výhradně tažné oko 2 a klíč na kola, které jsou umístěny v zavazadlovém prostoru (přejděte na odstavec „Nářadí“ v kapitole 5).



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymřštění v případě brzdění.

PŘÍPRAVA PRO MONTÁŽ AUTORÁDIA



Není-li Vaše vozidlo vybaveno autorádiem, máte k dispozici přípravnou instalaci tvořenou prostory pro:

- autorádio **1**,
- Reproduktory dveří **2**.

Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte a demontujte odkládací schránku **1**.



Umístění reproduktoru vpředu 2 nebo vzadu 3

Uvolněte z uchycení kryt **2** nebo **3** nástrojem podobným plochému šroubováku.



- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia. Pro zjištění jejich specifikace se obraťte na svého zástupce značky.
- Jakýkoliv zásah na elektrickém systému vozidla nebo autorádiu může být proveden pouze v autorizovaném servisu značky, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace a/nebo všech ústrojí, která jsou k ní připojena.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací takového typu příslušenství se ujistěte, zda je kompatibilní s vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.**

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

Použití vysílacích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

FUNKČNÍ PORUCHY (1/5)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu, z bezpečnostních důvodů se co nejdříve obraťte na zástupce značky.

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky pohasnou nebo se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxidované svorky akumulátoru.	Povolte je, znovu je zapojte, případně je vyčistěte, pokud obsahují stopy oxidace.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pro odemknutí mírně pohněte klíčem a volantem (přejděte na odstavec „Spínací skříňka“ v kapitole 2).

FUNKČNÍ PORUCHY (2/5)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Ověřte tlak vzduchu v pneumatikách; jestliže v tom není příčina, dejte překontrolovat jejich stav ve značkovém servisu.
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškození těsnění hlavy válce, vadné vodní čerpadlo.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.
	Porucha ventilátoru chlazení.	Kontaktujte značkový servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
v zatáčce nebo při brzdění	Hladina oleje je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje: doplnění/naplnění“ v kapitole 4).
ve volnoběhu	Tlak oleje je slabý.	Dostavte se k nejbližšímu zástupci značky.
Kontrolka tlaku oleje dlouze nezhasíná nebo při akceleraci svítí.	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte, zavolejte značkový servis.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/5)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Abnormální bílý kouř z výfuku.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců. nebo	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.
	To nemusí znamenat poruchu, kouř vzniká čištěním částicového filtru.	Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.
Posilovač řízení je tuhý.	Prasklý řemen.	Nechte řemen vyměnit.
	Nedostatek oleje posilovače řízení.	Pro údržbu posilovače řízení se obraťte na značkový servis.



Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (4/5)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pískání	Špatně umístěná střešní anténa.	Nastavte anténu.
Motor se přehřívá. Kontrolka teploty chladicí kapaliny se rozsvítí.	Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a kontaktujte značkový servis.
	Únik chladicí kapaliny.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a zkontrolujte nádržku s chladicí kapalinou: musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
Výstražná kontrolka výměny oleje po výměně oleje svítí.	Po výměně oleje nebyla provedena nová inicializace.	Po výměně oleje vynulujte upozornění na doplnění, viz odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.



Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (5/5)

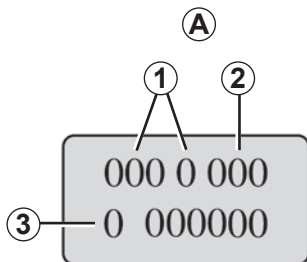
Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátka stěračů.	Před použitím stěračů stírátka odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
Světlometry se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Stopy kondenzace ve světlech.	Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	

Kapitola 6: Technické údaje

Identifikační štítky vozidla	6.2
Identifikační štítek motoru	6.3
Charakteristiky motorů	6.4
Rozměry	6.5
Rozměry	6.6
Rozměry	6.7
Hmotnosti (v kg)	6.8
Náhradní díly a opravy	6.11
Doklady o údržbě	6.12
Antikorozní kontrola	6.18

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU

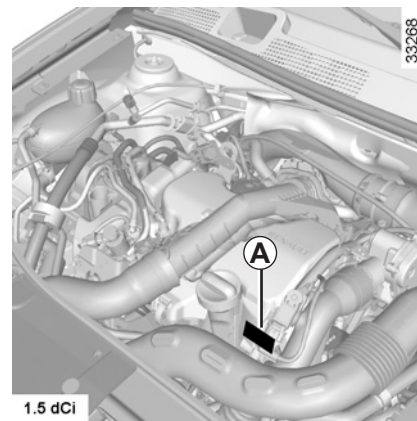
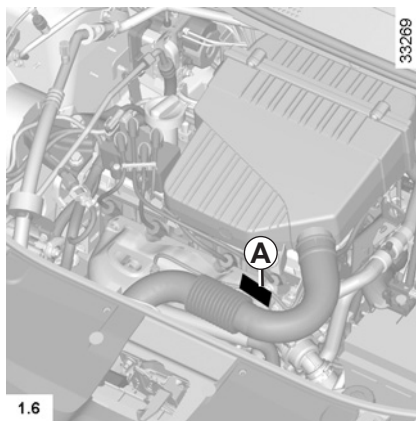
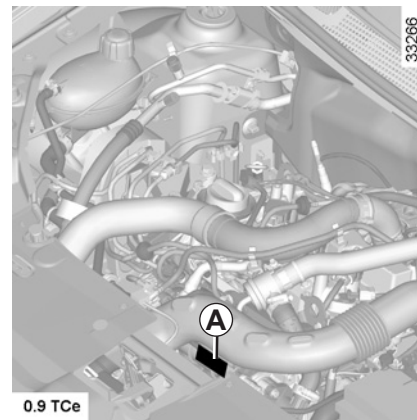
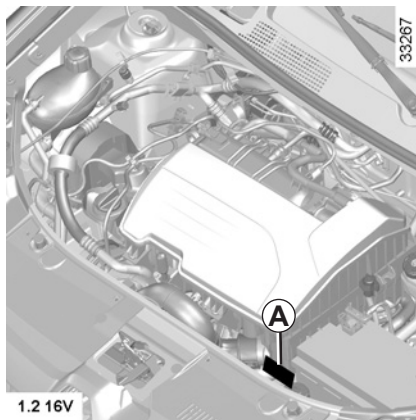
33293



Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru

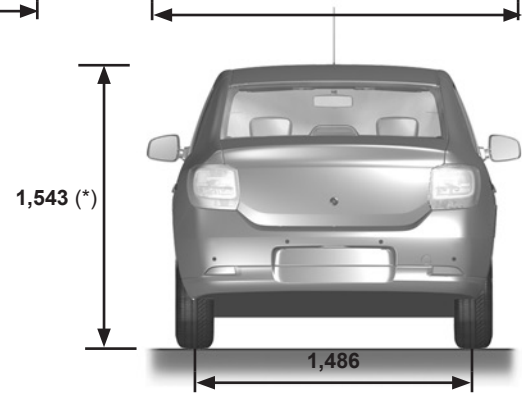
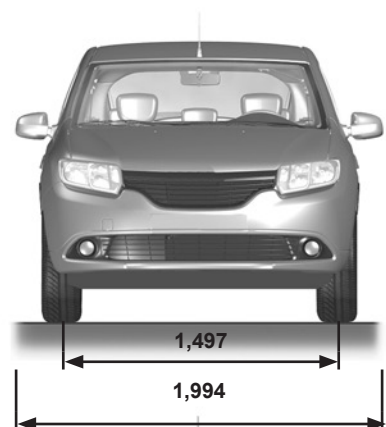
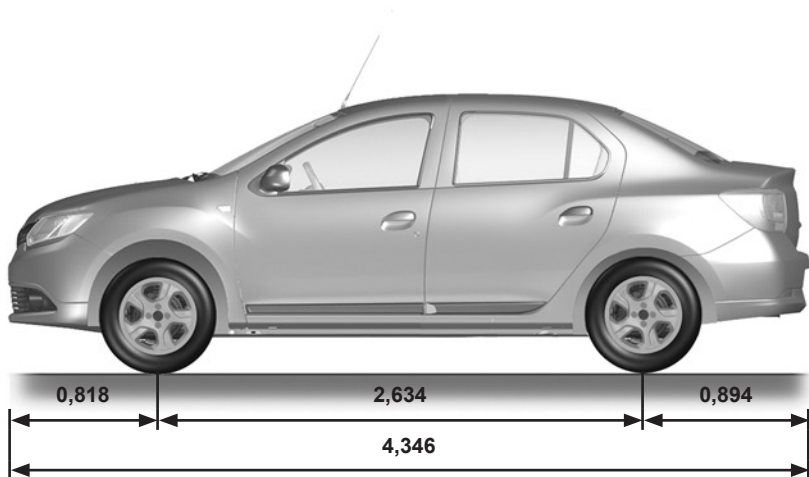


TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORŮ

Verze	0.9 TCe	1.2 16V	1.6	1.5 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	H4B Turbo	D4F	K7M	K9K Turbo
Obsah válců (cm ³)	899	1 149	1 598	1 461
Typ paliva Oktanové číslo	<p>Bezolovnatý benzin musí mít stejné oktanové číslo, jaké je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže.</p> <p>V případě nouze lze použít výhradně bezolovnatý benzin:</p> <ul style="list-style-type: none"> – s oktanovým číslem 91 pro štítek uvádějící 95, 98; – s oktanovým číslem 87 pro štítek uvádějící 91, 95, 98. 			<p>Nafta</p> <p>Štítek umístěný v příklopu palivové nádrže obsahuje informace ohledně povoleného paliva.</p>
Zapalovací svíčky	<p>Používejte výhradně svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu.</p> <p>Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru - v opačném případě se obraťte na značkový servis.</p> <p>Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.</p>			

ROZMĚRY (v metrech) (1/3)

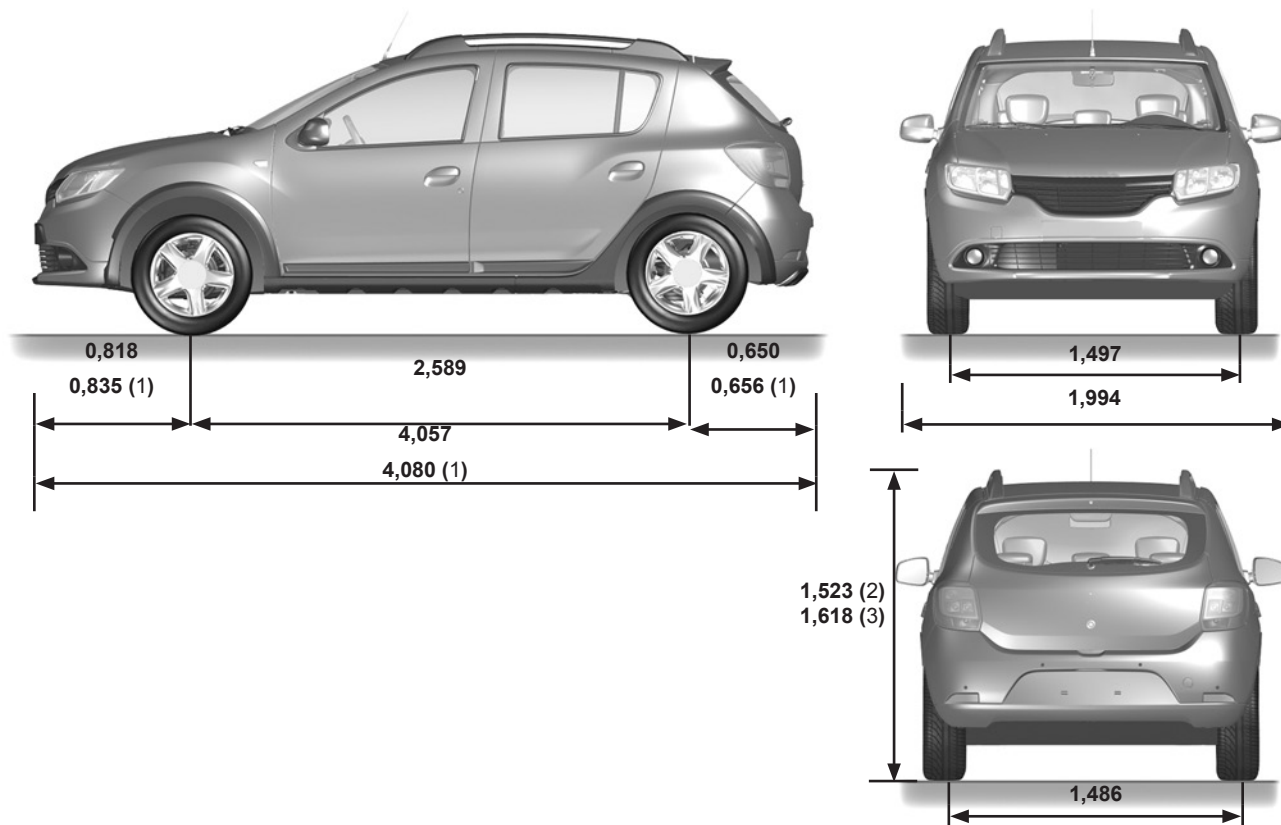
36054



(*) naprázdno

ROZMĚRY (v metrech) (2/3)

36092



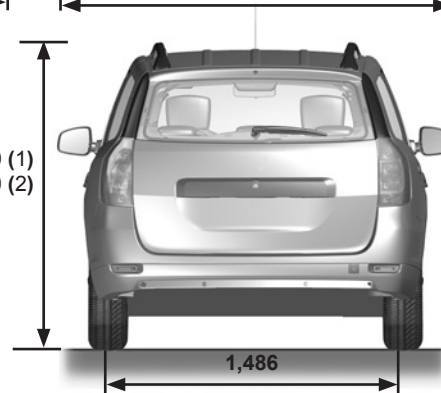
(1) podle typu vozidla

(2) naprázdno, bez střešního nosiče

(3) naprázdno, se střešním nosičem

ROZMĚRY (v metrech) (3/3)

36124



(1) naprázdno, bez střešního nosiče

(2) naprázdno, se střešním nosičem

HMOTNOSTI (v kg) (1/3)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. obraťte se na značkový servis.

Čtyřdveřová verze	
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6).
Hmotnost brzděného přívěsu*	se získá výpočtem: MTR - MMAC
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	520
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	80 (včetně nosného zařízení)

* Přípojná hmotnost (Tažení obytného přívěsu, lodi, ...)

Pokud je výsledek výpočtu MTR - MMAC roven nule nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
- překročení MMTA vzadu o 15 %,
- překročení MMAC o 10 % nebo 100 kg (toleruje se dosažení prvního z uvedených omezení).

V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).

– Výkon motoru a stoupavost se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech, poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže (podle místních zákonných předpisů)

Pokud není Maximální přípustná hmotnost vozidla dosažena, je možno přenést až 300 kg na brzděný přívěs s omezením na Maximální přípustnou hmotnost soupravy.

HMOTNOSTI (v kg) (2/3)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obráťte se na značkový servis.

Pětidveřové verze	
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6).
Hmotnost brzděného přívěsu*	se získá výpočtem: MTR - MMAC
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	505
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75 (58 pro verze GPL)
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	80 (včetně nosného zařízení)

* Přípojná hmotnost (Tažení obytného přívěsu, lodi, ...)

Pokud je výsledek výpočtu $MTR - MMAC$ roven nule nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

– Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.

– Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:

– překročení $MMTA$ vzadu o 15 %,

– překročení $MMAC$ o 10 % nebo 100 kg (toleruje se dosažení prvního z uvedených omezení).

V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).

– Výkon motoru a stoupavost se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech, poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže (podle místních zákonných předpisů)

Pokud není Maximální přípustná hmotnost vozidla dosažena, je možno přenést až 300 kg na brzděný přívěs s omezením na Maximální přípustnou hmotnost soupravy.

HMOTNOSTI (v kg) (3/3)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. obraťte se na značkový servis.

Verze kombi	
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6).
Hmotnost brzděného přívěsu*	se získá výpočtem: MTR - MMAC
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	545
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	80 (včetně nosného zařízení)

* Přípojná hmotnost (Tažení obytného přívěsu, lodi, ...)

Pokud je výsledek výpočtu $MTR - MMAC$ roven nule nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
 - Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
 - překročení $MMTA$ vzadu o 15 %,
 - překročení $MMAC$ o 10 % nebo 100 kg (toleruje se dosažení prvního z uvedených omezení).
- V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).
- Výkon motoru a stoupavost se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech, poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže u verzi kombi (podle místních zákonných předpisů)

Pokud není Maximální přípustná hmotnost vozidla dosažena, je možno přenést až 340 kg na brzděný přívěs s omezením na Maximální přípustnou hmotnost soupravy.

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

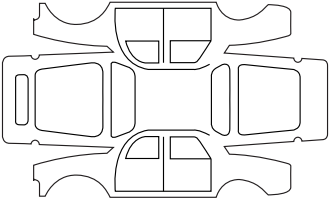
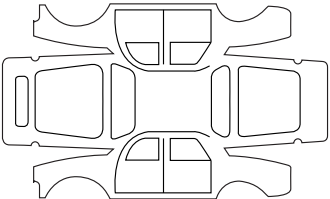
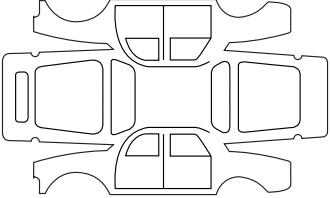
VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (1/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

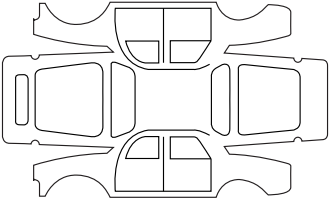
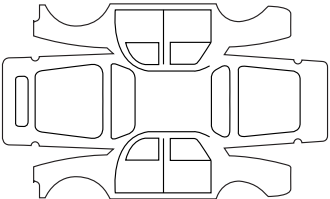
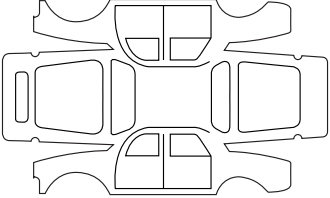
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (2/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

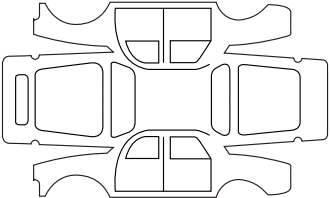
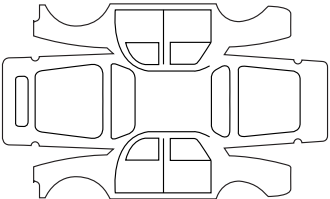
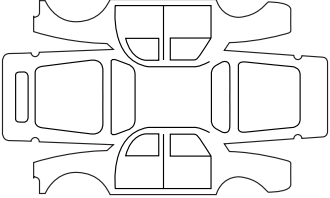
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (3/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

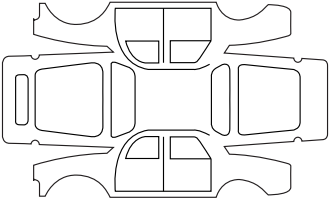
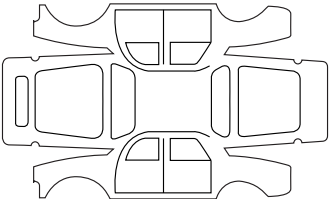
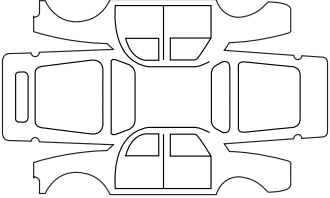
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (4/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

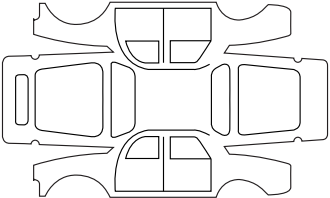
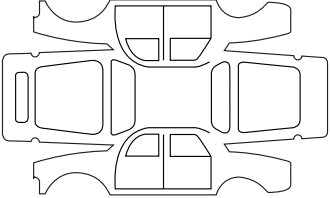
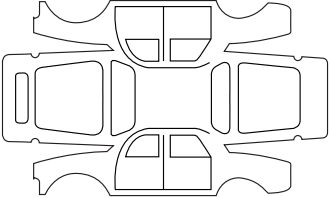
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (5/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

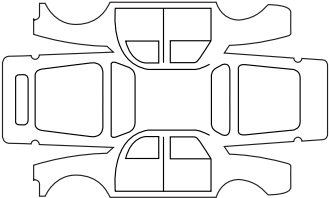
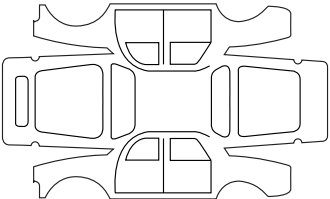
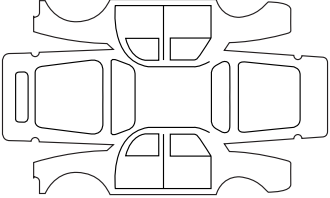
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (6/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/4)

A

airbag.....	1.19 → 1.24
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.40
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.38
akumulátor.....	4.10
oprava.....	5.31 – 5.32
ASR (protiprokluzový systém).....	2.16 → 2.19
automatické zamykání dveří při jízdě.....	1.7
autorádio.....	3.35
přípravná instalace.....	5.36

B

baterie (dálkové ovládání).....	5.30
bezpečnost dětí.....	1.2, 1.4, 1.9, 1.25 → 1.40
bezpečnostní pásy.....	1.13 → 1.24
blikače.....	1.60, 5.14 – 5.15
bodová svítidla.....	3.16
brzdový asistent.....	2.16 → 2.19
brzdová kapalina.....	4.7
brzdový asistent pro nouzové situace.....	2.16 → 2.19, 2.19

C

couvací radar.....	2.27 – 2.28
--------------------	-------------

Č

čerpadlo posilovače řízení.....	4.9
čištění:	
interiér vozidla.....	4.14 – 4.15

D

dálkové ovládání centrálního zamykání	
baterie.....	5.30
dálkové ovládání elektrického zamykání dveří.....	1.4
dálkové ovládání zamykání.....	1.2 – 1.3
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.38
dělicí síťka.....	3.32 – 3.33
dětská sedačka.....	1.25 → 1.37
dětské zádržné systémy.....	1.25 → 1.40
displej.....	1.50 – 1.51
doklady o údržbě.....	6.12 → 6.17

doplňková zádržná zařízení.....	1.24
doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům ..	1.19 → 1.22
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.19 → 1.24
dveře.....	1.5 → 1.9
dveře / dveře zavazadlového prostoru	3.26
dynamická kontrola stability: ESC.....	2.16 → 2.19

E

elektrické zamykání dveří.....	1.5 – 1.6
ESC: Dynamická kontrola stability.....	2.16 → 2.19

F

filtr	
částicový	2.5
palivový naftový.....	1.67

H

hladina motorového oleje.....	4.4 → 4.6
hladina paliva.....	1.51
hladiny.....	4.3, 4.7 → 4.9
hodiny.....	1.12
houkačka.....	1.60
huštění pneumatik.....	4.11

CH

charakteristiky motorů.....	6.4
chladičí kapalina	
motoru.....	4.8

I

identifikace vozidla.....	6.2
identifikační štítky.....	6.2 – 6.3
Isofix.....	1.28 → 1.37

J

jízda.....	2.2 → 2.5, 2.11 → 2.13, 2.15 → 2.28
------------	-------------------------------------

K

kapota motoru.....	4.2
katalyzátor.....	2.4

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/4)

klaxón	1.60
klíč na kola	5.6 – 5.7, 5.7
klíč na ozdobné kryty kol	5.6 – 5.7, 5.7
klíč/radiofrekvenční dálkový ovladač použití	1.2, 1.4
klíče	1.2 → 1.4
klimatizace	3.2 → 3.11
kontrolky	1.46 → 1.49, 1.52 → 1.56
kontrolní přístroje	1.12, 1.46 → 1.58
kryt zavazadelníku	3.31

L

lak	
označení	6.2
údržba	4.12 – 4.13
LPG	1.25, 1.65 – 1.66, 2.3, 2.6 → 2.8, 5.27 → 5.29, 6.9 – 6.10

M

měrka motorového oleje	4.3 → 4.6
místo řidiče	1.42 – 1.43
mlhová světla	1.58
montáž autorádia	5.36
motor	
technické údaje	6.4
motorový olej	4.3 → 4.6
multimediální zařízení	3.35
mytí	4.12 – 4.13

N

nádrž	
brzdové kapaliny	4.7
chladičí kapaliny	4.8
ostřikovačů	4.8
nafukovací vak	
airbag	1.19 → 1.24
náhradní díly	6.11
nastavení teploty	3.7 → 3.10
navigace	3.35
navigační systém	3.35

O

objem palivové nádrže	1.63
objemy mechanických ústrojí	4.3
odkládací přihrádka	3.18 → 3.21
odkládací schránka	3.18
odmízení	
čelní sklo	3.6 → 3.10
zadní sklo	3.7 → 3.10
odmrazování	
zadní sklo	1.62
odmrazování a odmízkování předního skla	3.7 → 3.10
odmrazování předního skla	3.7 → 3.10
odstraňování emisí	
doporučení	2.11 → 2.13
ochrana proti korozi	4.12
okna	3.12 → 3.15
omezovač rychlosti	2.20 → 2.22
opěrky hlavy	1.10, 3.23
ostřikovače	1.61 – 1.62, 4.8
osvětlení:	
vnější	1.57 – 1.58, 5.14 → 5.23
vnitřní	3.16, 5.24 – 5.25
otevření dveří	1.8 – 1.9
ovládání	1.42 – 1.43
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu	3.35
ovládání oken	3.12 → 3.15
ozdobné kryty	5.8

P

palivo	
doporučení k hospodárnému provozu	2.11 → 2.13
naplnění	1.64
specifikace	1.63, 6.4
palivová nádrž	1.63 → 1.67
palubní deska	1.42 – 1.43
palubní počítač	1.52 → 1.56
píchnutí pneumatiky	5.2, 5.9 – 5.10
plnicí palivový balónek	1.67
pneumatiky	4.11, 5.11 → 5.13
podpora při rozjíždění do kopce	2.16 → 2.19

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/4)

pojistky	5.27 → 5.29
pomocný parkovací systém	2.27 – 2.28
popelníky	3.22
posilovač řízení	2.15, 4.9
praktické rady	1.67, 5.14 → 5.16, 5.38 → 5.42
prostředky bočního zabezpečení	1.23
protiblokovací systém: ABS	2.16 → 2.19
protikorozi kontrola	6.18 → 6.23
protipokluzový systém: ASR	2.16 → 2.19
provoz s obytným přívěsem	6.8 → 6.10
provozní závady	5.38 → 5.42
přední sedadla	1.11
seřízení	1.11
předpínače	1.19
přeprava dětí	1.25 → 1.40
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru	3.28
přídržná rukojeť	3.17
příklop hrdla palivové nádrže	1.63
přípustné zatížení na střeše	6.8 → 6.10
přípravná instalace pro autorádío	5.36
příslušenství	5.37
přístrojová deska	1.46 → 1.56

R

regulátor - omezovač rychlosti	2.20 → 2.26
regulátor rychlosti	2.23 → 2.26
reprodukory	
umístění	5.36
rezervní kolo	5.2, 5.11 → 5.13
rozměry	6.5 → 6.7, 6.6 – 6.7, 6.7
ruční brzda	2.15

Ř

řadicí páka	2.9
řazení rychlostních stupňů	2.9

S

sada pro nahuštění pneumatik	5.3 → 5.5
seřízení místa řidiče	1.13 → 1.18, 3.23

seřízení předních sedadel	1.11
seřízení světlometů	1.59
signál nebezpečí	1.60
signalizační osvětlení	1.57 – 1.58
sluneční clona	3.17
specifikace paliva	1.63
spuštění motoru	2.3
start	2.2 – 2.3
startovací spínač	2.2
stěrače	1.61 – 1.62, 5.33
stírátko	5.33
stírátko stěračů	5.33
střešní nosič	3.34
střešní zahrádka	
střešní nosič	3.34
stropní svítidlo	3.16
světelná signalizace	1.60
světla:	
brzdová	5.17 – 5.18
couvací	5.17
dálková	1.57, 5.14 – 5.15, 5.15
mlhová	1.58, 5.16
nouzová	1.60
obrysová	1.57, 5.14 – 5.15, 5.15
seřízení	1.59
směrová	1.60, 5.14 – 5.15, 5.15
tlumená	1.57, 5.14 – 5.15, 5.15
světlometry	1.57 → 1.59
přídavné	5.16
seřízení	1.59
systém proti odcizení (spínač)	2.2

Š

šetření palivem	2.11 → 2.13
-----------------------	-------------

T

tažná oka	5.6 – 5.7, 5.34 – 5.35
tažná zatížení	6.8 → 6.10
technické charakteristiky	6.2, 6.4, 6.11
telefon	3.35

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/4)

tlak v pneumatikách 4.11, 5.12
topení 3.2 → 3.11

U

údržba
karosérie 4.12 – 4.13
mechanické díly 4.3, 4.7 → 4.9, 6.12 → 6.17
vnitřní obložení 4.14 – 4.15
ukazatele
na přístrojové desce 1.50 → 1.56
směrové 1.60
ukostření 6.8 → 6.10
úložné prostory 3.18 → 3.21, 3.27
úprava 3.18 → 3.21
uzávěr palivové nádrže 1.63

V

vazná oka 1.28 → 1.30
ventilace 3.7 → 3.10
klimatizace 3.4 → 3.6, 3.11
větrák 3.2 – 3.3
vlečení a odtah 6.8 → 6.10
oprava 5.34 – 5.35
tažné zařízení 3.29
vnitřní obložení
údržba 4.14 – 4.15
volant
seřízení 1.12
vyhřívání sedadel 1.11
výměna kola 5.9 – 5.10
výměna motorového oleje 4.6
výměna žárovek 5.14 → 5.23
výstražné osvětlení 1.60

Z

záběh 2.2
zadní lavice 3.24 – 3.25
zadní plošina 3.30
zadní sedadla
funkce 3.24 – 3.25

zadní sklo
odmížení 1.48
zamknutí dveří 1.4, 1.8
zamykání dveří 1.5 – 1.6, 1.8
zapalovač cigaret 3.22
zavazadlový prostor 3.26 – 3.27
zavření dveří 1.8 – 1.9
zásuvka pro příslušenství 3.22
závady
funkční poruchy 5.38 → 5.42
změna paliva za jízdy 2.6 → 2.8
zpětná zrcátka 1.41
zpětný chod
přechod 2.9
zprávy přístrojové desky 1.52 → 1.56
zrcátka 3.17
zvedák 5.6 – 5.7, 5.9 – 5.10
zvedání vozidla
výměna kola 5.9 – 5.10
zvláštnosti vozidel na LPG 2.6 → 2.8, 5.27 → 5.29
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem 2.5
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem 2.4
zvuková signalizace 1.8 – 1.9, 1.57
zvukový signál překročení nastavené rychlosti 1.50

Ž

žárovky
výměna 5.14 → 5.23
životní prostředí 2.14

